



HOJA DEL LUNES

35 Ptas. — Barcelona 1 de noviembre de 1982

Tras la victoria del Barça

El Español venció al Osasuna (3-0)

(Información en págs. 37, 38 y 39)

El Papa:

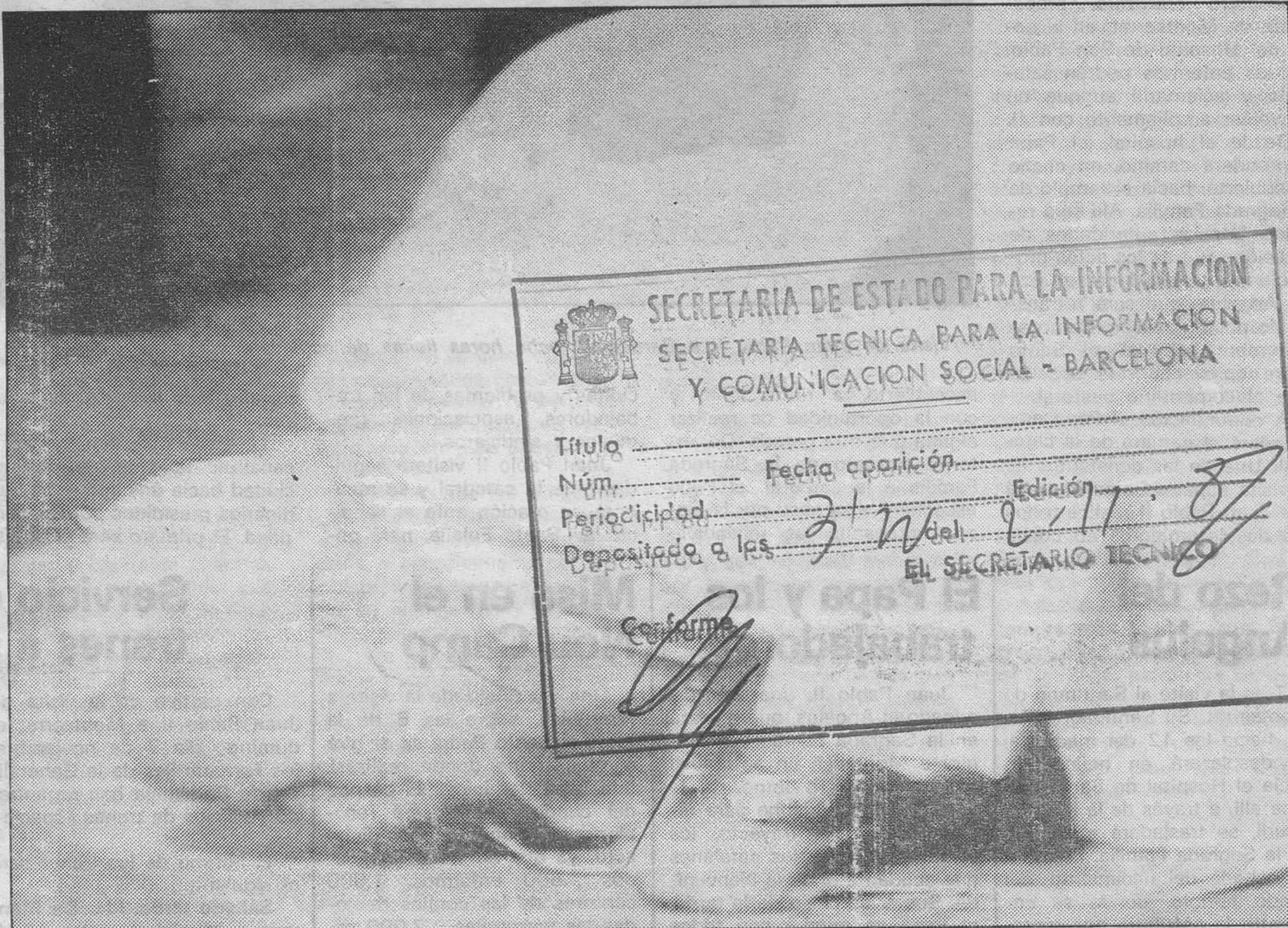
¡Gracias, España!

Su Santidad el Papa expresó con un «¡Gracias, España!» su emoción por el entusiasta recibimiento que le tributó el pueblo de Madrid a su llegada en la tarde de ayer. Juan Pablo II besó, como es su costumbre, el suelo del aeropuerto nada más descender del avión y luego saludó muy afectuosamente a los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, que le dieron la bienvenida en nombre de la nación española. En su primer discurso, el Papa destacó que su viaje es **exclusivamente pastoral** y estimuló a la **respetuosa convivencia** entre todos.

El recorrido del Papa por Madrid fue en medio de una verdadera multitud, la cual le aclamó fervorosamente. El socialista Enrique Tierno Galván, alcalde de la ciudad, le ofreció la llave de oro de Madrid y le presentó al consistorio municipal en el que confluyen tres formaciones políticas.

Durante esta semana el Papa cumplirá con un apretado programa pastoral y para el próximo domingo, día 7, tiene prevista la visita a Montserrat y a Barcelona. (Fotos Efe.)

(Información en págs. 2 y 3)



SECRETARIA DE ESTADO PARA LA INFORMACION
SECRETARIA TECNICA PARA LA INFORMACION
Y COMUNICACION SOCIAL - BARCELONA

Título _____
 Núm. _____ Fecha aparición _____
 Periodicidad _____ Edición _____
 Depositado a las 31 del 2/11/82
 EL SECRETARIO TECNICO

Confirma _____



Nuevo TV Color Philips K-30

VISITA PAPAL

El próximo domingo día siete Su Santidad el Papa Juan Pablo II visitará Catalunya. La Ciudad Condal y Montserrat, la montaña sagrada de los catalanes, serán las dos citas dominicales de su apretado programa.

Las ocho horas que Su Santidad pasará entre catalanes se iniciarán por la mañana con la llegada de su avión, procedente de Zaragoza, al aeropuerto de El Prat de donde cogerá un helicóptero para trasladarse a Montserrat.

Antes del mediodía se desplazará, en el mismo helicóptero, a Barcelona, para poder rezar el Angelus en la Sagrada Familia. Posteriormente se trasladará a la catedral para rezar en privado.

Después de haber departido con las autoridades eclesiológicas en el Palacio Arzobispal se dirigirá a Montjuich para dirigir un mensaje al mundo obrero y empresarial. Finalizará su visita con una misa celebrada en el estadio del Camp Nou.

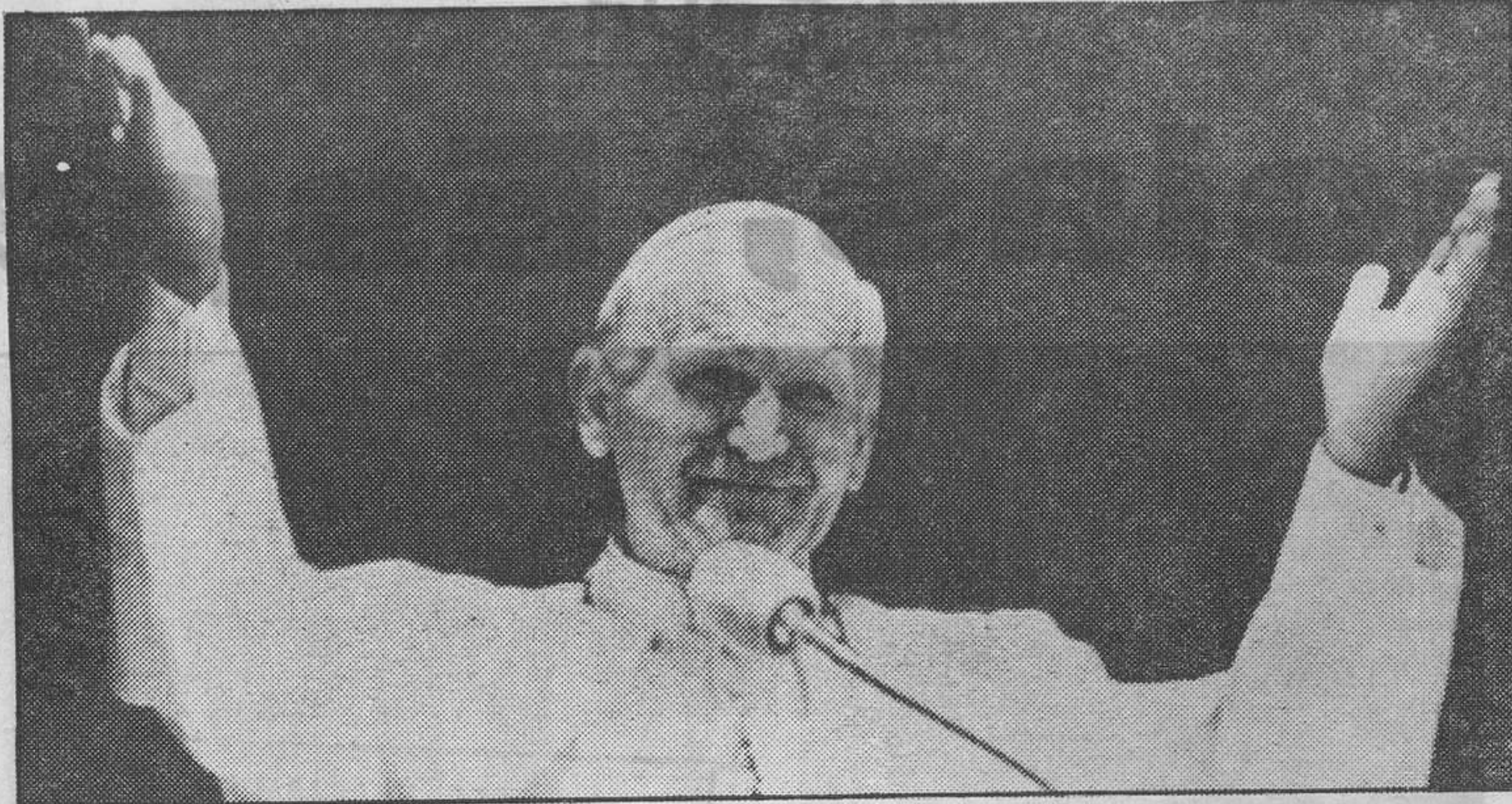
Así será la visita del Papa a Catalunya

Barcelona. — El próximo domingo, 7 de noviembre, la ciudad de Barcelona contará con la visita de Juan Pablo II. Su Santidad tiene ocho horas para cumplir el apretadísimo programa previsto en nuestra ciudad.

Juan Pablo II llegará a Barcelona en torno al mediodía. El helicóptero aterrizará, procedente de Montserrat, en el patio del Hospital de San Pablo. Allí los enfermos podrán saludarle y aclamarle aunque no conversará ampliamente con él.

Desde el hospital, el Papa emprenderá camino, en coche descubierto, hacia el templo de la Sagrada Familia. Allí será recibido por las autoridades de Barcelona y, tras los actos protocolarios, tendrá lugar el rezo del Angelus, que será retransmitido por Eurovisión. Como es costumbre habitual, el Santo Padre aprovechará la ocasión para el comentario pastoral.

A continuación el Papa emprenderá el camino de la catedral. Una de las constantes de la visita papal a Barcelona será que Juan Pablo II realice todos sus desplazamientos en coche



Visita de Juan Pablo II a Barcelona: ocho horas llenas de actividad.

descubierto, a ritmo lento y con la oportunidad de realizar alguna que otra parada. Durante el trayecto de la Sagrada Familia a la catedral, el Papa escuchará a su paso por la plaza Urquinaona las reivindicaciones y problemas de los trabajadores, asociaciones gremiales y sindicatos.

Juan Pablo II visitará seguidamente la catedral y se recogerá en oración ante el sepulcro de Santa Eulalia, para go-

zar de unos minutos de soledad.

La tarde del domingo va a canalizar la vida de nuestra ciudad hacia dos actos multitudinarios presididos por Su Santidad. El primero será el que se

realice en la avenida María Cristina de Montjuic. Allí el Papa hablará con un público obrero constituido por emigrantes, trabajadores en paro y los sindicatos. Expondrá la doctrina social cristiana y diversos temas como la supremacía de la persona sobre el capital, libertad de sindicación, salario justo, ética profesional, ante medio millón de personas congregadas al pie de Montjuic.

A últimas horas de la tarde, el Pontífice se trasladará al estadio del Camp Nou donde tendrá lugar la misa dominical. Las instalaciones del estadio se realizarán en menos de 24 horas, teniendo en cuenta que el sábado por la tarde se celebra un encuentro de la Liga nacional. Todos los obispos catalanes concelebrarán allí con el Santo Padre. Este será el último acto de Juan Pablo II en nuestra ciudad. Ya entrada la noche se trasladará al aeropuerto de El Prat y partirá hacia Madrid.

R. Serra

Rezo del Angelus

Tras la visita al Santuario de Montserrat, Su Santidad el Papa, hacia las 12 del mediodía, se desplazará en helicóptero hacia el Hospital de San Pablo y de allí, a través de la avenida Gaudí, se trasladará al templo de la Sagrada Familia. Frente a la fachada del nacimiento, del citado templo, donde se encuentra la escultura que representa la Anunciación, el Papa Juan Pablo II rezará el Angelus, como acostumbra a hacer todos los domingos al mediodía en la plaza de San Pedro. Este acto está previsto que sea retransmitido por la red televisiva de Eurovisión. Asimismo, para facilitar la asistencia del numeroso público que acudirá a la ceremonia se ha vaciado el estanque que se halla cerca

El Papa y los trabajadores

Juan Pablo II, una vez terminado el Angelus, que oficiará en la Sagrada Familia, se dirigirá a Montjuich en automóvil descubierto a lo largo de la avenida María Cristina para recibir durante el trayecto, los saludos de todos los catalanes que acudan a darle la bienvenida. Sobre las cinco de la tarde, el Papa se reunirá con todos los representantes del mundo del trabajo, a los que Su Santidad dirigirá un mensaje. Todo un conglomerado de gremios, cooperativas, sindicatos, grupos empresariales, es decir, el ancho mundo trabajador de Catalunya escucharán el mensaje de Juan Pablo II, junto con representantes de las casas regionales, como una referencia a los inmigrantes.

Misa en el Nou Camp

Una vez finalizada la visita a Montjuich, sobre las 6 de la tarde el Santo Padre se dirigirá al Nou Camp donde realizará una misa dominical. El césped del citado estadio será recubierto de moqueta para dicho acto, ya que allí serán instalados 1.500 enfermos, 1.500 cantores de las corales de todas las parroquias y 2.000 sacerdotes que distribuirán la comunión.

Asimismo, se habilitará el Palau Blaugrana 1.º y 2.º (accesos al estadio), uno para ancianos y los enfermos y el otro para la gente joven. En el miniestadio adjunto, abierto a todo el mundo, podrá seguirse la misa en una pantalla gigante.

Servicio especial de trenes a Montserrat

Con motivo de la visita de Juan Pablo II a Montserrat el domingo día 7 de noviembre, los Ferrocarriles de la Generalitat de Catalunya han organizado servicios de trenes especiales.

El horario de los trenes será el siguiente:

Sábado tarde. Ida: De Manresa a Monistrol: a las 13,10 h., 15,10 h., 17,10 h. y 19,10 h.

De Igualada a Martorell, al aéreo: 14,05 h., 16,05 h., 18,05 h.

De Barcelona al aéreo: 13,30 h., 15,10 h., 17,10 h., 19,10 h. y 20,10 h.

Domingo. Ida: De Manresa a Monistrol: 04,00 h., 05,30 h.

De Piera a Martorell al aéreo: 03,55 h.

De Igualada a Martorell al aéreo: 05,00 h.

De Barcelona al aéreo: 03,20 h., 03,50 h., 04,20 h., 04,50 h., 05,20 h., 05,30 h. y 06,00 h.

Domingo. Vuelta: De Monistrol a Manresa: 12,14 h., 14,14 h., 16,14 h., 18,14 h. y 21,14 h.

Del aéreo a Igualada: 12,45 h., 13,41 h., 14,45 h., 15,41 h., 16,45 h., 17,41 h., 18,45 h. y 19,41 h.

Del aéreo a Barcelona: 12,45 h., 13,41 h., 14,45 h., 15,41 h., 16,45 h., 17,41 h., 18,45 h., 19,41 h. y 20,50 h.

Para mayor información teléfonos: 223 02 82 y 203 16 55.

Su Santidad acudirá al Santuario de Montserrat

Según todas las previsiones, a las 8,15 de la mañana del próximo domingo, día 7, el Papa llegará a bordo de un helicóptero que tomará tierra en la plaza de los Apóstoles de Montserrat.

Así, mientras una multitud no calculada de personas aplaude y vitorea a Su Santidad, comenzará una jornada histórica para la iglesia de Catalunya y para los fieles catalanes.

Cuando Su Santidad tome tierra será recibido por el Abad de Montserrat, Cassià M. Just, y diferentes personalidades civiles y militares. Inmediatamente hará el recorrido que le separará de la basílica en un vehículo descubierto. Para ello la avenida estará convenientemente vallada en previsión de que el tumulto pudiera dificultar el trayecto de Juan Pablo II.

El altar

El altar montado para esta ocasión estará situado en el lado izquierdo de la fachada de la basílica. Su forma será la de un cuadrado al que le han seccionado parte de uno de sus ángulos, el que corresponde a la parte frontal, que es donde estará situada la escolanía de Montserrat.

Esta obra hecha de maderas prensadas y estructura de hierro, tendrá más de 500 metros cuadrados y estará enmoquetada en color gris con un material ignífugo. El montaje del altar está previsto en cuatro niveles.

En el primero de ellos estará situada la escolanía, en el segundo habrá una comunidad de concelebrantes formada por más de cincuenta sacerdotes; en el tercer nivel estará situada el ara del altar

y, a ambos lados, veinte concelebrantes más, grupo éste formado por diversas dignidades eclesiológicas. En el cuarto nivel estará situado el trono papal.

El conjunto del altar será completado con una cruz de 18 metros de altura, de estructura metálica y recubierta de madera, que estará situada en la parte posterior.

Bajo la estructura del altar habrá instalados unos aseos, servicio médico de urgencia y un enlace telefónico directo con Roma.

15.000 personas

La tribuna de autoridades se encontrará situada a la izquierda del altar y dará cabida a unas treinta personas.

Para iluminar el altar está prevista la instalación de más de 12.000 vatios. Habrá más de veinte emisoras de

radio y televisión, nacionales y extranjeras, retransmitiendo el acto, y cientos de periodistas.

Este montaje, en el que habrán trabajado más de 65 personas, ha sido proyectado por el arquitecto José Ignacio Ruiz y su equipo, Josep M.ª Pinart, Josep L. Ruiz y Luis Freixinet.

Los tres niveles que forman la plaza central que da a la fachada de la basílica de Montserrat, quedarán reducidos a dos mediante un complicado montaje de estructura metálica. En este espacio se concentrarán unas 15.000 personas que podrán seguir sin demasiadas dificultades el Santo Sacrificio.

Libro litúrgico

Como curiosidad hay que añadir que las sagradas for-

mas se repartirán de 120 copones de mimbre, en forma de pequeños cestos, en los que habrá unas 200 formas. Estas cifras totalizan 24.000 formas.

Para el seguimiento del acto por las personas que no se encuentren en la plaza central, está prevista la instalación de 4 pantallas de vídeo de tamaño normal, y una gigante en la plaza de los Pageses.

El monasterio de Montserrat editará un libro que contendrá la liturgia del acto religioso para que los fieles puedan seguir la ceremonia.

El Santo Sacrificio de la misma está previsto que comience alrededor de las 9,30, y la salida del Papa hacia Barcelona se espera que sea sobre las 11,30.

M. P. Quintanilla

Juan Pablo II a su llegada a Madrid

¡Que Dios bendiga a España!

Un histórico viaje pastoral

«Que Dios bendiga a España. Que Dios bendiga a todos los españoles con la concordia y la comprensión mutua, con la prosperidad y la paz. Al apóstol Santiago, patrón de España, me encomiendo. E invoco la protección de la Virgen Santísima del Pilar, patrona de la Hispanidad, para que ella bendiga este viaje», dijo Su Santidad el Papa Juan Pablo II en su discurso de salutación pocos momentos después de pisar y besar tierra española en la tarde de ayer. Eran poco más de las cinco de la tarde y se iniciaba en olor de multitud el primer viaje oficial de un Sumo Pontífice a nuestro país.

Tras las palabras de bienvenida del Rey de España, Juan Pablo II contestó con unas palabras, en perfecto castellano, de agradecimiento e intención pastoral dirigidas a todo el pueblo español. El Papa, entre numerosos aplausos de la gran cantidad de personas que acudieron a Barajas, pronunció un discurso que se inició con las siguientes palabras: «Majestades, venerables hermanos en el episcopado, autoridades, querido pueblo de España, alabado sea Jesucristo. Con verdadera emoción acabo de pisar suelo español, bendito sea Dios que me ha permitido venir hasta aquí en este mi viaje apostólico. Desde el primer momento de mi llegada a la capital de la nación, mando un saludo y recuerdo más cordiales a todos los habitantes de España. Los de las ciudades y de los pueblos; de la península o de las



El Papa Juan Pablo II, en un momento de su discurso en el aeropuerto de Barajas donde fue recibido por los Reyes de España. (Foto Efe.)

islas; de las grandes urbes o del último caserío disperso en la montaña o la llanura;

Carácter pastoral del viaje

Juan Pablo II subrayó el carácter únicamente pastoral, de su viaje cuando dijo: «La comunión en el amor de Cristo, la imagen televisada y las ondas de la radio serán nuestros vínculos constantes, manteniendo siempre ese carácter exclusivamente religioso-pastoral que tiene mi viaje y que lo coloca por encima de propósitos políticos o

de parte. Un carácter que estoy seguro todos deseáis justamente preservar, y os pido preservéis colaborando eficazmente en toda dirección».

El Papa, tras las primeras palabras de saludo, expresó su gratitud a los reyes de España, y especialmente por las palabras del monarca español en su bienvenida, y al resto de autoridades y representantes del pueblo. «Gratitud a todos vosotros, queridos hermanos y hermanas españolas, por el calor de vuestro recibimiento, por el afecto puesto en la hospitalidad dispensada a un amigo».

«Siempre pensé en España»

«Llego a vosotros al cumplir mi cuarto año de pontificado —dijo el Papa cuando anunció una confidencia— exactamente un año después de cuando estaba programado, y que no pudo realizarse por las causas conocidas. Y quiero ahora manifestaros que desde los primeros meses de mi elección a la cátedra de San Pedro pensé con ilusión en un viaje a España, reflexionando incluso sobre la ocasión eclesial propicia para tal visita».

«Vengo atraído por una

historia admirable —dijo Juan Pablo II en otro momento de su discurso— llena de fidelidad a la Iglesia y de servicio a la misma. Tras mis viajes apostólicos, sobre todo por tierras hispanoamericanas y Filipinas quiero decir en este momento singular: gracias España, gracias Iglesia en España, por tu fidelidad al Evangelio y a la esposa de Cristo».

«No ignoro vuestras tensiones»

«No ignoro —continuó el Sumo Pontífice— las conocidas tensiones a veces desembocadas en choques abiertos que se han producido en el seno de vuestra sociedad y que han estudiado tantos escritores vuestros. En ese contexto histórico-social es necesario que los católicos españoles sepáis recobrar el vigor pleno del espíritu, la valentía de una fe vivida, para sacar de ahí fuerza renovada que os haga siempre infatigables creadores de diálogo y promotores de justicia, alentadores de cultura y elevación humana y moral del pueblo, en un clima de respetuosa convivencia».

Juan Pablo II acabó su intervención diciendo: «Que Dios bendiga a España. Que Dios bendiga a todos los españoles con la concordia y la prosperidad y la paz. Al apóstol Santiago, patrón de España, me encomiendo. E invoco la protección de la Santísima Virgen del Pilar, patrona de la Hispanidad, para que ella bendiga este viaje».

Rey Juan Carlos

«Gracias por vuestra compañía»

S. M. el Rey don Juan Carlos, en sus palabras de salutación y bienvenida al Santo Padre, y, tras recordar el origen católico de la monarquía española y su influencia evangelizadora en tierras americanas, dijo que «el mundo entero sabe que cuenta con vuestra atención y vuestro amor, porque habéis consagrado vuestra vida a su servicio, sin excepción de personas, como un hermano más. Esto es lo que hace que vuestra presencia sea deseada en todas partes. Que vaya sembrando esperanza, ansia de que se apague el odio y nazca la voluntad de un fraterno modo de vivir».

Más adelante, don Juan Carlos añadió: «En esta época de división y violencia en el mundo, España está empeñada en restablecer su concordia, en afirmar una convivencia que ni nada ni nadie pueda romper. En asegurar la libertad, condición de toda dignidad humana».

Terminó S. M. el Rey deseando al Santo Padre una grata estancia en nuestro país en nombre de España, gracias por vuestra compañía».

Posteriormente Su Santidad fue recibido en la plaza Gregorio Marañón, por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván.

Júbilo popular en las calles de Madrid

(Corresponsal Rafael Gómez Parra). — Puntual, muy puntual, a las cinco de la tarde aterrizó el avión que trajo al Papa desde Italia a España. El Nuncio Inocenti, el cardenal de Madrid, Enrique y Tarancón, y el primer introductor de embajadores Urbina subieron al aparato. Momentos después apareció el Papa en la puerta del avión ante el clamor de los miles de madrileños que fueron a esperarlo.

Nada más bajar la escalerilla, el Papa besó tierra española mientras comenzaban a sonar en su honor las 21 salvas reglamentarias. Seguidamente saludó a los Reyes de España que le esperaban al pie de la escalerilla. Se calcula en más de 200.000 personas las que saludaron al Papa en su primer trayecto por las calles madrileñas.

Tras el discurso de bienvenida del Rey, el Papa habló durante varios minutos haciendo hincapié sobre la influencia de la Hispanidad en el mundo católico, mientras era interrumpido frecuentemente con gritos de «Papa, Papa» y de «Juan Pablo II, amigo, España está contigo», hasta el punto de que en una ocasión el Papa interrumpió su discurso para amonestar cariñosamente a las miles de personas que gritaban diciéndoles estas palabras: «El Papa también quiere hablar».

Una gran pancarta sobresa- llaba sobre las demás en el lugar



Más de 200.000 personas se agolparon en las calles de Madrid para recibir a S.S. el Papa. (Foto Efe.)

reservado para los miles de fieles que habían ido a esperarlo y que no pudieron verle de cerca dado el rígido protocolo que se siguió en todo momento, complicado con múltiples medidas de seguridad.

Madrid: de amarillo y blanco

Las principales calles de Madrid por donde iba a pasar

el Papa estaban también llenas de gente desde el mediodía ondeando la bandera del Vaticano, amarilla y blanca, así como el lema papal «Totus tuus» (Todo tuyo).

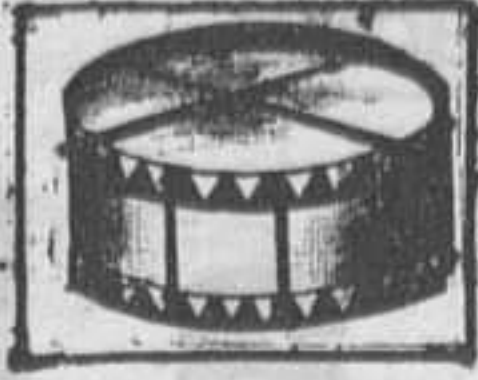
La multitud, agolpada en los laterales de las calles madrileñas, aplaudió durante todo el recorrido el paso de la comitiva papal. Desde muchos balcones se arrojaban al paso de Su Santidad papellines y pétalos

de flores. Los papeles han sido recortados por universitarios utilizando las hojas de tres mil gúfas telefónicas fuera de uso.

A su llegada a la glorieta de Gregorio Marañón, Juan Pablo II descendió del coche junto con el cardenal Vicente Enrique y Tarancón, quien le presentó al alcalde de Madrid. Después de saludar a los miembros de la corporación, Su Santidad recibió las llaves de oro de la ciudad de manos del alcalde y firmó en el libro de oro de la ciudad. Al partir Juan Pablo II de la Glorieta, la banda municipal interpretó el «Himno de la alegría», de la novena sinfonía de Beethoven.

La pancarta decía: «Bendito el día que te ve llegar. La Iglesia de España exulta» e iba firmada por los «neo-catecúmenos» madrileños, un curioso movimiento católico que tiene fuerte implantación en las parroquias de muchas ciudades españolas y que fue fundada hace unos 20 años por Kiko Arguello, quien hace una semana fue recibido por el Papa. Esta organización de fieles intentan recuperar la espiritualidad primitiva de los católicos formando pequeños grupos de catecúmenos en cada parroquia. Parece que está muy bien vista por el Papa. La mayor parte de los católicos que fueron a esperar a Juan Pablo II se marcharon un tanto decepcionados por no haberlo podido ver más de cerca.

Clar i català



Perquè, per què i per a què (I)

En plena campanya electoral, els partits polítics prodigaren arreu anuncis, cartells i pancartes, en els textos dels quals no són gents infreqüents tota mena d'errors gramaticals. La premsa i la nerviositat amb què sens dubte treballaren els respectius departaments de propaganda no en justifiquen la descurança idiomàtica. Però aquesta és més greu i més blasmable encara quan apareix profusament, no pas en un eslògan o una crida merament circumstancial.

Doncs bé, en un text d'aquesta mena, fruit d'una reflexió molt seriosa i exigent, hi hem trobat l'expressió «Ensenyament, per què?» encapçalant l'apartat dedicat a la política educativa que s'hi propugna. I d'entrada ens ha sobtat, certament, que a hores d'ara hi hagi qui es cregui obligat a defensar l'existència —o potser la inexistència?— de l'ensenyament a casa nostra, perquè és ben bé això el que anuncia aquest títol: per quina raó cal o no cal un ensenyament. En realitat, però, a continuació hom hi explica, no pas aquestes raons, sinó les finalitats que ha de perseguir l'ensenyament, els objectius que amb ell cal aconseguir. S'havia d'escriure, doncs, Ensenyament, per a què?

Aquesta confusió, malgrat tot, bé que injustificable, és explicable. Calia insistir i, de fet, s'ha insistit molt a fer entendre que la locució conjuntiva castellana «para que» no s'ha de traduir mai per la locució, inexistente en català, «per a què», calc del castellà del tot inadmissible que, curiosament, només sol fer-se en el llenguatge escrit. En català les proposicions subordinades de finalitat o destinació s'introdueixen amb la conjunció perquè (o que, a fi que i per tal que) i el verb en temps subjuntiu: Ho ha fet perquè (a fi que, per tal que) hi vagis, Calia actuar perquè (a fi que, per tal que) no tot se n'anes en orris.

Però potser no s'ha insistit prou a explicar que el bandejament de la pretesa locució conjuntiva «per a què» no vol pas dir que no puguin coincidir en un text la preposició composta per a i el pronom interrogatiu o relatiu què i formin aleshores la combinació per a què, coincidència aquesta ben lícita i que es dona precisament en el títol corregit: Ensenyament, per a què?

Joan Fortuny

El triunfo socialista fue claro en Barcelona-ciudad

La distribución de escaños en la provincia de Barcelona dividiendo a los partidos en dos grandes bloques ideológicos (conservadores y progresistas) se ha mantenido inalterable en las dos últimas elecciones.

En 1979 el bloque conservador consiguió trece diputados (CIU 6, UCD 6, Ap, 1) y en 1982 idéntico número (CIU 8 y AP, 5). En el bloque progresista han sido diecinueve como en 1979 (PSC 12 y PSUC 7) como en 1982 (PSC

18 y PSUC 1). Asimismo ERC ha mantenido su escaño en todos los comicios.

Analizando los resultados electorales en Barcelona ciudad y sus distritos, los cambios han sido mínimos dentro de estas dos grandes tendencias, conservadora-progresista. Los votos perdidos por comunistas los ha recogido PSC y los perdidos por centristas han ido a parar a convergentes y fraguistas.

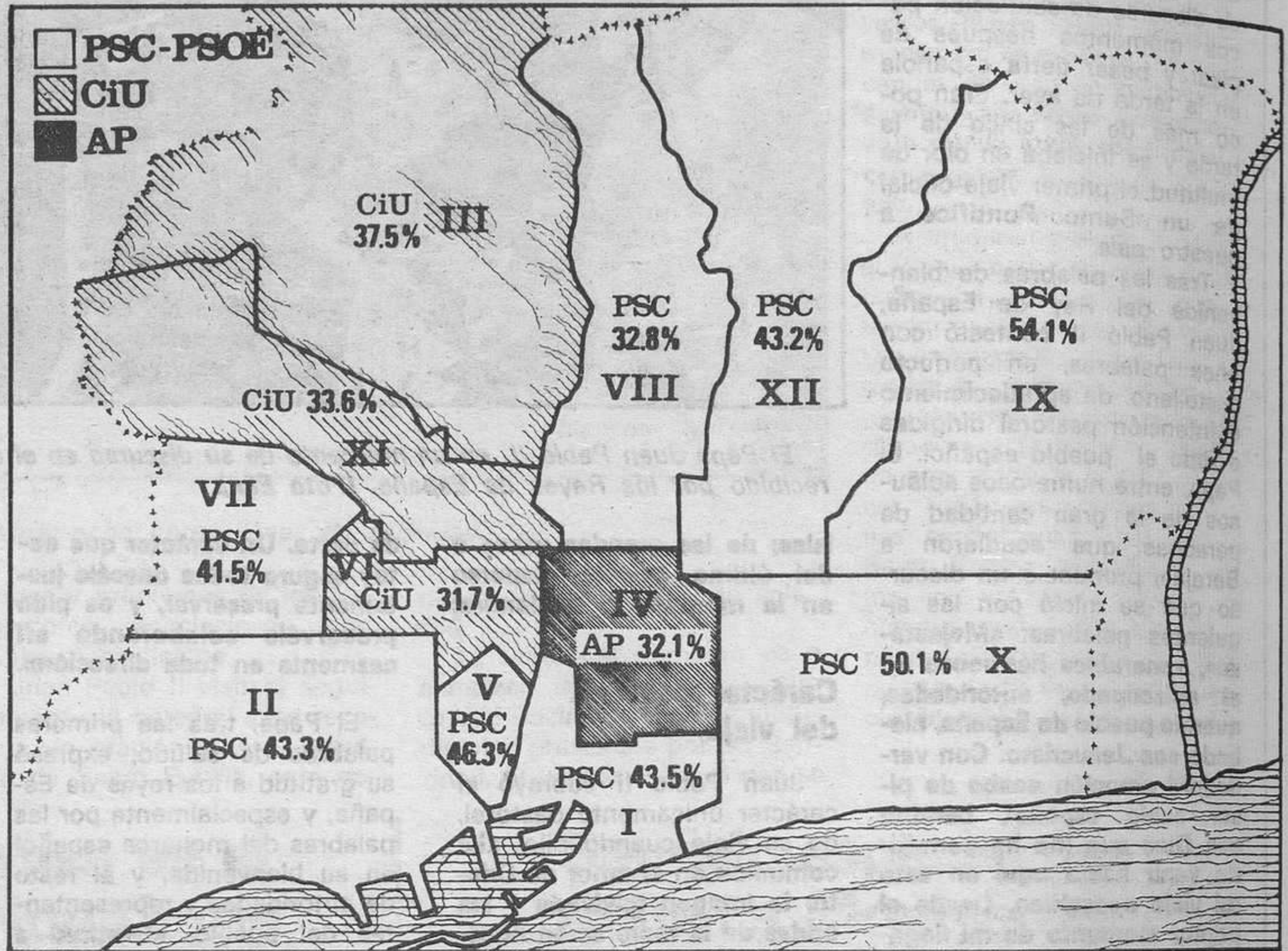
Como es tradicional en los barrios de mayor implantación

obrera el voto socialista ha sido claramente mayoritario tal es el caso de los distritos IX (Nueve Barrios y Sant Andreu) y X (Verneda y Poble Nou).

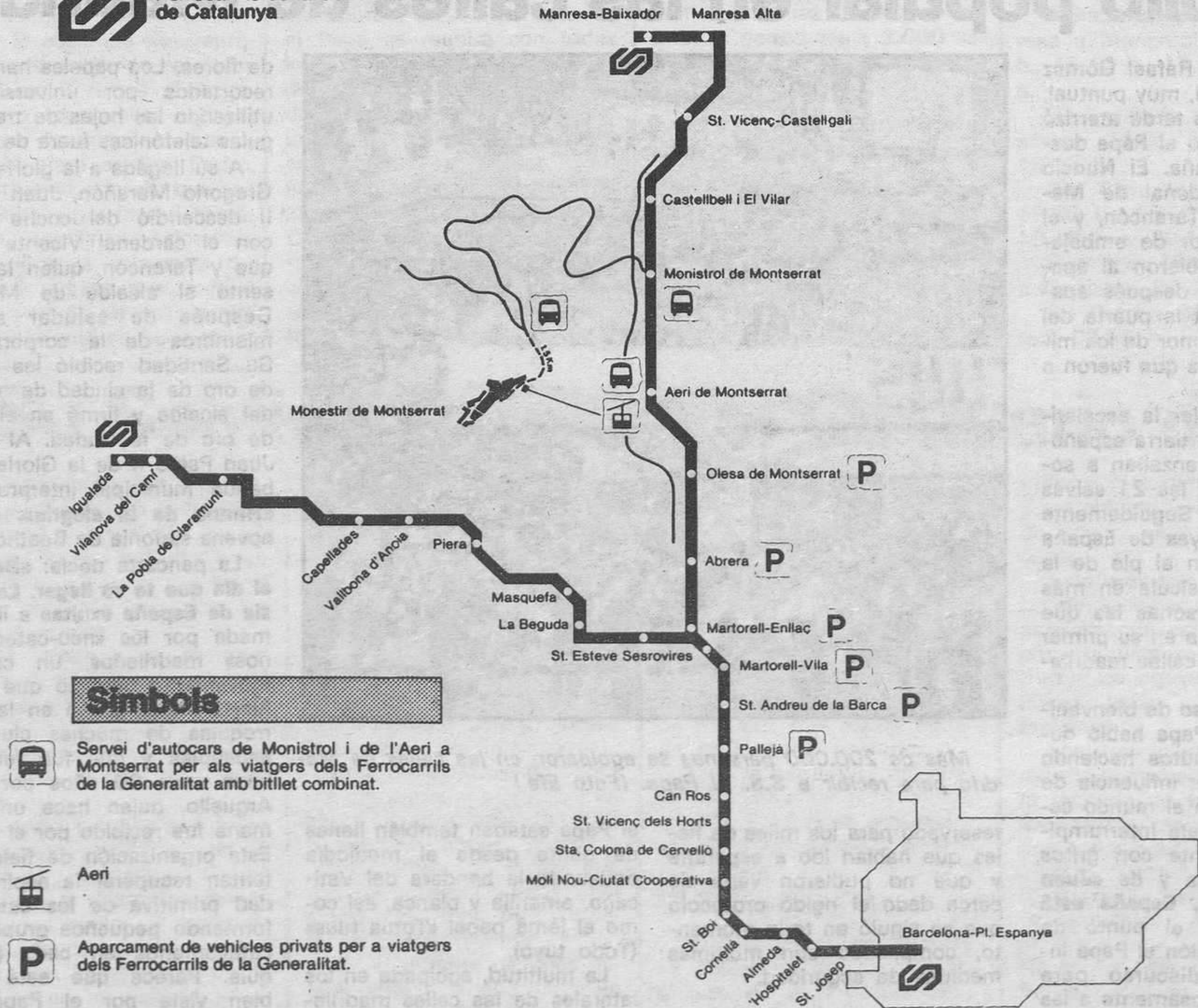
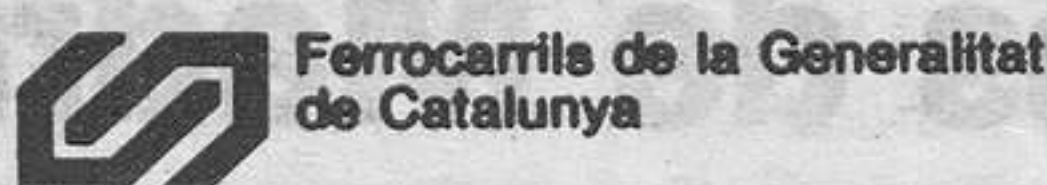
En los barrios altos (Sarriá, Sant Gervasi y Pedralbes) han sido donde CIU ha alcanzado su mayor nivel de votos en Barcelona ciudad.

Por último hay que destacar que Alianza Popular ha conseguido ser el partido hegemónico en la Dreta de l'Eixample.

Pepe Cifuentes



Visita del Papa Joan Pau II a Montserrat



Simbols

- Servei d'autocars de Monistrol i de l'Aeri a Montserrat per als viatgers dels Ferrocarrils de la Generalitat amb bitllet combinat.
- Aeri
- Aparcament de vehicles privats per a viatgers dels Ferrocarrils de la Generalitat.

Informació

Horaris dels trens especials

Sortides dia 07.11.82
 de Barcelona: 03.20 h. 03.50 h. 04.20 h.
 04.50 h. 05.20 h. 05.30 h. 06.00 h.
 de Piera: 03.55 h.
 d'Igualada: 05.00 h.
 de Manresa: 04.00 h. 05.30 h.

Bitllets commemoratius

Bitllet d'anada i tornada fins a Monistrol o Aeri.
 Bitllet d'anada i tornada combinat fins a Montserrat (ferrocarril + autocar o Aeri).

Venda anticipada

Des del dia 2 de novembre 1982 a les estacions de Plaça Espanya i Plaça de Catalunya, de 10.00 h. a 18.00 h.

Informació

Telèfons: 223 02 82 / 203 16 55 / 302 48 16

Autobusos nocturns (TB) a l'estació de Plaça Espanya

Linia 50
 Pl. Espanya/Via Julia cada 20 min.
 Linia/Linea NF
 Pl. Catalunya/Zona Franca cada 20 min.
 Linia 58
 Collblanc/Besòs/Verneda cada 30 min.
 Transports de Barcelona reforçarà el servei nocturn a Plaça Espanya.

No será un preso en La Moncloa

Felipe quiere un Gobierno eficaz y operativo asesorado por técnicos

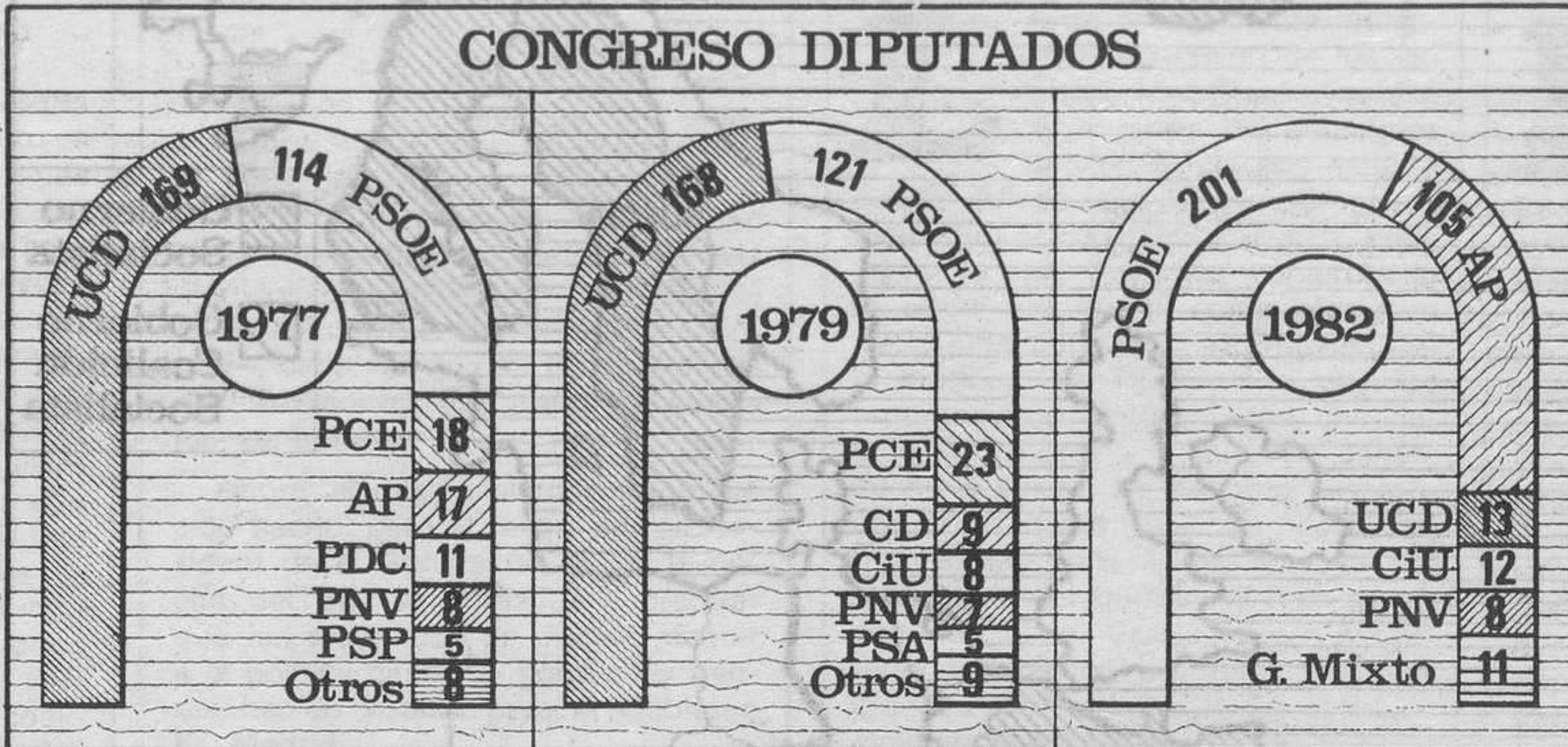
Madrid. (Corresponsal Rafael Gómez Parra). — Tras la abultada victoria del Partido Socialista Obrero Español en las elecciones generales, con 201 escaños frente a los 105 de su inmediato seguidor, Alianza Popular, las especulaciones políticas giran en torno al primer gobierno socialista que, según todas las estimaciones, tomará posesión de su cargo a principios del próximo mes de diciembre, aniversario además de la Constitución, aprobada en referéndum el 6 de diciembre de 1978, hace ahora cuatro años.

Felipe González no ha querido hasta el momento dar ninguna pista sobre los nombres que compondrán su primer gabinete y se ha limitado a ofrecer alguna de las características generales que diferenciarán al gobierno socialista de los anteriores de la UCD.

En primer lugar, el presidente del Gobierno gozará de un amplio equipo técnico de asesores en todas y cada una de las materias políticas, económicas y sociales, reforzando así el papel de La Moncloa en el Gobierno y rebajando de paso el poder casi feudal que tenían hasta ahora los ministros sobre cada uno de sus departamentos.

Este equipo técnico, que trabajará diariamente en La Moncloa, podría ser prácticamente el mismo que ha estado dirigiendo la elaboración del programa de gobierno socialista durante los últimos cuatro años, más algunos asesores particulares de Felipe González. El equipo de elaboración del programa ha estado dirigido por Joaquín Almunia, que para muchos observadores es actualmente el verdadero «número 3» del partido, por encima de otros dirigentes históricos.

Joaquín Almunia es un técnico, abogado y economista, que amplió sus estudios en París y que, ya en España, trabajó en primer lugar como asesor económico de la UGT, donde fue «fichado» por Felipe González siendo elegido en 1979 se-



El cuadro muestra la distribución de escaños del Congreso de los Diputados correspondientes a las elecciones de los años 77, 79 y 82. Cabe destacar el espectacular incremento del PSOE y de AP y la casi total desaparición de UCD como resultado del último 28-O.

cretario de estudios y programas de la ejecutiva socialista.

El equipo de Almunia está formando en su mayor parte por técnicos socialistas como Carlos Romero, subdirector general de empleo en el Ministerio de Comercio; Carlos Tió, experto en temas de agricultura; Miguel Ángel Fernández Ordóñez, para temas de obras públicas; García Valverde y Fernández Marugán, para temas de hacienda y fiscales, respectivamente; Blasco, para temas de comercio y exportación; y así hasta más de 20 expertos que en su mayor parte son o han sido funcionarios de la Administración Pública y que por lo tanto conocen a fondo los entresijos de los distintos ministerios.

Algunos de ellos podrían ser ministros, otros directores generales y finalmente los que no sean una cosa ni otra quedarían incorporados al equipo del presidente del Gobierno. Tampoco se descarta que haya ministros independientes, no socialistas, en el primer Gobierno de Felipe González, aunque serán casos muy contados, por ejemplo el ministro de Cultura si es que se mantiene esta cartera, que podría ser ocupada por algún célebre escritor.

Nombres para el cambio socialista

Mañana, martes, se reúne en Madrid la Ejecutiva del PSOE. De esta reunión saldrán, seguramente, los nombres que compondrán el gobierno del cambio. Los nombres fuertes de Felipe para desarrollar el programa socialista ya suenan en los mentideros políticos del país, y junto a nombres ya conocidos figuran otros que no lo son para el gran público.

A pesar de que, posiblemente, en el Gobierno socialista será menor el número de ministerios, ésta podría muy bien ser la composición del primer

gobierno de Felipe González, con un Alfonso Guerra de vicepresidente-bisagra

Junto al presidente Felipe habrá que destacar la presencia de un fuerte equipo de asesores, los cerebros grises.

Fernando Morán es el hombre que suena para el Ministerio de Asuntos Exteriores. Sanaidad es un ministerio que lleva mucho tiempo adjudicado al salmantino Ciriaco de Vicente. Ernest Lluch es uno de los catalanes en el Gobierno, la suya podría ser la cartera de Transportes y Comunicaciones.

Txiki Benegas suena para la cartera de Administración Territorial. Indudablemente un vasco o un catalán pueden ser los más apropiados para este puesto. En Trabajo podría estar otro catalán, Martí Toval. Para Obras Públicas se habla de Fernández Ordóñez, presidente del Partido de Acción Democrática. Enrique Barón ocuparía la cartera de Hacienda, y Miguel Boyer la de Economía. Fernando Ledesma suena para ministro de Justicia, y el malagueño Carlos Sanjuán de la Rocha para ocupar la cartera de Defensa.

Francisco Lafna, hombre muy próximo al CDS y a su líder, Adolfo Suárez, podría ocupar el Ministerio del Interior. José M. Maravall la cartera de Educación; Joaquín Almunia la de Industria, Carlos Solchaga la de Comercio, Ignacio Fuego la de Turismo, y Carlos Tió la de Agricultura y Pesca.

Un catalán más, Pasqual Maragall, podría ocupar la Secretaría de Estado de la Administración Local, y el valenciano Joan Prats la Dirección General de la Función Pública.

Otros nombres importantes dentro del Gobierno socialista y sin olvidar a Joaquín Ruiz-Giménez como defensor del Pueblo, Peces-Barba como presidente del Congreso, y José Federico de Carvajal como presidente del Senado, son: Joaquín Almunia, Carmen García Bloise, María Izquierdo, Virgilio Zapatero, Elena Flores, Eduardo Sotillos, Luis Velasco, Guillermo Galeote, Ricardo Bofill, y el independiente José Luis Sampedro.

M. P. Quintanilla

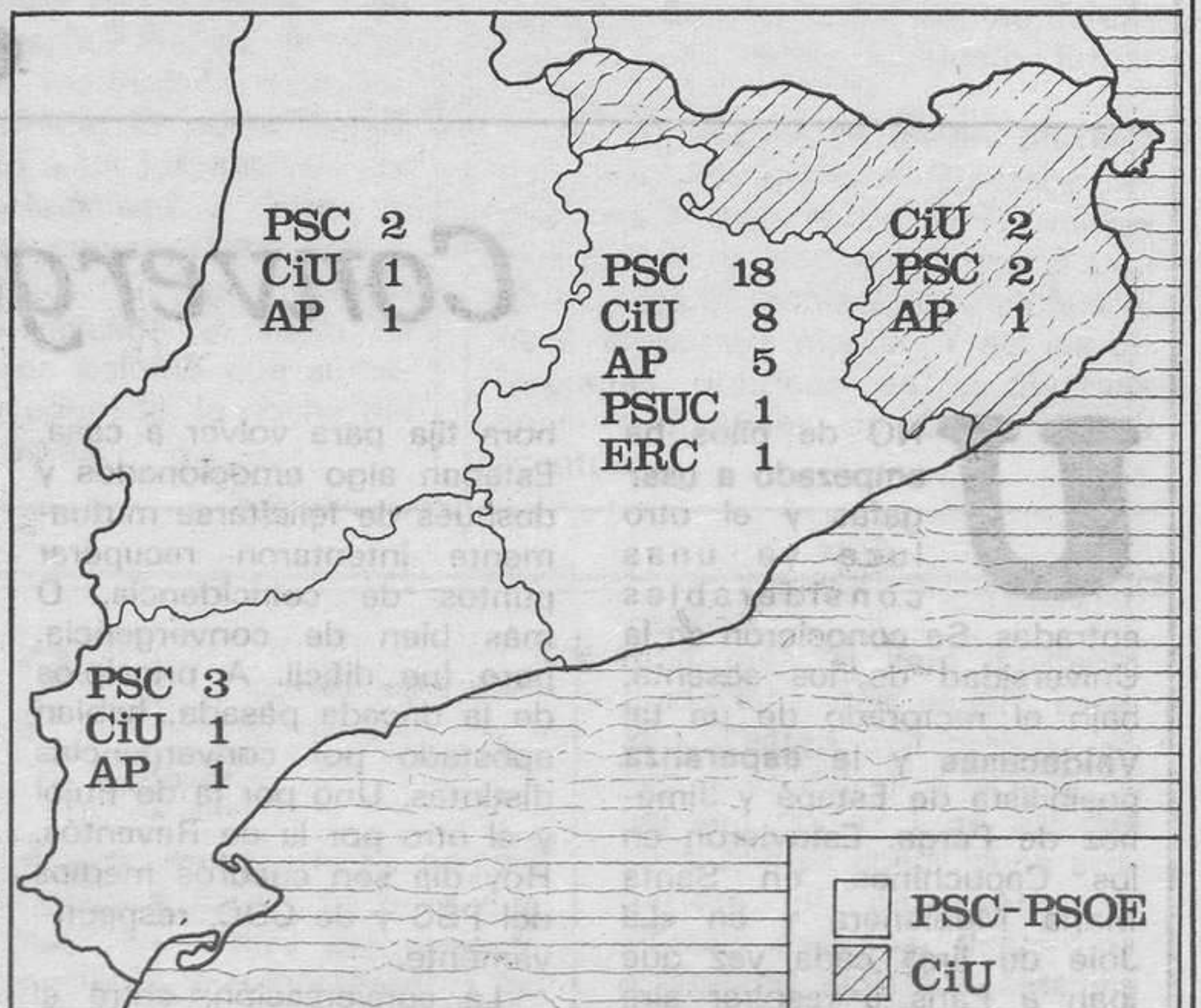
El PSC aumenta el número de catalanes fuertes en Madrid

Felipe González prometió a lo largo de la campaña electoral que «habrá ministros catalanes». Raimon Obiols lo recordaba hace poco diciendo que «Felipe pluralizó, y es seguro que serán más de dos los ministros catalanes».

Ahora, mientras las especulaciones siguen, y tras la elevada victoria del PSC en Catalunya, son varios los hombres del Principat que podrían ocupar altos cargos en la nueva administración socialista.

De momento, y mientras Ernest Lluch, que suena como nuevo inquilino del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, realiza una serie de entrevistas con la patronal catalana en el Fomento del Trabajo; Lluís Armet, secretario de Relaciones Institucionales del PSC, está trabajando en un complicado estudio para poder dotar al partido socialista de una extensa lista de nombres catalanes para los distintos puestos de la administración del Estado.

Tras la inicial negativa de Narcís Serra a cualquier oferta en el Gobierno de Madrid —no hay que olvidar que el alcalde de Barcelona se está consolidando como un hombre fuerte en Catalunya—, los nombres que de verdad tendrán un papel importante en el Gobierno de Felipe González son: Pas-



La victoria socialista catalizará la presencia catalana en Madrid.

qual Maragall, Martín Toval, Salvador Clotas, Cirici Pellicer, Ricardo Bofill y Joan Prats, entre otros.

Junto a todos ellos hay que pensar en una lista paralela de catalanes independientes y, si llegan a cuajar en algo positivo las previsibles negociaciones entre CiU y los socialistas, el acceso de alguno de los más destacados líderes del partido de Pujol a la administración

socialista. HOJA DEL LUNES se puso en contacto con Ernest Lluch para preguntarle sobre su participación en el nuevo Gobierno de Felipe González, a lo que respondió que «yo no lo sé. Francamente creo que tiene que ser Felipe quien lo ha de decir, pero lo que es seguro es que habrá varios catalanes en el Gobierno».

M. P. Q.

El adiós de un ministro catalán

Federico Mayor Zaragoza, único ministro catalán del actual gobierno en funciones, no ha conseguido su acta de diputado por la ciudad de Barcelona al no alcanzar su partido CC-UCD el número suficiente de votos. Sin embargo lejos de renunciar a su vocación de centro sigue fiel a sus ideas. Ni piensa dejar la política, ni pasarse a AP. Tal y como dijo en su campaña electoral se trasladará a vivir a la Ciudad Condal porque ahora «más que nunca el centro es necesario».

«No habrá vacío de poder», afirma, «porque estamos dispuestos a apoyar la voluntad popular en favor del cambio». «Iniciaremos inmediatamente sesiones de trabajo para informar a los socialistas de la situación en cada ministerio». Dispuesto a seguir apostando por el centro piensa que hay que analizar las causas de la derrota.

Almunia, el «número tres»

Joaquín Almunia Amann es considerado en la actualidad como el «número tres» del PSOE desde su posición de coordinador del Área de Estudios y Programas de la Comisión Ejecutiva Federal socialista.

Almunia ingresó en el PSOE en 1974 procedente del Sindicato de Estudiantes. Desde 1976 es asesor economista de la Unión General de Trabajadores (UGT). Desde enero de 1978 hasta mayo de 1979 fue miembro del comité federal.

Candidato del PSOE al Congreso en las elecciones de 1979 fue elegido diputado. En septiembre de 1979, en el Congreso Extraordinario fue elegido secretario de Política Sindical de la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, y en octubre del 81 nombrado para su actual cargo en el XXIX Congreso del PSOE.

La bipolarización imperfecta domina el continente

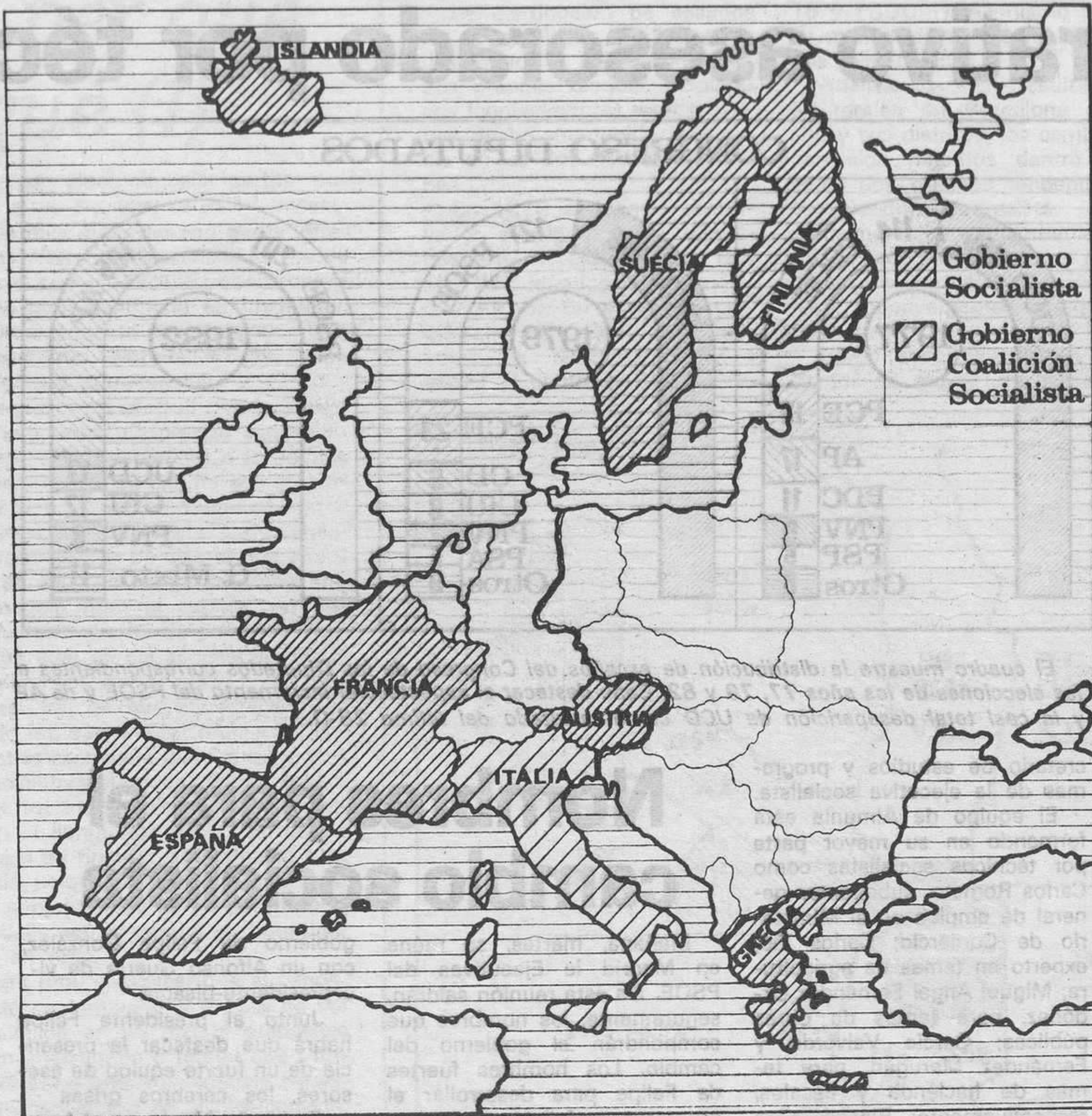
Europa huele a rosas socialistas

En las elecciones generales convocadas para el 8 de mayo de 1910 por las listas de la Conjunción Republicana-Socialista, que en Madrid encabezaba don Benito Pérez Galdós, salió elegido diputado el tipógrafo Pablo Iglesias, fundador del PSOE y de la UGT. Era la primera vez que un representante del movimiento obrero socialista accedía al Parlamento. Hoy setenta y dos años después el partido que fundara Pablo Iglesias ha obtenido la mayoría absoluta en los comicios del pasado 28 de octubre.

La alternancia en el poder, entre los bloques conservador y socialista, que se ha demostrado como mecánica esencial en el modelo democrático en los estados de la Europa occidental, ha llegado a España haciendo bueno y extensible aquel lema de normalizar oficialmente lo que era normal a nivel de calle. Ahora esta normalización de la alternancia ha llegado también a la más alta de las instituciones de un sistema democrático: el parlamento.

Bipolarización y socialismo

La configuración actual de los Estados de Derecho, iniciada a partir de la Segunda Guerra Mundial, se ha basado en una tendencia progresiva a la bipolarización de las opciones políticas, aunque permanezcan en liza diversas alternativas partidistas. La socialdemocracia o el socialismo democrático ha asumido el papel del progresismo en un proceso en que los comunistas han ido perdiendo inexorablemente el protagonismo de que gozaron décadas atrás. Lo que primero se produjo en la RFA, y posteriormente en otros países, se reflejó en las pasadas elecciones francesas, y con mayor crudeza en las españolas del 28-O. El



Después del triunfo del PSOE son siete los estados europeos donde los socialistas están en el gobierno. En Grecia, Francia, Austria y España con mayoría absoluta. Mientras que en Islandia, Suecia y Finlandia gobiernan con el apoyo de comunistas u otros grupos.

Italia es un caso particular y extraño donde la mayoría democristiana ha tenido que pactar el gobierno con otras cuatro fuerzas políticas, ostentando la presidencia del estado un socialista y la jefatura del gobierno un republicano.

Por otra parte en ocho estados son distintas coaliciones conservadoras y democristianas quienes detentan el poder: Noruega, Dinamarca, RFA, Irlanda, Gran Bretaña, Bélgica, Holanda y Suiza.

ascenso del socialismo y su acceso al poder significa la monopolización práctica de la izquierda.

El intento de la formulación

eurocomunista se encuentra en estos momentos en entredicho. Descartado el PC francés, con su rápida desertión, el PC español ha sufrido un fracaso

electoral histórico que deja sólo al italiano en la tarea de demostrar que todavía queda un espacio político a la izquierda de los socialistas.

Los próximos test

Después del arrollador triunfo del PSOE, precedido del logro por sus partidos hermanos de Francia, Grecia y Suecia, el próximo año la Europa comunitaria vivirá dos importantes citas electorales, donde se volverán a medir los bloques conservador y progresista. Por una parte el Reino Unido, donde la señora Thatcher tendrá que hacer frente a su impopular política económica de corte neo-liberal. La aparición de un partido socialdemócrata, pese a las previsiones iniciales, no parece que pueda afectar decisivamente al laboralismo, que alberga muchas esperanzas de volver a asumir el gobierno en las islas. La otra gran cita se dará en la primavera del 83 en la República Federal Alemana donde el sistema de partidos formado por los democristianos por un lado y los socialdemócratas-liberales se rompió por el cambio de alianzas decidido por el bisagra FPD. La aparición de un pujante movimiento alternativo, Los Verdes, puede tener aquí una importancia decisiva, sobre todo si se confirma el descenso o desaparición de los liberales.

Estas dos confrontaciones electorales, en un momento en que en la Europa comunitaria parece apreciarse un ascenso de todas las opciones socialistas, promete ser de gran importancia. La discusión en curso es la búsqueda de un modelo que permita encontrar una vía para salir de la grave crisis económica en que se encuentra sumido el viejo continente.

De momento, y a tenor de las últimas elecciones, sobre todo en los países mediterráneos, se puede decir que el suave aroma de las rosas socialistas está embriagando la política europea.

José Rocamora

Cicle i hemicycle

Convergencias divergentes

UNO de ellos ha empezado a usar gafas y el otro luce ya unas considerables entradas. Se conocieron en la Universidad de los sesenta, bajo el rectorado de un tal Valdecasas y la esperanza posibilista de Estapé y Jiménez de Parga. Estuvieron en los Capuchinos, en Santa María Medianera y en «La Joie de lire» cada vez que iban a París a respirar aire puro. Le dieron esporádicamente al «porro» y fueron compañeros de viaje del PSUC durante años, sin llegar nunca a afiliarse. Tienen todos los discos de Raimon, ya un poco rayados. Más tarde, se «aburguesaron» un poco, se casaron —por la Iglesia, naturalmente— y empezaron a triunfar relativamente en su profesión liberal.

Anoche se les pudo ver en el viejo «pub», mano a mano, sin señoras, sin careta y sin

hora fija para volver a casa. Estaban algo emocionados y después de felicitarse mutuamente intentaron recuperar puntos de coincidencia. O más bien de convergencia, pero fue difícil. A principios de la década pasada, habían apostado por convergencias distintas. Uno por la de Pujol y el otro por la de Reventós. Hoy día son cuadros medios del PSC y de CDC, respectivamente.

La conversación, entre el humo compartido de sus cigarrillos y el sabor amargo de las cervezas, derivó pronto hacia la fórmula clave que les justifica: las prioridades estratégicas. Defendía el socialista la necesidad de alcanzar antes que nada un Estado moderno y funcional, justo y solidario. Replicaba el convergente con la urgencia de recuperar las libertades del país antes de que sea tarde. Ambos eran nacionalistas y socialdemócratas. O creían ser-

lo. Hasta que la cosa se fue agriando. El convergente reprimió duramente al socialista la destrucción del centro y del comunismo españoles, de los que culpaba tanto al PSOE como a AP. El socialista acusaba a su amigo de no haber dejado claras sus diferencias con Fraga y se resistía a admitir que la cúpula pesquera estuviera intentando anular políticamente a Convergència i Unió. Contraatacaba en cambio el discípulo de Lluçh intentando convencer al pujolista de que cualquier veleidad pro aliancista de CDC podría terminar a la larga con su proyecto político.

La mesa fue llenándose de vasos vacíos y el cenicero de colillas sin que llegara el acuerdo.

Coincidieron por fin en desear a Santiago Guillén y a Vicenç Capdevila el mayor de los éxitos en sus incipientes negociaciones para reha-

cer el centro-derecha catalán no especialmente nacionalista. Hicieron también votos por la incierta reconstrucción de un centro español que pudiera evitar el asalto fraguista al poder en las próximas elecciones, tras el inevitable desgaste.

Pactaron, ya completamente desmelenados, un acuerdo de legislatura para el Parlament de Catalunya que permita su funcionamiento básico hasta las elecciones del 84, en las que ambos lucharían por eludir cualquier posible infiltración de lerrouxistas camuflados. Llegaron, incluso, a creer en sus propias promesas. Alzaron demasiado la voz y se les tuvo que llamar la atención desde una mesa vecina, donde un antiguo conocido eurocomunista bebía —solitario— una amarga combinación de la casa.

Y así fueron sonando las horas en el campanario cer-

cano. Justo en el momento en que reflexionaban sobre la brevedad de los goces humanos fue cuando un camarero, que ya se había despojado de su chaquetilla y que, curiosamente, usaba tirantes, les conminó a abandonar el local, dado lo avanzado de la noche. Fue una amonestación formalmente correcta, pero indudablemente inamistosa y autoritaria.

Los dos amigos, cediendo a un impulso subconsciente, se apresuraron a pagar y esfumarse. Ya en la calle, a punto estuvieron de apoyarse mutuamente del hombro. Pero se contuvieron a tiempo. Hubiera sido comprometedor si les hubiera visto algún dirigente de la ejecutiva. De cualquiera de las dos ejecutivas.

La nostalgia y el peso de los años acompañó sus pasos hasta perderse...

Toni Rodríguez Pujol



Països
Josep Fauli



El nacionalismo como parachoques

A fin de cuentas, resulta que el nacionalismo es el único parachoques con que cuenta el Estado español en esta hora de enfrentamiento, de bipolarización. Sólo los tan denostados partidos nacionalistas, y precisamente a menudo los más criticados gracias a que son los dos únicos fuertes, se interponen en el duelo entre socialistas y aliancistas, un duelo claramente favorable en las urnas a los primeros, pero que promete una legislatura amena y, quizás, a la vez, desagradable. Hundido el centrismo estatal, no hay otros centrismos con valor que los del Partido Nacionalista Vasco y de la coalición formada por Convergència Democràtica de Catalunya y Unió Democràtica de Catalunya.

Las urnas fueron al respecto el pasado jueves, extraordinariamente elocuentes, ya que si los progresos socialista y aliancista supusieron el lógico retroceso de todos los partidos, no hubo pérdida sino superación en los casos de CiU y PNV. Es decir, un electorado que se manifestó alrededor de dos polos opuestos, en el caso de las dos grandes formaciones nacionalistas, votó por el equilibrio, por la moderación progresista.

Nos hallamos ya en plena bipolarización, pero ésta no tiene traducción ni en el País Vasco ni en Catalunya, nacionalidades en las que la defensa de lo propio e individualizador se convierte en parachoques frente a la dialéctica del enfrentamiento. Frente al triunfo avasallador del señor González y al progreso espectacular del señor Fraga, el nacionalismo, como, en el fondo, es lógico, convierte a Catalunya y Euskadi en dos zonas atípicas en el conjunto del Estado. Es una atipicidad que, aunque en este momento se manifiesta a través de los resultados electorales, tiene profundas raíces históricas y, siquiera por comparación, nos induce a concluir que, a lo largo y a lo ancho del Estado español, pese a la proliferación artificial de las autonomías, no hay otras nacionalidades que Euskadi y Catalunya, ya que, a la postre, la voluntad de ser es un ingrediente insustituible en cualquier forma de nacionalismo.

El nacionalismo, que es siempre autenticidad, se nos convierte en este caso en adecuado medio de pacificación. Este es, en realidad, su efecto decisivo de siempre, pese a todas las campañas interesadas en contra: sólo por la autenticidad se puede llegar al equilibrio y a la paz.

Aquí
Enric Sopena



Pujol tiene la palabra

Las elecciones generales son una cosa; las autonómicas, otra muy distinta, manifestaron con tanta miopía como falta de imaginación los portavoces del Gobierno de UCD —el de Suárez y el de Calvo Sotelo—, cada vez que en las comunidades autónomas las urnas barrían a los centristas.

Ahora, el mismo planteamiento ha sido hecho, pero al revés, por el President de la Generalitat. Pujol, la noche del 28, se apresuró a precisar que los resultados no debían afectar a la política catalana, porque las gentes habían votado para el Gobierno de Madrid.

CiU, ciertamente, no fue barrida de Catalunya el jueves pasado. Por el contrario, los «convergentes» consolidaron posiciones. Desde este punto de vista formal, CiU cosechó un más que notable éxito. Formalmente también, tiene razón Pujol al resaltar las diferencias entre elecciones a escala estatal y elecciones a escala catalana.

La política, sin embargo, no puede reducirse ni a una cuestión formal ni a una cuestión estrictamente aritmética. O en política se sabe leer el sentido profundo de cuanto acontece, o se corre el riesgo de confundir, sea dicho, con perdón, el culo con las témporas.

Prácticamente, pocos de los objetivos de CiU se han cumplido. En primer lugar: el PSOE ha ido al copo de toda España. Su Gobierno no precisará de ayudas externas. En segundo lugar: el sueño de un Gabinete de coalición centro-derechista, con Roca de primer ministro, no deja de ser, a estas horas, un recuerdo incluso cruel para sus autores. En tercer lugar: la petulancia de proclamar que sólo pactaría CiU con aquellos que aceptaran totalmente su programa suena, a estas horas, a enorme ridículo. En cuarto: El PSC-PSOE, aquí, ha demostrado que, puestos a representar a Catalunya, los socialistas son, hoy por hoy —y en 1977, y en 1979— quienes más le representan.

Suárez y Calvo Sotelo se empeñaron en no admitir evidencias. El primero cayó. El segundo ni ha conseguido un escaño.

Señor president: usted tiene la palabra.

PD. — Acabada la campaña, habrá que hablar, y con nombres y apellidos, de la libertad de expresión.

Ara
Joan A. Benach



La excepción

La no precisamente brillante inauguración de los estudios de Torre España, cuya teoría de empalmes parecía sujeta con esparadrapo, del lío que hubo con micros inaudibles y conexiones asincrónicas, no quita que hayamos comprobado el poder de la TV como elemento clave para consolidar los rituales democráticos. La TV invita a que los protagonistas «actúen» ante una audiencia millonaria y que, en consecuencia, cuiden en extremo sus modos y maneras. Así, la noche del triunfo del puño y de la rosa fue también la del triunfo del más exquisito «fair play». Gracias a esa persistente fascinación del medio, algunos grandes derrotados rozaron cotas de almiarada empalagosidad al referirse al triunfador. Cuestión de imagen. Y más vale así.

La prensa recogió asimismo este dato positivo que tuvo, sin embargo, una sola y curiosa excepción: Miguel Angel Planas. El hombre de AP en Catalunya, un perfecto desconocido en el mundo de la política y obviamente ajeno a cualquier empeño anterior encaminado a la más mínima conquista democrática, se ve que tomó excesiva carrerilla y saltó por encima de las urnas para seguir haciendo campaña después del recuento de votos. Dijo que no dejará que el Gobierno socialista «resista más de un año y medio» y que con el centenar de diputados que su grupo ha conseguido no será difícil «a través de los medios que establezca la Constitución» (!?) desbancar a dicho gobierno. Frente a la oferta amplia del señor González he ahí la única y torpe amenaza del señor Planas.

El señor Planas que, según leo, se dedica o dedicó a la útil tarea de fabricar gomas higiénicas y preservativas, no digo que empiece a ilustrarse con «La República» de Platón y siga hasta Maravall y Solé Tura, pero sí que nutra su nuevo e impetuoso afán a partir, por ejemplo, de Montesquieu y de algunos rudimentos de matemática parlamentaria. Que se entere de lo que es la «mayoría absoluta» y vea qué martingalas (¿constitucionales?) posibles hay para desmontarla. Y es que fue el del señor Planas, el único chirrido de la madrugada apacible, gozosa y civilizada. El personaje se habría prestado a un fotomontaje del genial John Heartfield a base de combinarlo con cruces esquinas y águilas tremendas. El Fraga catalán ensombrecía —incluso— el vuelo de Ferrer Salat, una paloma que surcaba, tranquila y educada, la noche del cambio. Qué cosas.

Miramar
Jaume Fabre



Inauguraciones y votos

Las elecciones legislativas han venido a confirmar una tendencia ya claramente apuntada en anteriores comicios: la Gran Barcelona «roja» frente a una Catalunya progresivamente dominada por el voto a la derecha. No es pura casualidad que Convergència gane votos en las comarcas interiores y dé, en cambio, la batalla por perdida en la capital, puesto que la actuación del Gobierno que está en sus manos ha sido coherente con ese proceso.

En Barcelona, y sobre todo en su cinturón, Convergència y el actual Gobierno catalán tiene pocos méritos por exhibir, lo cual no quiere decir en absoluto, que esa área geográfica haya sido olvidada en los presupuestos autonómicos. Pero entre una población donde el inmigrado no integrado constituye casi un cincuenta por ciento no ha de extrañar que determinados planteamientos no caigan bien, ni que entre los ciudadanos de grandes concentraciones humanas con toda clase de déficits las medidas del Gobierno catalán les suenen a tambores lejanos. La actuación de los ayuntamientos con mayoría de izquierdas es en cambio más visible e inmediata y los tantos, es decir los votos, los recogen los partidos que ganaron las municipales en la Gran Barcelona.

Seguramente porque Convergència comprende perfectamente esos problemas, su campaña electoral en las legislativas dirigió una parte espectacular de recursos a las comarcas del interior. Y no solamente en recursos económicos del partido, reflejados en los anuncios en la radio y prensa comarcales, en los carteles, en la organización de infinidad de mítines y fiestas, sino también los recursos de quienes están en el poder.

Por citar un caso que conozco bien, en una semana —la última de la campaña electoral— visitaron las comarcas de Girona prácticamente todos los miembros del Consell Executiu, president incluido, para inaugurar todo lo inaugurable, aunque no estuviera terminado —como la carretera de Tossa a Lloret—, presentar libros editados hace un año, dar conferencias que no venían a cuento, firmar convenios.

Ese despliegue de visitas oficiales no puede efectuarlo el Gobierno catalán en el área barcelonesa, porque ni tendrían la resonancia que tienen en núcleos de población pequeños ni tiene tanto para ofrecer. Y así las diferencias políticas entre diversas áreas geográficas de Catalunya se acentúan.

Tribuna

DURANT la campanya electoral, no han emmudit les veus dels qui, ni que sigui sense donar-se'n, contribuïen a la consolidació i, com a conseqüència, a l'enfrontament de dues comunitats dins els Països Catalans; la comunitat dels qui, per dir-ho d'alguna manera, han assumit la catalanitat i la dels qui, per causes conjunturals, ara com ara se'n senten aliens. El crit «fora xarnegots», llançat per un grup molt reduït i ben delimitat, ha estat recollit per determinats sectors polítics que, recorrent a l'embolcada-que-fa-força, s'han constituït, vulgues o no, en aparell megafònic dels xenòfobs propagant-ne les intencions i fent-les aparèixer com a representatives de tot el nacionalisme català. Sóc dels qui, des d'anys i panys venen parlant, de viva

Catalanitat?

Per Félix Cucurull

veu i en lletra impresa, del problema de la immigració als nostres països; però sóc conscient que encara ens caldrà referir-nos-hi una i altra vegada, amb claretat i sense por de repetir-nos.

Deixant de banda els plantejaments jurídics, ja que ací no ve pas a tomb de referir-nos a normatives relacionades amb l'adquisició de determinats drets polítics de ciutadania, la pregunta ¿qui pot ser considerat català? sempre sorgeix amb unes connotacions especials. Quan es tracta d'una nació que no és soribana, que no està constituïda en Estat dependent, els atributs de la nacionalitat només poden ser sospesats d'acord amb el con-

cepte que tenim dels drets històrics i del fet, bàsic **per se**, de continuar existint com a comunitat amb personalitat diferenciada a desgrat de l'opressió. Tocant a la nació catalana, trobem, a més, que l'afany ininterromput d'autoafirmació i l'èmfors d'alliberament s'han mantingut a través de la història, sense estalviar suors i sang.

Es clar que a totes les nacions que són agredides o que han estat sotmeses hi ha un porcentage de la població que té els seus interessos —morals, materials— lligats als dels agressors, dels conquistadors. Els Països Catalans no són una excepció. Es per això que en la seva co-

munitat sempre hi ha hagut i continua havent-hi gent que està en contra del projecte nacional d'alliberament i es posa al costat de les forces opressores. Però, també, als Països Catalans tal vegada en una proporció ben superior a la d'altres comunitats nacionals, abunden les persones vingudes d'altres terres que acaben sentint com a pròpia la comunitat on han anat a raure, fins al punt que d'esdevenir-ne, amb totes les conseqüències, els més abrandats defensors.

¿Es que algú gosaria dir que els qui es comporten d'aquesta manera, vinguin d'on vinguin, no són autèntics catalans? ¿No ho són

molt més, si hem d'establir gradacions, que aquells catalans **d'estirp** que mai no s'han basquejat pels problemes del seu poble? I no cal pas dir a quines conclusions arribaríem si confrontéssim aquests catalans, diguem-ne **d'adopció**, amb els catalans de **sempre** que col·laboren a la desnacionalització de les terres catalanes.

No importa si el nou vinguin es posa al costat del moviment d'alliberament nacional català perquè realment s'identifica amb nosaltres, per simple esperit universalitzant de justícia o per pura conveniència personal. Sigui quina sigui la raó que el mou, és català tot el qui es fa seva la identitat nacional catalana.

¿I els que no se la fan seva?

Benvinguts també, mentre no s'hi posin en contra.

Girona

La fiesta de Sant Narcís atrae a miles de personas

Girona. — La capital gerundense está siendo invadida por miles de personas que participan en los actos de la fiesta patronal de Sant Narcís, la cual se prolongará hasta el próximo 7 de noviembre.

Ayer se abrió el «cercavilla» con una «trobada de gegants» procedentes de toda Catalunya, aunque el día clave de las fiestas será hoy lunes, festividad de Todos los Santos, con la obligada visita a la Feria Co-

mercial y Agrícola, en la que se desarrollarán subastas de ganado y diversas manifestaciones folklóricas, deportivas y de ámbito social.

El sol y la excelente temperatura reinante han contribuido

al éxito de la celebración de las ferias agrícolas y ganaderas, que a primera vista arrojan un saldo positivo de actividad comercial, habiéndose desbordado incluso el espacio físico destinado a tal fin. La comisión organizadora de los festejos ha tenido en cuenta este problema con miras a solucionarlo el próximo año.

G. B.

De tot arreu

● **Trágico accidente de circulación en Pallejà (Baix Llobregat).** — Tres personas muertas y ocho heridas de diversa consideración es el balance de un accidente de tráfico registrado este fin de semana en la N-II, cerca de Pallejà, en la fatídica curva denominada «Los Gitanos». — **Dobaño.**

● **Dos barrios de Lleida vuelven a comunicarse, tras salvar el escollo del paso del tren.** — Las barriadas de Pardifans y el Secano de San Pedro estarán nuevamente comunicadas, al haber llegado a un acuerdo el alcalde de Lleida, Antoni Siurana, y el director general de la V Zona de RENFE para ocupar de forma definitiva los terrenos que el municipio adquirió a la compañía estatal. — **Francisco Castillo.**

● **Celebración de Bellvís (Noguera) de un concurso nacional de «colles sardanistes».** — Alrededor de cincuenta «colles sardanistes», procedentes de toda Catalunya, han participado en un concurso nacional de esta especialidad, valedero para el VIII Campeonato de la Terra Ferma. — **Castellà.**

● **Tàrraga inicia una campaña popular para la adquisición de una nueva ambulancia.** — En la última asamblea local de la Cruz Roja se decidió iniciar una campaña popular para recaudar fondos en pro de la adquisición de una nueva ambulancia, dotada de los elementos más modernos, y que será destinada al puesto permanente de socorro que tiene esta capital del Urgell. — **Castellà.**

● **Aprobada la construcción de una escuela de Artes y Oficios Aplicados en Mataró.** — En el último pleno ordinario del Ayuntamiento se aprobó la construcción de una escuela de Artes y Oficios Aplicados, en la cual se recogerá la amplia tradición en cerámica, vidrio, dibujo y música que goza la ciudad desde hace muchos años. — **Ricard Bonamusa.**

● **Centro para minusválidos en Juneda (Les Garrigues).** — En esta localidad se ha inaugurado oficialmente y puesto en marcha un moderno centro asistencial del APROMI (Asociación Pro-Minusválidos), C.

Figueres tendrá una nueva «Llar»

Figueres (Alt Empordà). — Diversos técnicos de la Generalitat han visitado el recién construido edificio de la «Llar del Jubilat», cuyas obras han significado para el Ayuntamiento un desembolso de cerca de 45 millones de pesetas. A partir de ahora será el gobierno autónomo catalán quien, por medio de su correspondiente departamento, se hará cargo de decorar y amueblar las distintas dependencias del hogar, que ocupa una superficie de 2.000 metros cuadrados, así como también de su mantenimiento. La inauguración de esta «Llar del Jubilat», vieja aspiración figuerense, está prevista, al menos en su primera fase, para antes de las próximas Navidades.

Una cuestión de gran interés la constituye la solicitud hecha a la Generalitat por el Ayuntamiento para que una planta del edificio sea destinada a residencia geriátrica, lo cual, de aprobarse, obligaría a poner en funcionamiento los más modernos sistemas en la materia. En principio, parece ser que no existe ningún in-

conveniente para que se acepten las peticiones del Consistorio. Incluso todo da a entender que la misma Generalitat procederá a estudiar también la posibilidad de utilizar como centros geriátricos antiguos asilos de ancianos, entre los cuales hay que citar los de las vecinas localidades de Agullana y Castelló d'Empúries, que hace tiempo fueron clausurados en beneficio de algunas colonias de verano.

Con la puesta en funcionamiento de este centro asistencial, se palia una mínima parte del gran déficit en residencias para ancianos que aqueja a las comarcas gerundenses.

Emili Casademont

● **Nuevo escudo, oficial para Guissona (La Segarra).** — El Ayuntamiento ha aprobado la modificación del anterior escudo oficial de la población, bajo el asesoramiento del consejero heráldico de la Generalitat. El nuevo emblema se basa en las fuentes nobiliarias e históricas de la villa. — **Castellà.**

Catalunya/82



Los ministros no nos visitaron

PUEDE que las calles aparezcan estos días igual de decrepitas, sucias y lamentables que en pasadas contiendas electorales, pero al menos, en lo que a visitas ministeriales se refiere en la presente ocasión hemos salido ganando. Esta vez no se dio el rosario de mandamases ministeriales paseándose por los cuatro puntos cardinales catalanes al tiempo que prometían, a cual más mejor, eso, aquello y lo de más allá. No diré que llegaran al extremo de anunciar la construcción de un puente allí donde no pasaba ni un hilillo de agua, o del mismo río si se terciaba, pero en algún que otro caso poco se le faltó.

De manera que los compañeros que se dedican a la información política se ahorraron de incluir en su apretadísima agenda el apartado dedicado a las visitas ministeriales. Han salido ganando, quien lo duda, pero también ha resultado favorecidos los ciudadanos de ple, porque al menos no han tenido que escuchar el anuncio de un sinfín de planes y realizaciones concretas pero de difícil puesta en práctica.

Ellos naturalmente iban a lo suyo: se trataba de cumplir con unos actos previstos en el organigrama electoral muy a sabiendas de que prometer no hace pobre, importándoles más bien poco que los posteriores meses y años se cuidasen perfectamente de desmentirles. A lo mejor porque se decían para sus adentros: «Ya apechugará el que venga detrás». (Para mejor comprender tal declaración de principios conviene recordar que el señor Suárez, don Adolfo, era muy dado a los reajustes ministeriales).

Este olvido de los catalanes por parte de sus excelencias a mí particularmente me ha sabido mal. No porque me delectara con su presencia, ni porque mi propia experiencia me dictara que a la postre tales visitas pudieran resultar beneficiosas para Catalunya. Me ha sabido mal ya que me ha imposibilitado la apertura de una carpeta con el siguiente enunciado: «Promesas» que empezaría a consultar seis meses después y tratar de sacar las primeras consecuencias. En ocasiones anteriores la cosa resultó.

Pero mucho me temo que en el caso, hipotético, de que tales visitas se produzcan en los dos días hábiles que aún restan, la carpeta en cuestión resultase a la postre inoperante. El país está por el cambio si hemos de creer a los del PSOE, y el electorado del Donut está confuso.

El país está por el cambio, según se ha demostrado y las habilidades de los señores del partido del Donut se han terminado. Es más que probable, pues, que, como resultado de todo ello, el señor Calvo Sotelo aterrice en un consejo de administración de una empresa privada. Con lo cual el cambio, no me favorecerá al perder un buen filón. En fin. Otra vez será.

Antoni Plaja i Mateu

Descubra las ventajas que le ofrece el



- No hay que almacenarlo
- No hay que acarrearlo
- No precisa encargarlo

- Sirve generosamente a la cocina
- Proporciona agua caliente instantánea y abundante
- Ofrece soluciones definitivas para la Calefacción

¿Qué más puede pedirse al Gas?

Descubra sus ventajas

En la ciudad de Barcelona hay más de 400.000 hogares que ya las «descubrieron».

Usted puede acogerse, ahora, a una oferta excepcional para que su hogar se beneficie del progreso que supone el disponer de Gas.

Infórmese en
catalana de gas Tel. 318 45 98



HIPER-FOTOCOPIA
FOTOCOPIAS, OFFSET Y COPISTERIA

a 3,2⁵⁰ y 1⁵⁰ PTS.

IMPRESOS RAPIDOS - APUNTES - TESIS etc.

de 8 a 8 en calle Mallorca, 221, 6ª planta

y FOTOCOPIA EN COLOR

Bon dilluns!

Barres històriques



EL passat dia vint-i-quatre fou sant Martí, patró de Banyoles. La ciutat del llac on un altre sant, Mer, domesticà el drac que el custodiava, celebrà, doncs, la seva Festa Major.

Banyoles pesa molt en la història. No debades els banyolins argüint raons geopolítiques i històriques reclamen la constitució d'una comarca pròpia, la capitalitat de la qual fóra, doncs, la ciutat de la històrica barra —o mandíbula— del senyor Alsius.

El senyor Pere Alsius, farmacèutic de professió, arqueòleg per vocació i historiador per afecció, va descobrir allí una mandíbula de l'home del Neerdenthal, germà del de Capellades i això li permeté assegurar que molt abans de l'enregistrament de Banyoles com a tal, en els més antics anys històrics, ja hi existia un nucli de població.

La barra o la mandíbula del senyor Alsius, com popularment se'n deia a ell no el molestava gens— fou motiu d'atracció de forasters que després ja s'enamoraven de Banyoles per altres encants i hi tornaven. Després, per si fos poc, un veterinari barceloní cognomenat Darder que hi anava a prendre les aigües perquè són medicinals, acabà per a fundar-hi un museu, ja que el tal Francesc Darder i Llimona era naturalista, històleg i taxidermista i la seva col·lecció fou la base per a dit Museu d'Història Natural. Un altre motiu més d'atracció banyolina.

Es conta d'aquest senyor Darder que en una ocasió volgué arrencar una espina de pota d'una lleona, però aquesta que no havia llegit cap falla, amb una mica més li lleva el cap a ell. La intervenció d'un fidel company, un gos, salvà la vida al veterinari. La lleona i el ca dissecats, foren l'origen del Museu, hi ha, també, una mòmia portada d'Egipte pel senyor Darder. Josep Pla explica com a la

duana li exigien pagar drets, però tota vegada que no figurava res semblant en els aranzels, el funcionari tocà la mòmia amb els dits humits per tastar si tenia gust d'alguna menjà i en trobar-la salada va aplicar-li la tarifa de... bacallà sec.

Tornem, però, a la mandíbula i al perquè l'hem portada a col·lació aquests dies de festa. La raó caldria cercar-la en el Diari de Sessions del Parlament de Catalunya, on degué ésser recollida taquigràficament i exacta. Fou durant una de les darreres sessions quan es discutia la moció de censura al president Pujol, que un diputat enarborà la barra de banyoles contra els convergents i unionistes. l'esgrimí, naturalment, en sentit figurat i no pas en l'accepció familiar aplicada a les persones barrudes.

El que digué o preguntà el senyor Ribó —el diputat en qüestió— és si el partit del govern ja existia històricament des del temps de la mandíbula de Banyoles. Almenys, aquesta és la versió d'alguna referència periodística que no he pogut comprovar en el Diari de Sessions perquè encara no s'ha publicat quan escric aquest paper.

Sembla que algú, en veu baixa murmurà quelcom referent a la barra de burro amb la qual Caín occí Abel. Un xic exagerada la comparança perquè en aquest cas no es tractava de germans —d'una mateixa família política, s'enten— ni d'una agressió física. En tot cas, el mòbil tingué una certa similitud. Ja és sabut: Abel pasturava ovelles i n'oferia les primícies a Jahvé que no havia acceptat les presentalles de Caín. Es a dir, que el mòbil fou l'enveja de no ser pastor i menar un ramat accepte als ulls de Déu. En el cas d'ara, potser un sentiment de gelosia per no poder remenar les cireres.

Esteve Busquets i Molas

Bajo los auspicios de la Cámara Oficial

Se crea la Lonja de Comercio de Tàrrega

Tarrega (Urgell). — En esta ciudad ha sido creada oficialmente la Lonja de Comercio de Tàrrega, bajo los auspicios de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Tàrrega y del Foment de Mercats. La citada Lonja se ha ubicado en las dependencias de la «Sociedad Ateneo», y se ha designado como director a Antonio Pont Castelló. Todos los lunes se llevarán a cabo en esta Lonja las transacciones agropecuarias de los productos de la comarca del Urgell y de las zonas contiguas leridanas.

Como baremos se emplearán los precios que se fijen en la Lonja de Reus, en lo que se

refiere a los frutos secos; de la Lonja de Bellpuig, en el sector de la avicultura y de «Mercolleida», en el resto de las demás operaciones comerciales. Por otra parte, se creará una Junta de Precios, la cual estará integrada por los representantes de los propios compradores y vendedores que acuden habitualmente al mercado semanal tarreguense. En el acto inaugural, se hizo patente que la creación de la Lonja de Tàrrega aún fortalecerá más la actividad comercial de esta comarca del Urgell, que es un importante centro de productos agropecuarios leridanos.

Castellà

Alt Pirineu

Urgen soluciones para la montaña

Alt Pirineu. — Los «Grups de l'Alt Pirineu» (GAP) han difundido una carta a la opinión pública y a los partidos políticos, tras las últimas elecciones realizadas el pasado jueves, en las que manifiestan la urgente necesidad de que se pongan en funcionamiento una serie de medidas para solucionar los problemas que afectan a las comarcas de montaña, y en especial a las pirenaicas. Según los GAP, en el ámbito del Estado se han de desarrollar diversas acciones de promoción, ayuda y protección de la montaña, tal como refleja el artículo 130-2 de la Constitución.

En la nota difundida por los GAP se propone un programa mínimo en el que se recogen los siguientes puntos: mejora, desarrollo y aplicación de la Ley de Agricultura de Montaña; revisión a fondo de la actual división provincial, que tendría que circunscribirse más a través de comarcas o veguerías; nueva Ley de Régimen

Local que contemple la posibilidad de creación de comarcas de montaña; marco legal para el medio ambiente que permita la gestión autónoma del parque de Aigüestortes-Sant Maurici; acelerar la puesta en funcionamiento del proyecto, ya realizado, del Eix Pirinenc; política abierta de relaciones entre regiones pirenaicas, con el fin de llegar en el futuro a la formación de un Consell de Regions Pirinenques; cambio en la legislación del «canon eléctrico»; subvenciones para teléfonos rurales; en general, conseguir una igualdad cualitativa del nivel de servicios entre el llano y la montaña y, por último, regionalización del coeficiente de inversión obligatoria de entidades financieras.

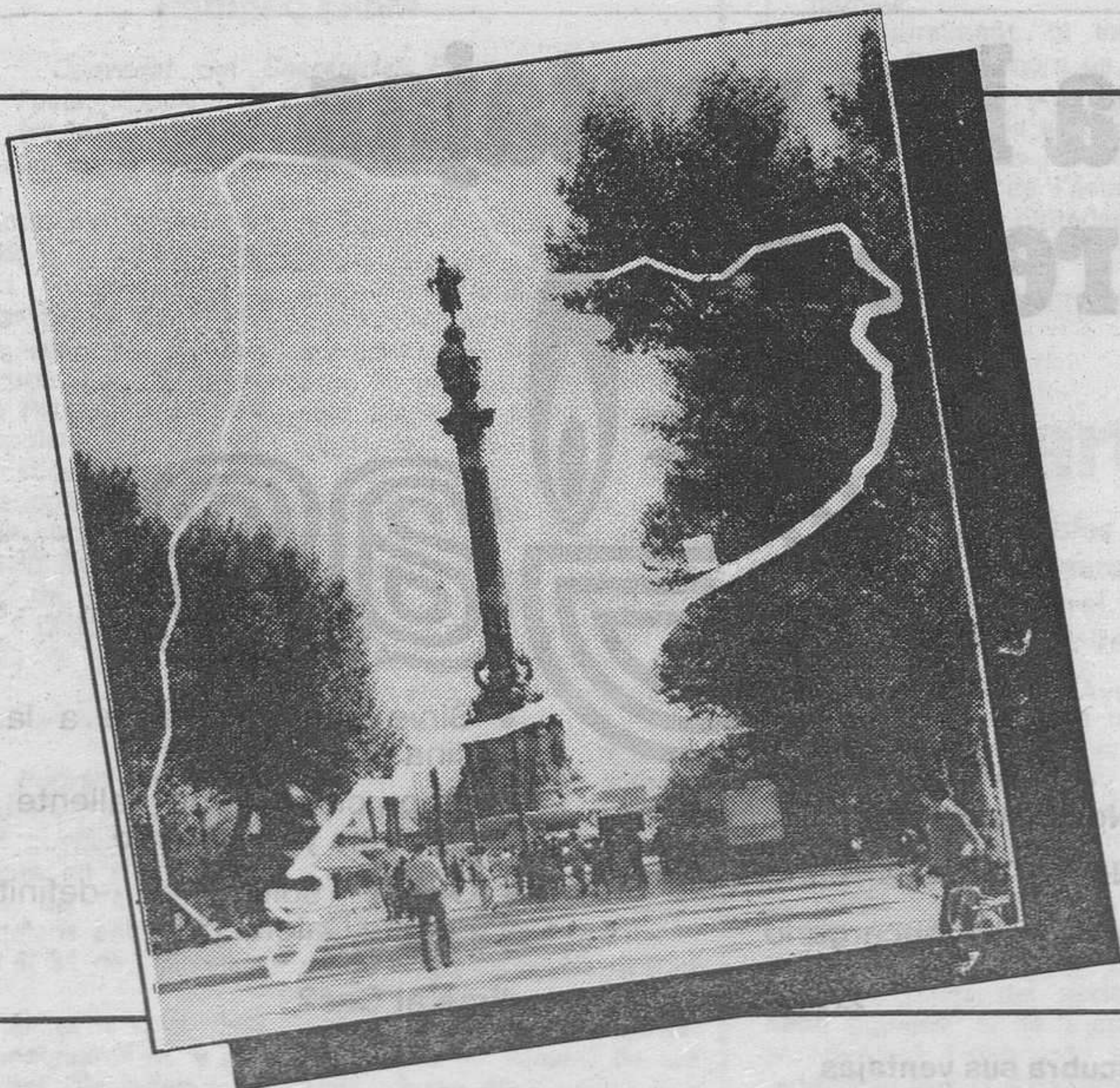
«Els Grups de l'Alt Pirineu» terminan diciendo que algunas de estas soluciones que proponen deberían llevarse a cabo en el período que abarca la próxima legislatura.

Ricard Font

RADIO ESPAÑA
BARCELONA



*Desde
Las Ramblas
a toda
Catalunya*



Cada dia
LAS 24 HORAS DE RADIO MEJOR APROVECHADAS.
...COMO USTED YA SABE.

más calor con sólo pulsar un botón

MAS SOL

más sol...
más calor...
más economía...
Fabricado por:

MAS

inform. 882 0136
E. ARRESAL, S.A.
Balenyà - Hostalets
(4181111)

MAXIMA GARANTIA

...PIDALO A SU PROVEEDOR!!

Aunque cuenta con una apretada cartera de reforma de leyes

El PSOE tampoco quiere un vacío de poder legislativo

Madrid. — El PSOE no tiene el propósito de modificar todo lo realizado hasta ahora, pues significaría crear una inestabilidad jurídica perjudicial para la estabilidad democrática, según ha sabido Efe de fuentes socialistas.

El Partido Socialista Obrero Español tiene elaboradas ya varias leyes que presentará al Parlamento en el nuevo periodo. Una de las primeras en presentarse, según anunció este partido durante su campaña electoral, será la de incompatibilidades, que sustituirá la aprobada en el Parlamento y que tendría que entrar en vigor el uno de enero. El proyecto socialista incluirá los altos cargos de la Administración y a la Seguridad Social.

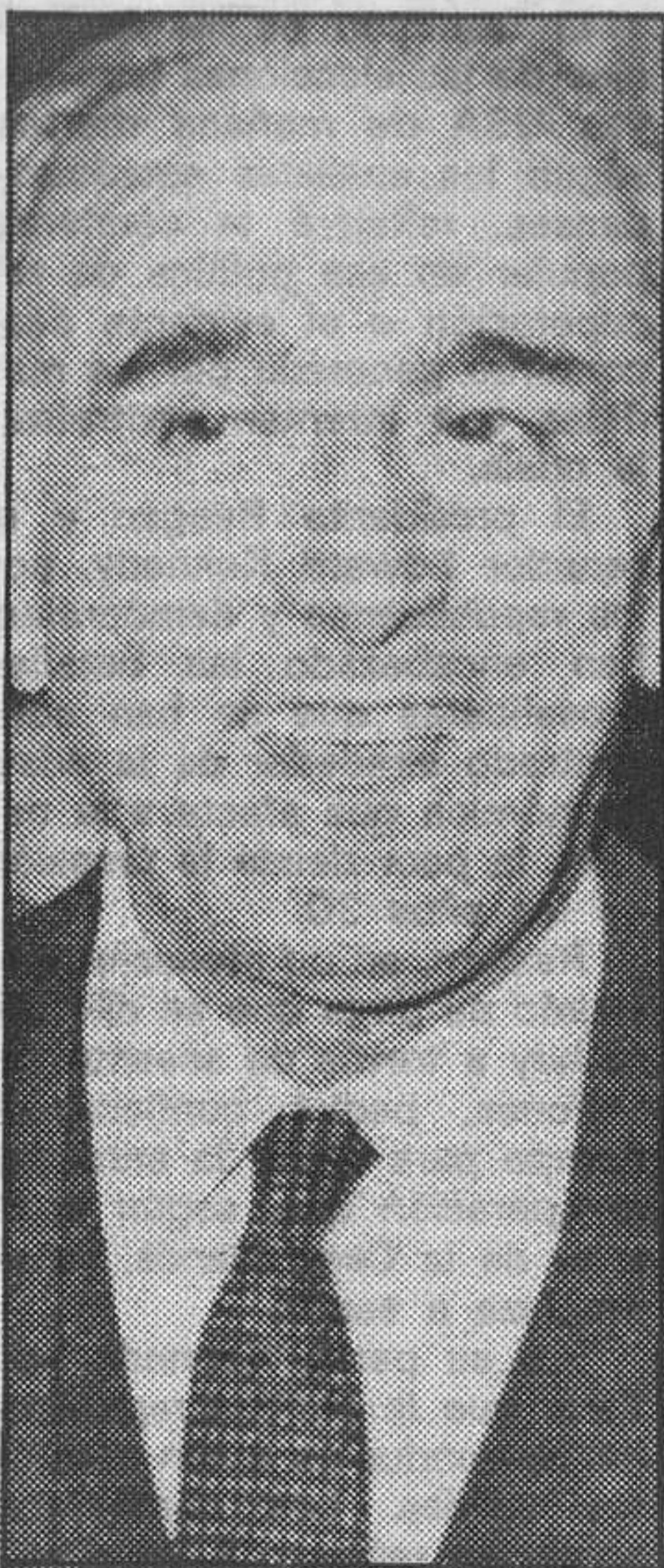
Otro proyecto de entrada urgente en las Cortes será el Estatuto de Centros Docentes, varios de cuyos artículos han sido anulados por el Tribunal Constitucional. El PSOE aprovechará para sustituir esta que será complementada por la de financiación de la enseñanza. También dentro del desarrollo

legislativo en materia de educación está el proyecto de ley de Autonomía Universitaria.

También parece segura la elección de Joaquín Ruiz-Giménez como Defensor del Pueblo, con la aprobación de la ley de iniciativa legislativa popular.

Reforma del Código de Justicia Militar

Otros proyectos legislativos en cartera son: el nuevo código que regula el derecho de reunión; la de asociaciones; del derecho de asilo; del derecho de petición; de protección jurisdiccional de los derechos fundamentales; de asistencia letrada al detenido y al preso; del «habeas corpus»; de protección y reforma de menores; del poder judicial; del consumidor; de sociedades cooperativas y la reforma del Código de Justicia Militar, mediante las leyes: go penal, elaborado por los juristas y abogados del PSOE; la ley de objeción de conciencia;



Joaquín Ruiz Giménez será de nuevo candidato a Defensor del Pueblo.

orgánica de jurisdicciones militares, procesal militar y ley de disciplina militar.

Aprobada el 31 de octubre de 1978

Cuarto aniversario de la Constitución

Madrid. — Ayer domingo, 31 de octubre, se cumplieron cuatro años de la aprobación por las Cortes de la Constitución Española.

El 31 de octubre de 1978, el Congreso de los Diputados y el Senado, en sendas sesiones, aprueban el texto constitucional, en un clima y ambiente de gran entusiasmo, los resultados de las votaciones fueron los siguientes:

— Congreso de los Diputados: miembros de la cámara 350; votantes, 345; ausencias, 5; votos a favor, 325; votos negativos, 6; abstenciones, 14.

— Senado: miembros de la cámara, 248, votantes, 239; ausentes, 9; votos a favor, 226; votos negativos, 5; abstenciones, 8.

La historia del proceso constitucional se inició después de celebradas las elecciones legislativas del 15 de junio de 1977, cuyos resultados dan los nombres de aquellas personas que van a formar las nuevas Cortes Españolas (Congreso y Senado), aún constituyentes.

Los «siete padres»

El 2 de agosto de 1977 se eligen los siete miembros de

la ponencia constitucional que ha de redactar el borrador de la nueva constitución española. Los llamados «siete padres de la Constitución» fueron: Gabriel Cisneros, Miguel Herrero Rodríguez de Miñón y José Pedro Pérez Llorca (UCD); Gregorio Peces Barba (PSOE); Jordi Solé Tura (PCE); Miguel Roca Junyent (Minoría Catalana); y Manuel Fraga (AP).

A su paso por el Congreso de los diputados, fueron presentadas 782 enmiendas al proyecto de la ponencia, de las que posteriormente se retiraron cinco. El proyecto pasó al Senado el 22 de julio de 1978, donde se presentaron 1.128 enmiendas.

El 6 de diciembre de 1978 el proyecto de Constitución fue sometido a referéndum de la nación. En la ratificación popular del texto optaron por el «sí» el 87,87 de los votantes.

Finalmente, la Carta Magna fue sancionada por el Rey el 27 de diciembre de 1978. El Boletín Oficial del Estado publicó el texto dos días después, fecha en que entró en vigor. El texto constitucional fue publicado en castellano, catalán, euskera y gallego.

Tras el 28-0

El parlamento vasco reanuda sus trabajos

Vitoria. — La actividad en el Parlamento autónomo vasco, que quedó suspendida desde el 22 de septiembre hasta el 28 de octubre, con motivo de la convocatoria de elecciones generales, se iniciará de nuevo el próximo miércoles, con una reunión de la mesa de la cámara.

En esta reunión se analizará la documentación recibida en las últimas semanas y se fijará la convocatoria de la junta de portavoces que debe decidir, a su vez, la fecha de celebración de un pleno en el que se debatirá una declaración de política general del Gobierno vasco.

El artículo 43 del actual reglamento de la cámara señala que en el primer pleno del curso legislativo, esto es del primer periodo de sesiones, se

abordará una declaración general del Gobierno que será seguida de un debate sin votación, por lo que antes de celebrarse el primer pleno ordinario de convocarse este pleno sobre política general.

La fecha de celebración de este pleno será inmediata, según ha sabido Efe, ya que a continuación habrá que convocar un pleno ordinario para debatir dos proyectos de ley que están pendientes desde el mes de julio.

Fuentes del parlamento autónomo han indicado que el debate sobre política general, en el que se debatirá una declaración del Lehendakari Carlos Garaikoetxea, «tiene una singular importancia tras la celebración de las recientes elecciones generales».

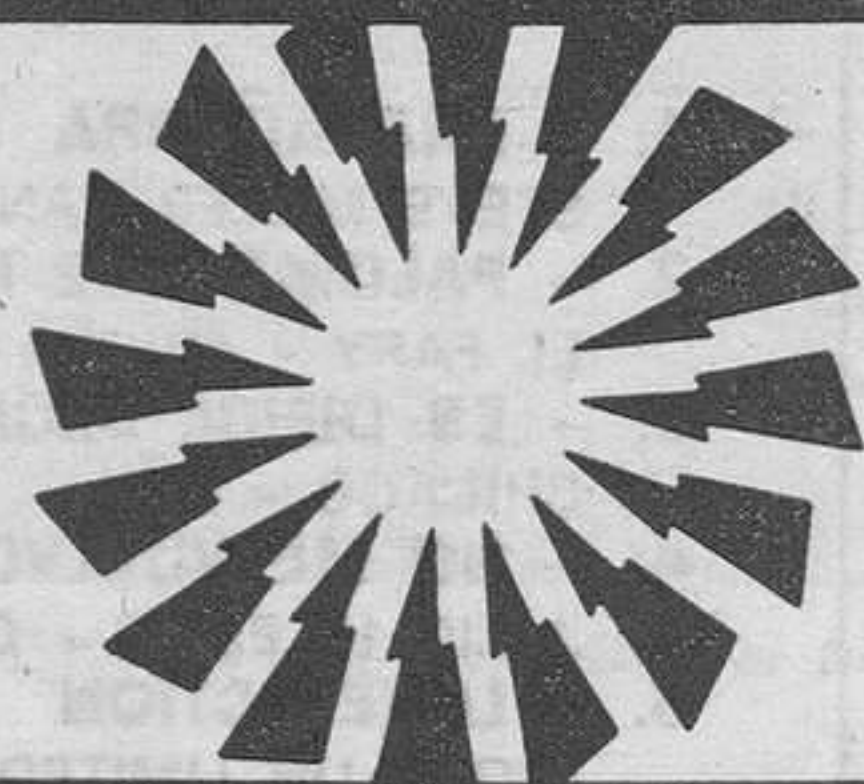
Vitoria

Policía muerto en atentado

Un policía nacional resultó muerto y un sargento y otros cuatro policías heridos en un atentado perpetrado ayer noche en Vitoria. El atentado fue en el cruce de Cargetars, a la salida de Vitoria en dirección a Navarra.

Los policías se dirigían en furgoneta hacia una subestación eléctrica, cuando una carga explosiva colocada en un automóvil aparcado cerca de los semáforos del cruce estalló con gran violencia.

CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE



Durante el mes de NOVIEMBRE le interesa recordar especialmente:

PAGO DE IMPUESTOS

• LIQUIDACIONES

— Las liquidaciones notificadas entre los días 1 y 15 de octubre, pueden abonarse sin recargo hasta el día 10 de noviembre. Pasada esta fecha y hasta el día 25 de noviembre se abonará un recargo del 5 por 100.

— Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 31 de octubre, pueden abonarse sin recargo hasta el día 25 de noviembre. Pasada esta fecha y hasta el día 10 de diciembre se abonará un recargo del 5 por 100.

— **EXCEPCION.** — Estos plazos no se aplican a las liquidaciones de los Impuestos de Sucesiones y Aduanas, las cuales se abonarán en los plazos que señalen sus respectivas notificaciones.

• RECIBOS

— El día 15 de noviembre termina el plazo para el pago en periodo voluntario de los recibos de Contribución Urbana y de Rústica y Licencia Fiscal de Actividades Comerciales e Industriales y de Profesionales, correspondientes al año 1982.

— Del 20 al 30 de noviembre podrán efectuar el pago en la capitalidad de la Zona, con el 5 por 100 de recargo de prórroga.

PRESENTACION DE DECLARACIONES

El día 10 de noviembre termina el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes Impuestos:

• IMPUESTO SOBRE LA RENTA

— Pago fraccionado de la cuota de 1981

— Declaración e ingreso a efectuar por los contribuyentes que se acogieron al fraccionamiento de pago de la cuota del ejercicio de 1981, del 40% restante, correspondiente al segundo plazo. Este pago deberá hacerse necesariamente a través de Bancos, Cajas de Ahorro o Caja Postal de Ahorros.

— Pago fraccionado 3.º trimestre de 1982

— Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos al régimen de estimación directa, correspondiente al periodo indicado.

• IMPUESTOS ESPECIALES

a) SOBRE ALCOHOLES ETÍlicos Y BEBIDAS ALCOHOLICAS

— Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 3.º trimestre de 1982.

b) SOBRE EL PETROLEO, SUS DERIVADOS Y SIMILARES

— Los sujetos pasivos de este Impuesto, cuando esta condición recaiga en cualquier persona natural o jurídica distinta de CAMPSA, presentarán la declaración correspondiente al 3.º trimestre de 1982 en la Agencia Comercial de CAMPSA que les corresponda.

— Declaración a presentar por todos los sujetos pasivos, comprensiva de los productos vendidos o entregados durante el 3.º trimestre de 1982, que no deban satisfacer el Impuesto, agrupados por epígrafes según las distintas exenciones a aplicar. Esta declaración se presentará en la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales correspondiente.

c) SOBRE BEBIDAS REFRESCANTES

— Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 3.º trimestre de 1982.

CONSULTE CUALQUIER DUDA EN LA OFICINA DE INFORMACION DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA.

ESCOLES MOGLI

PEDRALBES

Carrers: BISBE CATALA - PONS I SERRA - MONASTERIO

PREESCOLAR - E.G.B. - B.U.P.

- Mitja pensió
- Coeducació
- Bilingüisme
- Autocar a domicili

Informació: Telèfons: 204-95-64 y 204-96-15

Su política económica, a examen

Las legislativas de mañana, dura prueba para Reagan

Las elecciones legislativas del próximo martes se han convertido en la mayor prueba para la drástica política económica del presidente Ronald Reagan y, aunque nadie se atreve a pronosticar el impacto del voto femenino, el Partido Republicano tiene amplios motivos de preocupación, ya que los sondeos revelan que apoyan más a los demócratas.



Las elecciones, la mayor prueba para la política económica de Reagan. (Foto EFE.)

El resultado de los escrutinios de las elecciones legislativas USA de mañana martes, según los analistas estadounidenses, reflejará la confianza popular en esa política de recuperación o el evidente descontento generado por las medidas que intentan neutralizar la crisis.

El presidente Reagan y el senador Edward Kennedy, por los republicanos y demócratas, han encabezado las batallas proselitistas que se han concentrado alrededor de la crisis económica que afecta a la nación, la peor desde la recesión de los años 30.

Reagan, en un mensaje televisado de pago que se difundirá hoy a través de sesenta estaciones, pedirá confianza y tiempo para lograr la anhelada recuperación que, según el titular de la Casa Blanca, ya se empieza a sentir.

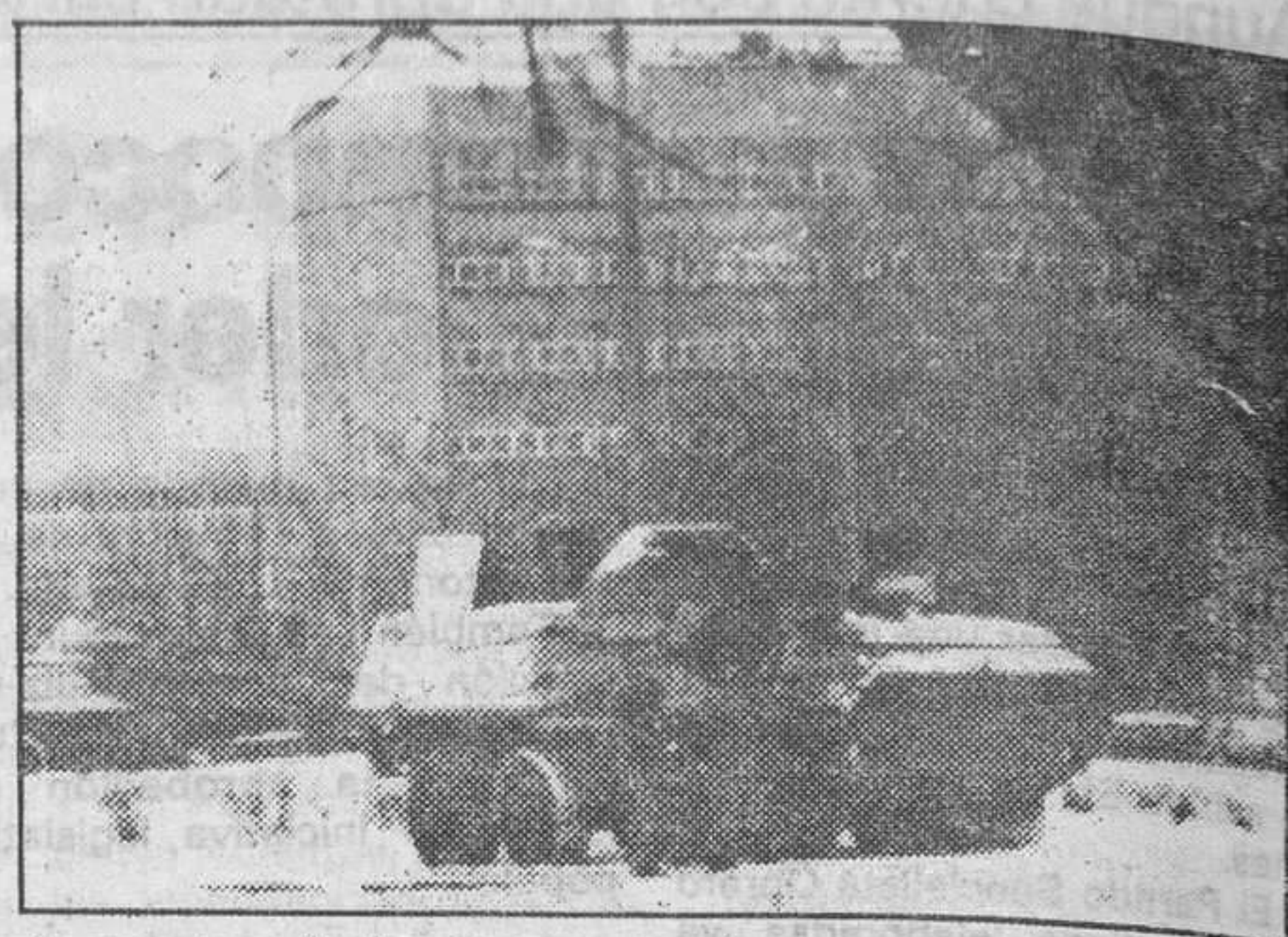
Por su parte, Kennedy sostiene que la política republicana ha conducido a «un callejón sin salida». Los demócratas proponen refuerzo a los presupuestos de la Seguridad Social para socorrer a los desempleados.

Estas escaramuzas verbales se prevé que continúen hasta antes de que los electores acudan a las urnas mañana martes, ya que en Estados Unidos no está prevista la jornada de reflexión que permita a la ciudadanía decidir su voto.

Apoyo femenino a los demócratas

Por otra parte, los sondeos revelan que las mujeres apoyan más a los candidatos demócratas que a los republicanos, ya que están muy descontentas con la administración Reagan y participan más que los hombres.

Por mucho que diga la administración Reagan, muchos de los votantes siguen desconfiando de las perspectivas de recuperación económica.



La sombra de los tanques vuelve a amenazar a Polonia.

Ante la huelga general del día 10

Todo a punto para invadir Polonia

Bonn. — Según informaba ayer el prestigioso semanario alemán «Der Spiegel», los servicios secretos de la Unión Soviética (KGB), tomarán posiciones durante los próximos días en los principales centros de decisión de Polonia, en una acción de espionaje encaminada a evitar el «caos» en los organismos públicos cuando el próximo día 10 de noviembre se produzca la huelga general convocada por el ahora ilegal sindicato Solidaridad.

«Der Spiegel» da como fuente de la noticia la filtración procedente de un número no determinado de los miembros del Comité Central del Partido Unificado Polaco (POUP, comunista), que han sido informados por Moscú del citado plan.

Para el caso de que en la huelga se llegue a enfrentamientos sangrientos y las fuerzas de seguridad pierdan el control de la situación, las tropas del Pacto de Varsovia están preparadas para la invasión y ocupación de Polonia.

La información del semanario alemán añade que las tropas del ejército soviético

se mantendrán al margen del conflicto y que la invasión correrá a cargo de los ejércitos de Bulgaria, Hungría y Checoslovaquia.

Llamamiento a la calma

Los dirigentes sindicales han hecho un llamamiento a los trabajadores y en particular a los miembros de Solidaridad —unos 10 millones— para realizar una huelga de ocho horas el próximo 10 de noviembre, segundo aniversario del reconocimiento del sindicato independiente.

Pero las autoridades comunistas han hecho una advertencia a los trabajadores y a los países occidentales, señalando que tales protestas sólo servirán para prolongar la Ley Marcial.

El portavoz del Gobierno, Jerzy Urban, ha declarado que el régimen militar sigue pensando en entregar el poder a los civiles, a poder ser a finales de año, pero añadió que las condiciones de vida podrían empeorar si la seguridad se deteriora y continúa la presión de Occidente, a quien acusa de agitar a los trabajadores.

LOS MUSICALES DE LA CADENA CATALANA

Radio Reloj de Radio España (Barcelona)
Radio Girona
Radio Lleida
Radio España de Barcelona FM (La Emisora de las Ramblas)
Radio Penedès
Radio Club 25 (Terrassa)
Radio Il·lirida 2 (Lleida)
Radio Terramar (Vilanova i la Geltrú)
Radio Girona 2 FM



EXITOS DE LA SEMANA

1. — BRACADABRA
STEVE MILLER BAND - FONOGRAM
2. — PALOMA QUE PIERDE EL VUELO
EL FARY - ARIOLA
3. — ES DIFÍCIL DECIR LO SIENTO
CHICAGO - WEA
4. — NO ME VUELVO A ENAMORAR
JULIO IGLESIAS - CBS
5. — LOVE ACTION
LEGUE UN LIMITED ORQ. - ARIOLA
6. — DUEÑO DE NADA
J.L. RODRIGUEZ - CBS
7. — VAMOS A HACER EL AMOR ESTA NOCHE
LIME-2 - POLYDOR
8. — PARADISE
PHOEBE CATES - CBS
9. — VOYEUR
KIM CARNES - EMI
10. — AL CALOR DE TUS OJOS
RICHARD COCCIANTE - EPIC
11. — ABRAZAME
BERTIN OSBORNE - HISPAVOX
12. — HOOKED ON CLASSICS 2
ROYALD PHILARMONIC ORQ. - EDGSA
13. — HACIENDO EL AMOR
ROBERT FLACK - WEA
14. — WORDS
FR - DAVUD - EPIC
15. — AMOR BAJO CONTROL
DONNA SUMMER - WEA
16. — BAIOLONGO VACION
ORQ. ENCANTADA - BELTER

CANCIONES CANDIDATAS

- BAJO LOS CARACOLES DE TUS CABELLOS
IVAN - CBS
- SE QUE ESTA PASANDO ALGO
FRIDA - COLUMBIA
- MOVIE STAR
BERNIE ADAM - EDGSA
- A MI PROXIMO AMOR
MIGUEL GALLARDO - ARIOLA
- AMOR DE HOMBRE
MOCEDADES - CBS
- DER KOMMISSAR
FALCO - EPIC
- POR TODOS LOS SUEÑOS DEL MUNDO
BEATRIZ - EMI
- NO AGUANTO MAS
LUZ - ZAFIRO
- LA MIRADA DEL AMOR
ABC - FONOGRAM

“LOS MUSICALES” esperan tu voto en cualquier emisora de la Cadena Catalana

Beguin rechaza frenar la política de asentamientos

El primer ministro israelí, Menahem Beguin, rechaza de plano el consejo de su embajador en Washington, Moises Arens, para que congele la política de asentamiento en los territorios ocupados en Cisjordania y Gaza, según informó ayer Radio Israel.

El mensaje del embajador, cuyo objetivo sería mejorar las relaciones de Israel con Esta-

dos Unidos, fue enviado hace dos semanas, según informa la citada emisora, y la respuesta negativa de Beguin fue «muy breve».

El líder israelí respondió que el rey Hussein de Jordania no aceptaría tampoco en este caso negociar la paz con Israel, y que «tampoco el mundo árabe sabrá apreciar la decisión israelí».



El enviado especial, Morris Draper, dialoga con los periodistas al término de su entrevista con Gemayel. (Foto Efe.)

Por otra parte, Siria disparó ayer dos misiles del modelo «Sam-6» contra aviones israelíes que no fueron alcanzados, cuando éstos hacían un vuelo de reconocimiento sobre el valle de la Beká libanes, según informó también Radio Israel.

Un portavoz militar israelí afirmó que se trata de una «violación del alto el fuego». El Gobierno libanés discutió ayer noche un plan de retirada de las fuerzas extranjeras de su territorio, después de que el enviado especial del presidente Reagan, Morris Draper, expusiera al presidente Amin Gemayel la posición del Gobierno hebreo, con el que se entrevistó el pasado viernes.

Mientras tanto, la emisora La Voz del Líbano ha informado de que milicianos cristianos falangistas estaban librando ayer tarde intensos combates contra los drusos izquierdistas en la zona de Kaifun, al este de Aley, añadiendo de que habían llegado al lugar cuatro tanques israelíes que intentaban dar término a los combates.

Bernard Stasi, vicepresidente de la Asamblea Nacional Francesa

«Me alegro muy sinceramente de que las dos intentonas golpistas fracasaran»

«Una España bajo un régimen militar tendría totalmente cerradas las puertas de Europa» ha dicho en unas declaraciones en exclusiva para Hoja del Lunes Bernard Stasi, vicepresidente de la Asamblea Nacional Francesa, en el transcurso de un reciente viaje a Barcelona invitado por el Club de Opinión Prisma.

Bernard Stasi, ex ministro del Gobierno Giscard, presidente del Consejo Regional Champagne-Ardenne y diputado del CDS francés —partido de centro perteneciente a la coalición que apoyaba al ex presidente Giscard—, analizó la actual situación económica francesa calificando de «fracasó la política económica puesta en práctica por el Gobierno Mitterrand».

«Es evidente que la política de Reagan ha condicionado terriblemente la economía mundial, pero no es la única responsable de lo que pasa en Francia», añadió reflejando la situación de su país en el contexto internacional.

«Esta crisis es evidente que resulta del desorden monetario internacional, de la política americana, del aumento del precio del petróleo y sus materias primas, de la concurrencia económica cada día más agresiva del Japón y de otros países subdesarrollados... Todo esto hace que la situación internacional sea muy difícil.» Siguió comentando el señor Stasi sobre el tema económico.

Hemos tocado techo

Ante la evidente crisis por la que está atravesando el vecino país, las posibles salidas son un tanto difíciles según el vicepresidente de la Asamblea Nacional Francesa: «Nadie tiene soluciones milagrosas. Lo único que sabemos es que no hay nada fácil. Los países desarrollados como Francia ya hemos comido nuestro pan blanco.»

«Es decir, que nunca más tendremos un aumento del nivel de vida y un desarrollo económico como el que hemos conocido en los últimos años. Ahora podemos asegurar que ya hemos tocado el «techo». Y esta es una situación a nivel internacional que no sólo se da en Francia.»

Con respecto al terrorismo, tema que tantas fricciones ocasiona continuamente entre galos y españoles, afirmó que «durante muchos años pensábamos que Francia estaba al margen del terrorismo, pero ahora también se dan los aten-

tados en nuestro país. No hay una solución única para este tema tan importante. Pienso que es un gran desafío para las democracias, y el principal problema estriba en que las democracias deben hacer frente al terrorismo y luchar contra él, pero con las armas que da la propia democracia.

«Yo no soy partidario de que el Gobierno de mi país no facilite la extradición de los terroristas de ETA. Si España no fuese una democracia lo comprendería, pero con una democracia con todas las garantías jurídicas, estoy a favor de la extradición y una mayor cooperación en este terreno.»

Europa y el golpe

Por lo que se refiere a lo que hubiera ocurrido con las relaciones franco-españolas en el caso de que llegara a triunfar un golpe de Estado en nuestro país, fue claro y contundente: «Me alegro mucho de que las dos intentonas golpistas hayan fracasado. Francia y España tienen ahora muy

buenas relaciones y todos esperamos que mejoren con la democracia española. Con una España bajo una dictadura militar no podríamos tener relaciones. Europa, sin lugar a dudas, cerraría sus puertas a España de un modo definitivo.

Cuando España era franquista no era posible su entrada en Europa porque la nuestra es la Comunidad de los pueblos libres. Si desgraciadamente un día, yo no lo creo, España deja de ser una democracia, no habrá ninguna posibilidad para España de entrar en Europa.»

Respecto a las relaciones entre el poder civil y el militar en Francia y España, el señor Stasi, añadió que «en Francia no hay poder militar. El Ejército está muy sometido al poder civil. De Gaulle supo mantener al margen de los militares el poder civil.»

«En España es distinto. El Ejército español ha tenido un rol muy importante durante el franquismo y ahora hay una nostalgia de ese poder perdido por parte de algunos sectores de este Ejército que, por otro lado siente una cierta alergia a la democracia. Yo creo que España sabrá consolidar su democracia y supongo que el Ejército español sabrá aquí asumir el papel que tiene en todas las democracias, es decir, estar sometido al poder civil.»

M. P. Quintanilla



Bernard Stasi: «En Francia el Ejército está sometido al poder civil». (Foto: J. Soteras.)

Talaia

Un pequeño terremoto

LOS resultados de las pasadas elecciones legislativas han provocado un pequeño terremoto en la dinámica política catalana. El descalabro electoral del PSUC, la práctica desaparición de las dos opciones centristas (CC-UCD y CDS) y el alza de AP constituyen, junto con los votos obtenidos por socialistas y convergentes, las líneas que definirán en el futuro la actividad política catalana.

Esta nueva situación incidirá en la correlación de fuerzas existentes hasta ahora en el parlamento autonómico, en el sentido de que la fórmula de alianzas que permitió al gobierno de Jordi Pujol ejercer el poder desde la Generalitat puede considerarse caduca. En la solución de esta premisa reside la clave de los diecisiete meses que faltan hasta la convocatoria de las elecciones al parlamento catalán.

Pese a la moderación de las declaraciones iniciales, en los próximos días va a desarrollarse una verdadera guerra de pasillos, cuyo resultado puede ser, a la postre, un acuerdo programático o incluso la incorporación de los socialistas, o independientes próximos a dicho partido, en el gobierno de la Generalitat. Mantener la situación como hasta ahora o amenazar, desde el propio ejecutivo, con la formación de un gobierno de unidad sería lo menos aconsejable. Especialmente, cuando el proceso de institucionalización de la autonomía catalana está todavía inconcluso.

La plasmación de una fórmula viable capaz de ofrecer estabilidad y eficacia al gobierno catalán no es ajena, tampoco, a la dinámica interna de las dos formaciones políticas que han resultado mayoritarias en Cataluña. Convergentes y socialistas deben redefinir o, en cualquier caso, afianzar su propuesta política ante el electorado catalán.

Para el PSC, los excelentes resultados en Catalunya y la victoria de los socialistas en el ámbito estatal ofrecen una nueva posibilidad de articular una propuesta política propia, que permita abandonar la actitud fluctuante e indecisa que ha caracterizado al partido en el parlamento catalán y, a la vez, sirva para constituir la alternativa al gobierno que preside Jordi Pujol. En esta línea, deben abordarse de inmediato los problemas derivados de una crisis de liderazgo y poner en marcha algunas de las propuestas aprobadas en su II Congreso, especialmente relativas al ámbito económico y cultural. Debe avanzarse en la pacificación interna del partido, en un intento por superar las diferencias que aún hoy existen según sea la procedencia política de los dirigentes o entre el propio partido y el sindicato UGT. Solucionar estas cuestiones posibilitaría la consolidación de los resultados obtenidos el pasado 28 de octubre, íntimamente ligados a la propuesta política del PSOE y no a la alternativa socialista catalana.

Otro tanto ocurre con Convergència, pese a que los resultados electorales su-

ponen un considerable incremento respecto a los obtenidos en 1979. Su situación como tercera fuerza política española carece de eficacia. Es más; un somero análisis basado en este punto sólo conduce a un improductivo conformismo. El considerable aumento de Alianza Popular en Cataluña cuestiona, por otra parte, la política de «voto útil» que han defendido los nacionalistas catalanes. Ahora que sus diputados ya no son necesarios en Madrid, CiU no puede caer en la tentación de practicar una política claramente antisocialista, si no quiere identificarse con la derecha ultramontana e involucionista representada en AP. De seguir esta política, como apuntaron algunos de sus líderes en los últimos días de la campaña electoral, no sólo perderá una parte de la raíz popular que aún conserva, sino que podría poner en un serio peligro el propio proceso de consolidación de la autonomía.

Se impone, pues, una política de realismo, eficacia y progreso. La posibilidad de dirimir todas estas cuestiones en el parlamento dinamizará las propias instituciones y posibilitará, al margen de las conversaciones que han mantenido y mantendrán convergentes y socialistas, la clarificación política. Sin olvidar que la bipolarización política que existe en España no puede ni debe aplicarse a Cataluña.

Joan Barrera

ESCOLES MOGLI

A PARTIR DELS 2 ANYS
Telèfons 204-95-64 i 204-96-15

SIN CANAS CON
BRILLANTINA
SVLTANA

VITALIZA Y
DEVUELVE
AL CABELLO
SU COLOR
NATURAL



Alguns parlaments del President de la Generalitat Jordi Pujol

A «Paraules del President de la Generalitat», llibre que ha sortit ara, publicat pel Departament de Presidència de la mateixa, s'hi recullen trenta vuit parlaments dels pronunciats per Jordi Pujol de febrer a desembre del 1981 a través dels quals s'hi viu, perquè hi és explicat, l'ideari i les línies mestres de l'actuació del govern per ell presidit.

Val la pena de llegir-ne el que s'hi diu, perquè el President hi parla ben clar. El primer parlament que hi es reprodueix és la declaració que feu per Radio Nacional d'Espanya el 23 de febrer quan el govern espanyol i els diputats es trobaven segrestats i amenaçats amb metralleres al Parlament de Madrid pel Tejero i els seus guardes civils. Pujol hi recomana serenitat, i sobre tot, «res de vagues i concentracions com a resposta de protesta, que comportarien molts riscos i no portarien enlloc». I l'endemà —quan el Cop d'Estat havia fracassat— des de Televisió Espanyola el President de la Generalitat destacava «la decidida voluntat —amb molt poques excepcions— deia de no deixar-se manipular per gent que el que vol és destruir la convivència, la democràcia, i en el cas concret de Catalunya l'autonomia». I remarcava per tant la necessitat de reforçar l'estabilitat a Espanya i la po-

sibilitat de què tingui un bon govern. Pujol cloïa el seu parlament a la Televisió aquell 24 de febrer de l'any passat dient que tenia una plena confiança en el nostre país i en el nostre futur.

El llibre recull —i és molt bo que sigui conegut, perquè els diaris en varen dur poca cosa per no dir res— el parlament que feu el 23 de març a París a la inauguració de l'Exposició «La Catalogne d'aujourd'hui», mal vist que era l'acte per part del govern del Calvo Sotelo això de que els catalans anessim a explicar pel nostre compte a l'estranger el que erem i el que havíem d'aguantar, acte al qual hi va enviar un ministre en concepte d'alcalvota per vigilar Jordi Pujol.

El President de la Generalitat digué les coses clares: «Catalunya és un poble més que mil·lenari, nascut com a marca el segle IX, que el segle XII tenia ja ben definida la seva llengua, tant oral com escrita, que va jugar com a element motor de la Confederació de Catalunya, València, Aragó i les Balears, un gran paper en tota la Mediterrània durant els segles XII, XIII, XIV i XV.»

«Però sí el 1931 amb la República —hi afegí— es va aconseguir la reinstauració del que havia estat la institució tradicional de govern a Catalunya, la Generalitat, i el 1932 es va tenir un Estatut d'autonomia, aquest ens fou



novament arrabassat el 1938 al final de la guerra civil espanyola i «des d'aleshores i fins al 1975 Catalunya va viure un període de persecució lingüística i cultural que ha amenaçat molt greument la mateixa identitat de Catalunya i la seva supervivència com a poble».

El parlament de Jordi Pujol fou una lliçó d'història explicada a París, de molta utilitat, ben certament, pels oients francesos que no la sabien i pel mateix ministre espanyol que hiera present al qual ni a l'escola primària ni a la Universitat n'hi havien dit naturalment res, del que havia estat i era ara Catalunya com a nació ocupada. El discurs del President de la Generalitat havia estat clos, dient que la imatge que havia volgut donar era la de què erem un poble antic, per tant

amb tota la força i tot el pes de la història, un poble que defensa la seva identitat, però que al mateix temps es vol projectar, a tot Espanya, a tot Europa, a tot el món, un poble petit amb capacitat de creació.

Si la presència del President de la Generalitat fou molt profitosa a França en el sentit d'una forma d'expansió catalana de cara a l'estranger, els seus parlaments de l'abril següent a la clausura del curs sobre la Comunitat Econòmica Europea i el de l'octubre al Cercle d'Economia, tingueren el seu ressò de cara a la voluntat i a l'esforç en l'ordre del treball per a fer una Catalunya gran.

Es recullen en aquest llibre així mateix els parlaments que feu Jordi Pujol als estatsges barcelonins de la Casa de Murcia i de l'Hogar Castellano-leonés, explicant-li la necessitat de la mutua comprensió. I els pronunciats a la inauguració del curs de l'Institut d'Estudis Catalans, a la clausura del Congrés dels Catalans, en donar la benvinguda als intel·lectuals castellans a la Trobada de Sitges i el discurs de clausura de la mateixa. I encara una pila més, sempre, com és propi del President Jordi Pujol, sense fer miting, però parlant clar, exactament com parlà clar i català al Parlament de Catalunya el 26 de maig del 1981 després de l'assalt al Banc Central de

Barcelona, que el Govern no va voler aclarir perquè hi estaven implicades persones amigues a les quals no volia comprometre. «L'assalt al Banc Central —diu Pujol— responia a una voluntat molt clara i molt decidida d'ensorrar la democràcia».

La conducta de Jordi Pujol com a President de la Generalitat i la seva actuació com a cap de govern al mateix temps, seguint una línia catalana, amb independència del partit al qual pertany, es pot seguir ben bé llegint aquest seus parlaments de l'any 1981. En ells no hi mai naturalment, política de partit. Ara, com que sempre hi ha gent que voldria manar ella, en no poder-ho fer, el seu entreteniment és el de posar bastons a les rodes al que diuen que no els deixa, i a Jordi Pujol li han de dir com una acusació que si és catòlic, que si és banquer, que si és per culpa d'ell que els traspessos de serveis estan encallats, i que si Madrid no envia els diners, un govern de la Generalitat que hi hagués comunista o socialista ja hauria rebut.

Es ven bé allò de, «si se n'han de veure de coses a la vinya del Senyor!».

Llegiu aquest llibre de parlaments del President de la Generalitat, el Jordi Pujol del lema: Anem per feina!, i que la fa.

Joaquim Ventalló

Joan Oller i Rabassa i el seu rall

TAL com deia l'Eugeni d'Ors i possiblement amb tota la raó d'aquest món, «només la feina ben feta és la que resta» —o una cosa semblant—. Joan Oller i Rabassa, nat a Barcelona ara fa cent anys, era de la mateixa opinió...

Als seus 18 anys Oller i Rabassa era llicenciat en dret i als 22 ja decideix, juntament amb Llorenç Riber, company d'universitat i de la seva mateixa edat, de tirar als Jocs Florals de Barcelona. Llorenç Riber se'n enduu la Flor Natural i ell, un premi

extraordinari en prosa. Potser aquest fet, com una premonició, marca el camí d'ambdós: el poeta, és proclamat mestre en gai saber en 1910, per començar, i l'Oller emprènja la seva ascensió cap a la fama com a novel·lista.

Com el seu pare, Joan Ollé i Rabassa domina la narrativa realista, detallista i, en els seus inicis, amb un cert róssec del romanticisme —ja claudicant arreu—. Aviat sobre sortirà en ell, impetuós, el naturalisme. No cal sinó comparar, per exemple, «La rosella» (1904) amb «Quan mataven pels carrers» (1930).

Aquella minuciositat, aquell caminar amb peus de plom propis de l'home de lleis que ell és, fa que intenti tractar els seus personatges de ficció com si fossin de debò i llavors el narrador esdevé psicòleg i els escudrija per fora i per dins segons el mètode preconitzat pel nostre enyorat professor Pedro Pons: a cops d'ull clínic. Es per això que els seus personatges, herois o secundaris, parlen, pensen i actuen amb una naturalitat tan «natural». Si hi afegim elements de «Home endins» tindrem, amb tota evidència, un compendi de tots els aplicables a qual-sevol «isme» que s'estimi.

Demés de la seva obra ben feta com a novel·lista, Oller i Rabassa segueix interessant-se per la poesia, concretament pels Jocs Florals, dels quals és mantenidor l'any 1914 i dels que, en 1935, forma part com a secretari del consell d'adjunts. Després de «la maltempada», juntament amb Josep M.^a de Sagarra i acompanyats de notari, plantegen —per segona vegada— davant l'alcalde de la ciutat, que ho és Josep M.^a Porcioles, el restabliment de la festa dels Jocs Florals, no pas prohibida formalment, i que, per altra banda, va celebrant-se, any rera any i en la clandestinitat, per aquests móns de Déu, i sense connexió amb els «de la llengua catalana» que, simultàniament, tenen lloc a l'exili. Es en plena Plaça de la Llana i en ocasió de celebrar-s'hi uns



Jocs Florals succedanis, que Oller i Rabassa, com a president del jurat qualificador si no recordo malament, es dirigeix a don Joan Carles (encara «príncep») en presència del ministre d'Informació Fraga Iribarne i li diu, clar i català, que els Jocs Florals han de tenir lloc al Saló de Cent i patrocinats per l'Ajuntament com és tradicional i preceptiu... Una altra feina ben feta, per bé que no acabada.

Extrovertit, garlaire i bondadós, l'Oller és home de reunions, de penyes. En la dècada dels cinquanta, estiujant a Pallejà, té muntada la seva tertúlia a casa seva, de sobretaula, o a l'Ateneu en havent sopat. L'incomensurable Francesc Pujols

que, com és ben sabut, residia a Martorell, és un dels assidus. A l'hivern reorganitza la penya —nom que ell solia escriure entre cometes— amb els pertinents canvis i s'hi reuneix setmanalment. Primerament al Bar Diagonal, després al Bar Flor de la Rambla del Prat i quan no, prèvia selecció, al seu propi domicili del carrer Mallorca. Finalment els contertulians recalen al Bar Riakamba del carrer Lúria i a partir d'ara es constitueixen en rall, eufemisme o dialectalisme potser importat pels poetes balears de plantilla, Guillem Colom i Miquel Dolç.

Ollé i Rabassa mor pel novembre del 72 i el rall segueix funcionant avui, malgrat la crisi penyística i capel·lística que estem patint. Però, dissortadament, sense la presència del seu fundador ni la d'en Gay de Montellà, ni de l'Arús, ni d'en Bertran i Oriola, ni d'en Pere Català i Pic, ni d'en Saltor, ni d'en Graugés, ni d'en Saperas, ni d'en Rosquelles, ni d'en Rierola... No importa. Veterans o vinguts de nou, els que resten no els oblidem. I és en aquest 1982 sobretot, que cada dijous en Joan Oller i Rabassa arriba cap a quarts de set i s'asseu simbòlicament en la seva cadira presidencial. I somriu a tots, content d'haver pogut dur a terme una altra obra ben acabada, una altra feina «ben feta».

Ernest Corral i Coll del Ram



RADIO ESPAÑA · BARCELONA

ESCUCHE

SU MUSICA De 10 a 13,30 h.

Realiza: Javier Artiga

Colabora: Gemma Majadas

VOTA TU DISCO De 16,45 a 19,30 h.

Realiza: Eduard Vidal

MUSICAL JOVEN De 19,30 a 23 h.

Realiza: Fernando Martínez

La ciudad del sol



Coordina y realiza Sergio Vilar sociólogo

En toda metrópoli existen grandes problemas referentes a la salud, pública y privada, que por fortuna van resolviéndose en buena medida.

Pero éste o aquél fenómeno patógeno sigue manifestándose en un grado u otro, entre otras causas debido a carencias de equipamientos, de personal especializado y, en general, por motivos e insuficiencias culturales de diversos sectores de la población, esto es: en varias situaciones muchas personas no son plenamente conscientes de que tal fenómeno provoca tal otro, que aquella conducta es producto sustitutivo o degenerante de aquel otro comportamiento o dimensión de estructuras y relaciones física o psíquicamente mórbidas.

En esta sección también vamos a tratar de vez en cuando de estas cuestiones: a la vez que es preciso tener conciencia crítica

del espacio urbano, es necesario ser conscientes de la vida personal en su complejísima interconexión material-psíquica-social que tan lúcida y bellamente supo explicar Rilke:

«A través de todos los seres se extiende un espacio: «El espacio interior del mundo. Los pájaros vuelan silenciosos «A través de nosotros. ¡Oh! Quiero crecer, «Miro hacia afuera, y en mí crece el árbol.»

Hoy ofrezco dos iniciales consideraciones panorámicas: la que nos brinda uno de los más insignes médicos barceloneses, el doctor Sarró, de prestigio internacional en el campo de la psiquiatría y la contribución del profesor Jesús M. de Miguel, especialista en sociología de la medicina.

S. V.

Conversación con el profesor Sarró

El espacio interior de las personas observado por el psicoanálisis

El Dr. Ramón Sarró estudió en el círculo freudiano de Viena, desde el año 1925 hasta el 1927. Sigmund Freud no pudo analizarle pero le escribió recomendándole a una discípula suya, la doctora Deutsch, con la que inició el análisis didáctico. Ahora bien, Sarró también se interesó por Jung y Adler y, en suma, regresó a Barcelona con un espíritu crítico respecto al freudismo, abierto a las heterodoxias y a la psiquiatría clásica. Hoy, a sus 82 años (Barcelona 10 de noviembre de 1900) se define como «uno de los hombres más jóvenes, pero del siglo pasado, de sus postrimerías».

—Usted está entroncado con una gran cultura que procede del siglo XIX, esto es: el psicoanálisis, que creo hemos de considerar como un resultado complejo de la ciencia psicológica que va desarrollándose durante las últimas décadas decimonónicas...

—Sí, partimos de ideas ochocentistas, que hoy alguien strayendo a mucha gente.

—¿Qué recuerdo conserva usted de Freud? ¿Qué críticas hace usted a sus teorías?

—Freud era autoritario; aparentemente era flexible, pero sus ideas básicas no lo eran. Freud vio pocos enfermos: se calcula que un centenar; y muchos de los cuales eran normales, que sólo querían adquirir formación en la nueva disciplina. El no ver enfermos es grave porque todo lo que un médico sabe y lo que puede aportar es a base de haber visto no unos pocos individuos extraordinarios, sino por haber obser-

vado muchas personas. Y entonces se ve lo que es constante en unos y en otros. Freud no fue nunca a un manicomio, y esto se paga. La genial empresa de Freud, que debía consistir en enriquecer el conocimiento del hombre a través de las experiencias de las neurosis y de las psicosis, quedó truncada porque, en realidad, se limitó a tratar las neurosis benignas y a la interpretación de los sueños, que los tenemos todos... Fue una lástima que, debido al estallido de la II Guerra Mundial, no pudiera desarrollarse el diálogo entre la psiquiatría clásica y el psicoanálisis, para llegar a una síntesis. La psiquiatría ganaba asomándose al psicoanálisis, y éste también ganaba incorporando el saber de la otra.

—El loco es una personalidad que se anquilosa, que se fija, que deja de participar en la dinámica histórica, ¿no cree?

—Sí, y a esto también con-

tribuye la psiquiatría actual, que sólo se interesa por las medicaciones y no sabe dialogar con los enfermos. Cuando una persona manifiesta sus delirios, hay que dialogar con ella, hay que tratar de hacerla salir de su mundo, es necesario procurar que no esté sola consigo misma.

—La soledad es uno de los problemas de nuestro tiempo.

—Es una cuestión importantísima que hemos de afrontar. Ya existe un libro norteamericano...

—Sí, el de David Riesman: «The Lonely Crowd».

—Eso: «La multitud solitaria»; la gente anda en multitudes, pero cada persona es una nómada individual, cada uno vive en su propio mundo: a veces en Estados Unidos se tiene la impresión de que la gente había a solas por la calle, más que aquí. Son seres humanos desconectados.

—¿Cree usted que el aumento del consumo de drogas es precisamente un efecto de esa soledad? ¿Qué opina usted acerca de este problema?

—Es un problema complejo. Primero, hay que tener en cuenta que no existe ninguna sociedad que carezca por completo de drogas. La humanidad ha sentido siempre la necesidad de aliviar el sufrimiento inherente a un cierto vacío de la vida por medio de las drogas. Las drogas han potenciado el



Ramon Sarró

gusto de vivir. Por tanto, no es posible considerar que es un síntoma de una época. Lo que es un síntoma de este tiempo es que hayan cambiado las drogas. Y para no caer en inculpaciones equivocadas, hay que tener en cuenta que existen diversas drogas que en una u otra medida todos consumimos.

—Como el alcohol.

—Exacto: es la droga universal. Pero todo eso no nos dispensa de analizar la clientela actual juvenil, que ahora es víctima de las drogas en unas proporciones alarmantes, con los peligros enormes que esto conlleva. Es un peligro realmente considerable porque estas drogas producen un estado de felicidad...

—Artificial.

—Pero intenso. La prueba es que, comparado con el placer sexual, para muchos drogadictos éste pierde importancia, queda abolido, sustituyéndolo por el placer de la droga: La heroína, especialmente, que es la amiga peligrosísima. El «flash», en especial al comienzo, produce una sensación de placer extraordinaria. Pero es un placer efímero y que se paga muy caro porque, como ya decían los antiguos, «a la luna de miel del toxicómano, sigue la luna de hiel». Es decir, que por un momento de placer, luego se vive una esclavitud. Yo creo que esto es un síntoma de lo que antes decíamos de la soledad y de la crisis de valores. Por eso hemos de crear una humanidad nueva...

El sistema hospitalario

En la actualidad no hay muchos más hospitales que hace doscientos años: 773 en 1787, frente a 1.229 en 1976. Sin embargo, hay cinco veces más camas (de 11.677 a 194.097). Se ha producido un notable proceso de concentración, con lo que los hospitales de hoy en día son, de media, diez veces más grandes. Contando, pues, con su pequeñez, los hospitales de finales del siglo de las luces estaban bien de personal; mucho mejor que los de la posguerra franquista (incluso hasta 1963) contando con casi un trabajador por cada dos camas. Había lugares (como en Aranjuez) en que había más personal que pacientes hospitalizados.

Sorprende que la distribución de personal no haya variado demasiado. Hace dos siglos había más médicos. Recientemente ha aumentado relativamente el personal sanitario, y disminuido el personal-manual. Ha bajado en picado el número de capellanes: de ser más de uno de cada diez, a menos del 0,5%.

La nota distintiva española parece ser la abundancia relativa de médicos dentro del sector sanitario, que se resiste a disminuir.

En la estadística se observa que en doscientos

PERSONAL HOSPITALARIO:

	AÑO 1787	AÑO 1976
Facultativos	25%	Médicos y otros títulos superiores 18%
Empleados	20%	Otro personal sanitario 48%
Servientes	44%	Personal no sanitario 32%
Capellanes	11%	Capellanes 0,5%
TOTAL	100% (5.573)	TOTAL 100% (214.881)

años la estructura este/oeste del sistema hospitalario español apenas ha cambiado: la España-oriental mantiene una relativa abundancia de camas y la occidental una escasez llamativa. Se constata además una notable decadencia del sur, que pasa de una situación privilegiada, a una de las más carenciales. El caso más llamativo es el de Andalucía.

El Madrid de hace cuarenta lustros concentraba más recursos incluso que el actual. En 1787 Madrid-provincia tenía seis veces más camas que la media nacional, y en la actualidad apenas un 13% de más. Era un Madrid chiquito, con 156.672 habitantes en la Villa, y sólo 64.660 más en la provin-

cia. Apenas representaba un 2% del total de la población española (en la actualidad es más del 12%), pero concentraba el 4% de los hospitales del país, el 11% del personal hospitalario, y el 12% de los pacientes del reino. Mantenía además al 19% de los internados en hospicios y casas de misericordia, y al 34% de la población reclusa. Lo «de Madrid al cielo» debía referirse entonces a tanto enfermo, loco y criminal. Por supuesto era Madrid-capital la que se llevaba casi todo, y no la pobre provincia. Madrid daba de comer (aún hoy) a mucho médico; la proporción de «facultativos» en los hospitales era del 44% (frente al 25% del total nacional).

A grandes rasgos todo indica que en estos doscientos años se han recudido las desigualdades regionales, pero la estructura básica del desequilibrio se ha conservado. Las diferencias de camas y de personal entre las regiones ricas y pobres han decrecido. Incluso Madrid ya no es lo que era pero todavía hay una asociación clara entre desarrollo y recurso hospitalarios.

Jesús J. de Miguel, sociólogo

Come Cómic



Desde ayer, Lucca 82

DESDE ayer el mundo universal del Cómic se ha dado cita en Lucca, la localidad italiana donde con carácter bienal se celebra el Salón Internacional de la Historieta, de cine de animación y de la ilustración, que alcanza ahora su quince edición.

Ayer fue inaugurada la Muestra Mercado Internacional, y a partir de mañana se desarrollarán las sesiones de la Reseña Internacional, para culminar el próximo día 7 con la entrega de algunos de los más prestigiosos premios que se conceden en esta especialidad artística, los Yellow Kid y los Caran d'Ache entre otros.

Dentro de esta Reseña Internacional y junto a las muestras destinadas a la gráfica belga y a Pino Zac, el gran atractivo de este Lucca-15 es el «Encuentro con el cartooning español» al que han sido invitados algunos de los grandes del cómic español, para que gire sobre ellos el máximo interés de esta cita italiana, una de las grandes citas europeas, junto a Angulema, para la historieta europea.

En esta ocasión, se pone en marcha por vez primera el «Videolucca», una muestra-mercado de cartooning en videocassettes, una iniciativa que acaso deberían tener en cuenta los organizadores del Salón Internacional de Barcelona para su próxima edición, si, confirmando sus intenciones, aspiran a que nuestra ciudad sea la tercera gran cita del cómic mundial en Europa, a la altura de las otras dos, esta de Lucca y la francesa de Angulema.

Tintín



Capítulo de novedades

«Volver al pueblo», de Ferrández

Como una crónica de la cotidianidad, Ferrández ha realizado con «Volver al pueblo» su primer álbum como único guionista y dibujante, renunciando al hacerlo a contar una simple historia, sino devolvemos algo que a muchos nos es común: el afán de regresar a aquel pueblo cualquiera que nos vio nacer o nos acogió en su momento, huyendo de la trampa que nos brinda continuamente la gran ciudad.

El trabajo de Ferrández se apoya en un hecho singular, la propia experiencia de esa aventura personal, ya que al

tiempo que maduraba la idea surgida, él mismo realizaba este regreso en tiempos más o menos largos, en los veranos de descanso, y más tarde compartiendo la vida cotidiana en el resto del año, desempeñando los mismos oficios que algunos de sus personajes.

Esta experiencia propia queda reflejada en el álbum, que así adquiere desde sus primeras viñetas un total apego a la realidad, con sus conversaciones entrecortadas, las cenas al influjo de la televisión, el desengaño de los ciudadanos que

tratan de reencontrar la naturaleza, o el afán de los que todavía no han emigrado, y creen que encontrar un puesto de trabajo en la industria les permitirá reírse de la sequía o del pedrisco.

La anécdota, la aventura, los hechos, son casi mínimos. Pero los personajes son reales, como sus afanes, sus esperanzas y sus desengaños. Esa es, a nuestro juicio, la principal virtud de este relato de Ferrández, que no toma partido en su exposición de los hechos que pueden derivarse de «Volver al pueblo».



La viñeta de la semana

Especial elecciones

Con días de anticipación a la ya pasada jornada del 28-C, un grupo de nuestros habituales creadores de cómic lanzaron al mercado, dentro del número de noviembre de la revista «Cairo», que adelantó su aparición, un «Especial Elecciones» en el que cada uno de ellos, dentro de su

especial inclinación y estilo, brindaba su propia alternativa a las «generales».

Giménez, Torres, Mariel, Cifré, Tha y otros, han dado a conocer una visión singular de las elecciones, al tiempo que el director de la revista, Joan Navarro, asegura que

para él el único candidato posible es Fu Man-Chú. Pero, bromas aparte, hay mucha marcha en esos números del «Especial Elecciones», y entre ella hemos escogido el final de la historieta de Alfons Font, para designarla como «la viñeta de la semana».

Maestros del cómic

La «Anita» de Guido Crepax

Guido Crepax, el más destacado de los creadores de cómic italianos, singular creador del personaje de «Valentina», conocido y amado por todos los aficionados del género, tiene otro «amor secreto», otro

personaje femenino que prodiga mucho menos que «Valentina» y que en cierto modo viene a ser el contrapunto de aquella.

Nos referimos a «Anita», cuyo primer episodio fue publicado en 1974 y que hasta cinco o seis años más tarde, no vuelve a aparecer en el panorama crepaxiano, en esta «Hello, Anita», que acaba de aparecer ahora en el mercado español. Sin embargo, lo singular de «Anita» no es su contraposición a «Valentina», y, en especial, su condición de «mujer-mujer» contra la ambigüedad de la otra, sino el hecho de que los elementos de sus relatos —como siempre en Guido Crepax, a un alto nivel de erotismo— llevan implícitas unas denuncias contra las exigencias de la sociedad actual.

Porque los amores de «Ani-

ta» se materializaban a partir del televisor en el primero de sus episodios, como ahora es el teléfono el concatenador de sus aventuras, siempre con su carga erótica de alto nivel. Y en la elección de esos elementos de comunicación, pone Crepax el énfasis especial de su mensaje, la denuncia de esas exigencias que las técnicas más sofisticadas van imponiendo al ser humano en una sociedad que ha olvidado, precisamente, la facilidad de la comunicación entre los hombres.

Así, «Hello, Anita», hay que seguirla en este afán de una doble lectura, aunque nadie quedará insatisfecho si tan sólo se queda en la superficialidad de un relato donde el mundo crepaxiano y la sensualidad de sus protagonistas, alcanzan los niveles de exigencia que fijan por siempre su obra.



Dibuixants d'ara

GARCIA LORENTE

De l'acudit a la caricatura passant per la historieta



Cada dia, en els programes informatius del circuit català de televisió, veieu les seves caricatures i també les trobeu impreses a «La Vanguardia», «Dicen...» i «Don Balón» que són els llocs on col·labora actualment Pere Garcia i Lorente encara que a televisió hi dibuixa, des de 1969, en una colla de programes, la majoria del circuit català, i hi ha fet, fins i tot, algunes pel·lícules curtes de dibuixos animats.

La història autèntica d'aquest home va començar el dia 29 de juny de 1921, al carrer Concepció Arenal, de Sant Andreu, quan va tenir l'acudit de celebrar la revetlla de Sant Pere venint al món i prenent el nom del sant de la diada. Diu que, de petit, no tenia pas una afició especialment notòria pel dibuix, que el qui dibuixava bé de veritat era un germà seu, però que aquesta afició li va anar sorgint cap al final de la guerra i se li va desvetllar plenament quan va aconseguir una col·locació a la casa Balet & Blay per ajudar a la confecció del film de dibuixos animats «Garbancito de la Mancha» que estava fent Artur Moreno. Com que aquest dibuixant tenia un estil que li agradava molt i que era capaç d'imitar a la perfecció, creu que va ser per aquest motiu que el van admetre de seguida quan es va presentar a fer unes proves. L'aventura de fer el «Garbancito» va durar un parell d'anys i Garcia Lorente hi va adquirir, a part d'experiència, una promesa (la qui avui és la seva esposa) que també treballava en els dibuixos de la pel·lícula, de manera que el saldo va ser, per a ell, eminentment positiu.

Més o menys en aquests temps comença a col·laborar a «El Once», la revista humorístico-esportiva, successora de l'inoblidable «Xut!» d'abans de la guerra, de la qual era l'ànima Valentí Castanyes.

En aquest setmanari hi va dibuixar gairebé fins al final (1968) una gran quantitat d'originals de tema esportiu, ram en el qual s'ha especialitzat fins al punt que creu que és l'home que més vegades ha reproduït l'imatge del vell Barça. En aquesta dècada dels 40 també va dibuixar a «Páginas vividas», una publicació creada en els darrers anys de vida de Josep M. Folch i Torres per tal d'ajudar-lo quan van ser prohibides les publicacions en català.

Una de les seves relacions més duradores serà amb l'editorial Plaza & Janès. A part de dibuixar a les publicacions «Coyote» i «Flori-ta» dirigeix una creació seva, «Nicolàs» i fa uns quants anys de director artístic de l'editorial.

El 1955 publica un acudit cada setmana a «Hoja del Lunes» i aquí és on comença a signar Garcia Lorente en lloc del Garcia a seques d'abans. Recorda que el primer dibuix que va publicar va ser amb motiu dels Jocs del Mediterrani, que van coincidir amb unes restriccions d'aigua. Va dibuixar una font que hi havia a la plaça d'Urquinaona i, a la cua de dones amb galledes, n'hi va afegir una altra que portava una àmfora. Al cap d'uns mesos de publicar, el director d'aleshores, Rafael Delclós, li va dir que de Garcias n'hi havia molts i que havia de signar amb els dos cognoms perquè quedaria molt millor i s'individualitzaria. Com que el dibuixant s'hi resistia, el va amenaçar amb no publicar-li cap més dibuix i, davant d'un argument tan contundent, s'ho va repensar i des d'aleshores no ha signat de cap altra manera.

Li fa la impressió que ha treballat a gairebé totes les publicacions de Catalunya i a bona part de les altres. Com que es reconeix un home metòdic, amb una gran capacitat de treball, que s'autoimposa un horari, calcula que ha fet

milers de dibuixos, dels que no en guarda cap ni un. Ha treballat per diverses editorials com Bruguera («Can Can», «Pulgarcito», «Tío Vivo», «DDT» i inclús el «Mortadelo»), «TBO», «Lecturas», Amaika («El Papus»), etc... També ha publicat a «Paseo», «Paseo Infantil», «Don José», «Barrabàs», ha estat a «Diario de Barcelona» una llarga temporada i durant tres anys a la revista parisenca «Le Rire». Ara fa molta cosa de publicitat i dibuixa col·leccions de cromos. També ha creat la mascota dels passats mundials de futbol, aquell petit toro que es deia «Furia».

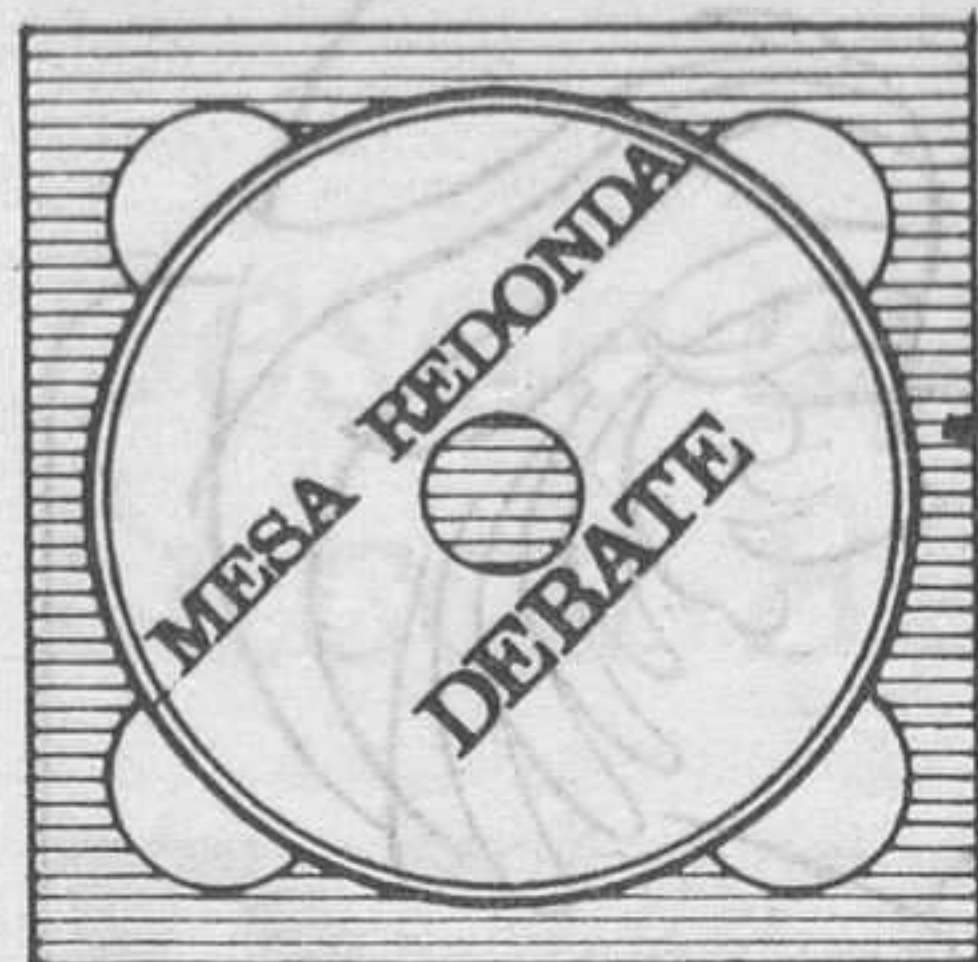
La caricatura va començar a fer-la amb el seu amic «Gin» a «Barrabàs» i a «El Papus» i reconeix que sempre tracta de fer-la d'una manera amable, sense fer sang i procurant que els interpretats no se sentin ofesos. Així i tot, alguna vegada ha tingut algun fracàs en aquest sentit però, en general, la majoria l'ha felicitat. Segons ell, una de les coses més difícils per a un caricaturista és posar bé els cossos dels personatges i, en aquest aspecte, el fet d'haver dibuixat moltes historietes diu que l'ha ajudat decisivament. Amb tot, és certament curiós el fet de que el seu estil de dibuix no s'assembla gens ni mica quan dibuixa acudits i historietes de quan fa caricatures.

Allò que no fa mai és caricatura en persona i menys per encàrrec. Diu que la millor manera de fer-la és, tenint una documentació gràfica abundant amb expressions ben diverses del personatge. Amb això i amb els nombrosos recursos que li donen els anys de professionalitat, Garcia Lorente és capaç de dibuixar, sobretot si pot fer-les en color, unes caricatures tan ben fetes com aquestes que, avui mateix, podreu tornar a veure per televisió.

Lluís Solà i Dachs



Logros y problemas de la enseñanza en Cataluña



En Barcelona hay 28.000 aulas y 900.000 niños escolarizados

Participan, pues, **Francisco Varas**, inspector jefe de la provincia de Barcelona; **Margarida Muset**, cap del Servei d'Ensenyament del Català de la Generalitat para toda Catalunya; **Angeles Sánchez**, directora del colegio estatal barcelonés Joan Maragall; **Enric Larreula**, profesor de l'Escola Universitària de Formació del Professorat d'EGB, de la Universitat Autònoma de Barcelona (Sant Cugat) y **Ricard Pérez**, presidente de la asociación de padres de alumnos de un colegio de nuestra Ciudad Condal.

Competencias

—¿Qué competencias se reserva la Administración central y cuáles delega a los gobiernos autónomos en el campo educativo?

Francisco Varas. — El artículo 15 del Estatut d'Autonomia establece que la Generalitat debe tener plenas competencias en materia de enseñanza, objetivo final que se logrará tras desarrollar paulatinamente dicha normativa.

Enric Larreula. — No obstante, conviene tener en cuenta que, de momento, la Escuela de Formación del Profesorado aún no ha sido traspasada a la Generalitat. Por tanto, la Universidad continúa dependiendo de Madrid, quien confecciona los planes de enseñanza o programas que dificultan enormemente la preparación de los maestros en todo lo relacionado con el idioma catalán y la adaptación a la cultura de Catalunya. Todo depende en esta circunstancia de la buena voluntad o predisposición del rectorado sobre el particular. Por eso, de seguir así, continuaremos en la misma situación que estamos desde hace 300 años.

—Siempre que un departamento de un Gobierno autónomo dependa económicamente de un Ministerio del Gobierno central, ¿no estará constantemente en déficit o limitado según las aspiraciones de dicho departamento, en este caso la Conselleria d'Ensenyament?

Hace muy pocas semanas comenzó el curso escolar, con todos los problemas, ilusiones y esperanzas a cuesta. Esta vez, sin embargo, se iniciaron dentro de un clima especial: la campaña propagandística de las elecciones generales anticipadas, en la que la mayoría de los partidos políticos parecieron no tener demasiado presente en sus programas las carencias y urgencias que existen en este campo tan importante de nuestra sociedad, que es la enseñanza. Quizás ello fue debido a la necesidad de atender antes otros aspectos gravísimos que nos preocupan hondamente. Nos referimos a la consolidación de la democracia —acabando de una vez por todas con el terrorismo y el golpismo pertinaz—, atajar el angustioso paro obrero, reactivar la deteriorada economía del país y orientar más eficazmente nuestra política exterior.

Pero todos estos asuntos prioritarios no deben hacernos olvidar los problemas acuciantes que arrastramos en la educación de nuestros millones de niños. Por eso, para recordar que hay una infancia y juventud que esperan ser mejor atendidos, es por lo que hemos reunido, alrededor de una mesa redonda, a diversos representantes de este sector social o profesional.



Los participantes en el debate, con el moderador.

Margarida Muset. — Para dentro de tres años, el presupuesto destinado a financiar la enseñanza pasará en bloque a nuestra comunidad autónoma, siendo el Parlament de Catalunya quien realizará la distribución del mismo.

Ricard Pérez. — Para mí, lo más importante, al margen de lo que el dinero para la enseñanza lo asigne Madrid o la Generalitat, es que se consigan unas partidas económicas lo más altas posibles.

«Enseñanza obligatoria y gratuita» y «Libertad de enseñanza»

—¿Está solucionado —a nivel social, político, pedagógico, fi-

losófico, etc.— el dilema «enseñanza obligatoria y gratuita» para toda la población infantil y la llamada «libertad de enseñanza»?

Ricard Pérez. — Todos deseáramos que la enseñanza fuese libre y gratuita. Pero existen demasiados intereses creados en la escuela privada que lo impiden, si bien cabe reconocer que algunos colegios particulares, al disponer de más dinero, ofrecen más posibilidades de calidad que los estatales. Ante esto, la Generalitat y los ayuntamientos deberían aportar más medios para mejorar la enseñanza en los colegios del Estado.

Enric Larreula. — Yo creo que los conceptos «enseñanza obligatoria y gratuita» y «libertad de enseñanza» no tienen por qué estar enfrentados. Debería, por una parte, estar asegurada la enseñanza estatal gratuita para todo el mundo y, por otra, dejar en libertad a los padres para que elijan para sus hijos el tipo de escuela más idónea según su forma de pensar.

—¿Cuáles son las directrices generales —en los programas de enseñanza— del Ministerio de Educación y Ciencia para toda España y cuáles las propias de la Conselleria d'Ensenyament para Catalunya?

Francisco Varas. — En los planes, programas y contenidos existen unos mínimos fijados a nivel estatal que después son completados por las comunidades autónomas. Hay que resaltar, por otro lado, el giro que está registrando la planificación actual de la EGB, puesto que la Ley General de Educación del año 70 —basada en unos niveles en función de la

edad del niño— no dio los resultados exitosos que de ella se esperaban. El planteamiento nuevo, en 3 bloques o ciclos, que contempla las necesidades y madurez de cada niño, da una flexibilidad a la enseñanza que puede redundar muy positivamente en el alumno.

Margarida Muset. — Todo esto se refiere a los programas de preescolar, ciclo inicial y ciclo medio de EGB, puesto que los programas que se aplican en Catalunya en 2.ª etapa de EGB, BUP y Formación Profesional son las que se derivan de la Ley General de Educación de 1970. En cuanto a los programas de ciclo inicial y medio de EGB —elaborados por la Dirección General d'Ensenyament Primari de la Ge-

neralitat— se ha procurado que se adapten a la realidad de Catalunya, a la de cada centro escolar según el barrio, población o medio en que se halla ubicado.

El «Fracaso escolar»

—¿Cuáles han sido las causas del fracaso de los programas de EGB existentes hasta ahora?

Francisco Varas. — Pueden ser muchas y complejas. Quizá no estuvieron bien planteadas aquellas expectativas, ya que el niño no es sólo producto de la escuela, sino también de su contexto familiar, social, etc. Por tanto, es muy difícil hacer un pronóstico a diez años vista como se pretendió en el año 70, cuando desde entonces han habido tantas y profundas transformaciones sociales y muchas variantes que no se esperaban. Como puede verse, la tarea educativa es muy difícil, puesto que a las complejidades externas cabe sumar el atender al niño como ente individual, diferente a los demás, con todas sus interacciones psicológicas y los continuos estímulos y condicionamientos que constantemente recibe del medio que le rodea.

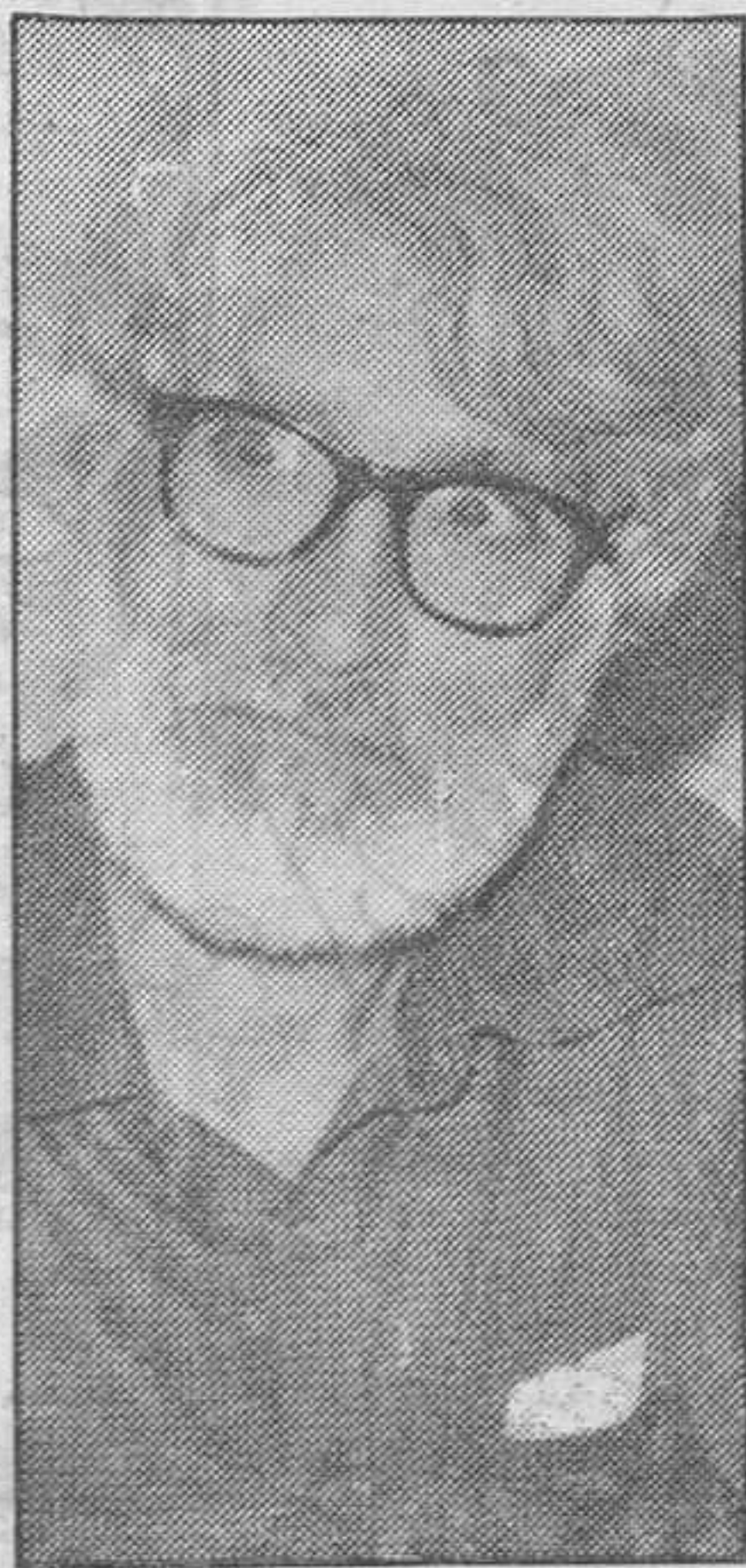
Margarida Muset. — Sobre el particular añadiría la importancia que representa que los planes de enseñanza para los niños de Catalunya se realicen desde aquí que es donde se conoce mejor el medio y, por tanto, la realidad en que se hallan sumergidos dichos alumnos.

—El plan actual de enseñanza, ¿corrige la falta de coordinación que ha existido hasta ahora en los diversos niveles de parvulario, EGB, BUP y COU?

Francisco Varas. — Evidentemente el preescolar ha carecido de programa hasta hace muy poco ya que la Ley General de Educación, en sus artículos 11 y 13, decía que el parvulario no era un nivel obligatorio. Ignorar la necesidad del preescolar ya era de por sí una cosa grave, y ha pasado lo que ha pasado. Sin embargo, el programa de EGB represent-

(Pasa a la pág. siguiente)

Enric Larreula:
La Escuela de Formación del Profesorado aún no ha sido traspasada a la Generalitat



Margarida Muset:
En los programas de ciclo inicial y medio de E.G.B. se ha procurado que se adapten a la realidad de Catalunya



Logros y problemas de la enseñanza en Cataluña

La educación puede ser toda en catalán

(Viene de la página anterior)

tó por aquel entonces un esfuerzo considerable, al establecer unas orientaciones pedagógicas adaptables a la realidad decada colegio. Hoy, con los nuevos planteamientos de ciclos —incluido el preescolar—, se ha conseguido un programa más coherente sin saltos en el vacío, durante el aprendizaje del niño a través de los 8 años de enseñanza obligatoria en EGB más los 2 de preescolar. No obstante, parece que en los programas de BUP no se ha tenido demasiado en cuenta los niveles de la enseñanza básica. Todo esto ha tenido razones de ser, posiblemente difíciles de justificar, debido a que

bres, o es que éstos emigran a otras profesiones más remuneradas?

Angeles Sánchez. —En mi familia —donde mi madre y mi abuela fueron maestras— nos formamos en la idea que las mujeres debían ser maestras, mientras los hombres, no quizá por la perspectiva de que éstos no pudieran ganarse la vida en dicha profesión. No obstante, cabe reconocer que muchos hombres se dedican con vocación a la enseñanza.

Margarida Muset. —Por descontento el Magisterio no es una de las profesiones mejor pagadas, si bien algunos valoran positivamente la seguridad laboral que da ser funcionario

luminosas que asustan y no existe suficiente presupuesto para atenderlas todas, se establecen irremediamente las prioridades. Y sobre la escolarización, este año se ha dado respuesta a todas las demandas en la provincia de Barcelona, donde existen 15.000 unidades estatales y 13.000 privadas, con sus respectivos 28.000 maestros en activo.

Urgente normalización de la cultura catalana

—Los programas actuales de enseñanza oficial ya tienen en cuenta la urgente normalización de los idiomas y culturas del Estado español diferentes del castellano, en nuestro caso la lengua y cultura catalana?

Margarida Muset. —Los programas existen, y en ellos se contempla dicha necesidad. Ahora bien, que ello se consiga con rapidez es otra cuestión. En el Estatut de Catalunya se habla de dos idiomas oficiales, especificando que el catalán es el idioma propio de Catalunya y que los niños que viven en Catalunya deben saber correctamente, al terminar la EGB, tanto el catalán como el castellano, para que después puedan expresarse en cualquiera de los dos idiomas. En cuanto a la urgencia de la normalización, se está planteando en las escuelas con suficientes o será necesario tomar otras medidas. No debe olvidarse que en barrios donde la inmigración es fuerte y se habla en la calle y familia poco el catalán quizás estas horas sean escasas para compensar la desventaja en relación con el castellano, puesto que el único contacto que tienen dichos niños con el idioma catalán es en la escuela. Por eso, a partir de este verano último, la normativa ha cambiado y ahora se intenta que el catalán no se aprenda sólo como idioma, sino que se emplee además para aprender otras asignaturas y usarlo en diálogo normal, considerándolo una lengua viva que es.

—Si la enseñanza del catalán y el castellano son iguales a nivel de asignaturas, pero el resto de las materias se aprenden en castellano, ¿no está el catalán en desventaja escolar?

Margarida Muset. —El decreto de bilingüismo no situó jamás las dos lenguas en igualdad de condiciones. El citado decreto del año 78 sólo decía que se debían enseñar el catalán y el castellano, añadiendo

que ciertas escuelas pudieran realizar toda la enseñanza en catalán, tras pedir la autorización pertinente, cosa que no se necesitaba para impartir la enseñanza en castellano. Por tanto, tal igualdad era ficticia. Ahora bien, actualmente existe la opción a realizar toda la enseñanza en catalán en cualquier escuela. Esto es importante, y todos los maestros y padres de Catalunya tienen la obligación de saberlo.

Angeles Sánchez. —No obstante, en el caso de mi colegio, veo muy difícil realizar actualmente toda la enseñanza en catalán, puesto que la mayoría de los profesores aún no dominamos dicho idioma. Yo, por ejemplo, estoy ahora haciendo reciclaje y, al igual que la mayor parte de mis compañeros, tenemos bastante dificultad para expresarnos con fluidez en catalán.

Margarida Muset. —El problema expuesto del profesorado es evidente, pero también es cierto que el nivel de cata-



Parlament como si fuese una cosa folklórico-política, mientras en la calle todo el mundo hablará castellano. Ante esto, debemos preguntarnos con auténtica y sincera honestidad: «¿Nos interesa o no nos interesa normalizar el catalán?» Porque, si de verdad nos interesa normalizarlo, hemos de actuar de otra manera, y si no, continuar como hasta ahora. En pocas palabras, para normalizar el catalán en Catalunya se deben seguir aquí las mismas pautas que se usan en Castilla para que allí

Ricard Pérez. —Todo eso está muy bien, pero no debemos olvidar que Catalunya forma parte del Estado español y la lengua oficial o común para

Ricard Pérez: Todos deseáramos la escuela libre y gratuita, pero existen demasiados intereses creados



los programas de ambos niveles los han confeccionado departamentos diferentes, direcciones generales, distintas, etc. Es un problema, pues, que nos preocupa y que debería abordarse para poderlo solucionar, ya que provoca desorientación y complejo de fracaso en el alumno que pasa de un nivel a otro.

Margarida Muset. — Este preocupante problema se lo ha planteado también el Departament d'Ensenyament de la Generalitat, el cual, para la elaboración de los programas básicos de EGB y los propios de las enseñanzas medias elaborados por los gabinetes de ordenación educativa de cada dirección general, ha previsto que sean coordinados por el Gabinete Técnico. Cabe hacer resaltar que en determinados centros escolares donde junto con la EGB se imparte además la enseñanza de BUP, este problema no se acusa tanto, mientras que en otros colegios, con sólo EGB el alumno sufre, con el cambio de nivel, otros cambios como son el de los compañeros de estudio, de profesores, de escuela, etc., lo cual dificulta enormemente su aprendizaje y adaptación.

Francisco Varas. — A todo esto debemos añadir que el cambio de EGB a BUP coincide además con el trastorno que registra el alumno por su cambio psicológico, evolutivo y madurativo propio de la adolescencia y pubertad.

Problemas del magisterio

—¿Por qué existen más maestras que maestros? ¿Es que hay crisis de vocaciones pedagógicas entre los hom-

del Estado, cuyos derechos pesan mucho.

—¿Existen suficientes escuelas en Catalunya para albergar a toda su población infantil? ¿Y están dichos centros docentes correctamente equipados o en condiciones indispensables higiénicas y pedagógicas?

Francisco Varas. —De momento, en la provincia de Barcelona, existen —entre públicas y privadas— 28.000 aulas, con 900.000 niños escolarizados, lo que sale a 32 alumnos por aula, aproximadamente. En cuanto al equipamiento y salubridad de los centros, estamos ganando terreno, si bien todo depende de encontrar solares para edificar escuelas nuevas mejor acondicionadas en los sitios adecuados o necesarios, que no siempre se encuentran. Por otra parte, como las necesidades detectadas son tan vo-

Francisco Varas: En los programas del B.U.P. no se han tenido demasiado en cuenta los niveles de la enseñanza básica



Angeles Sánchez: Cabe reconocer que muchos hombres se dedican con vocación a la enseñanza

lán del profesorado mejorará cuanto más aumente el uso vehicular de esta lengua

Enric Larreu. —Sobre el particular me gustaría que reflexionásemos los siguiente: Yo, de pequeño, junto con mis amigos, hablábamos normalmente el catalán, a pesar de que en la escuela nos obligasen a cantar el «Cara al sol», nos enseñaran en castellano y estuviera oficialmente prohibido el catalán (eran los años 40). Ahora, por el contrario, tenemos decretos y leyes que van a favor del idioma catalán, pero cuando salimos a la calle vemos que la mayoría de niños de Barcelona hablan en castellano. ¿A qué se debe? ¿Es que todo el mundo es inmigrado? No, en absoluto. Se debe a la política de absoluto genocidio que ha existido no sólo desde hace 40 años, sino desde hace 300 años, si bien durante estas cuatro décadas se ha intensificado más. En estas condiciones de inferioridad, pretender partir de la triste realidad actual sin tener en cuenta este déficit secular, producto del pasado, para decir que ambas lenguas tendrán la misma oportunidad u opción es aceptar continuar con el juego de destrucción del catalán, por la enorme desventaja en que nos encontramos. De seguir así, dentro de poco tendremos el idioma catalán «normalizado», pero sólo lo hablarán los parlamentarios en el

todos los españoles es la castellana, aunque cada región con cultura diferente imparta además la enseñanza del idioma propio durante unas horas escolares a la semana. Enseñar sólo el catalán y en catalán a los castellanos de Catalunya sería hacer lo mismo que nos hicieron a nosotros.

Enric Larreu. —No estoy de acuerdo. Hacer lo mismo significaría destruir la personalidad de Castilla. Es decir, prohibirles el castellano a los que viven allí, cambiarles los nombres de las calles, hacerles ignorar a Cervantes y enseñarles la obra de Ausias March, cambiarles la historia, imponerles la TV en catalán y enviar a Castilla maestros catalanes que no supiesen castellano.

Ricard Pérez. —De acuerdo, pero esta transformación no se puede realizar de golpe ahora, sino de manera gradual, si bien debe conseguirse lo antes posible.

Y aquí dimos por terminado el debate, si bien después, off the record, tratamos además sobre la situación de profesores, Mestres de Català, —que son 984—, de la falta de medios de comunicación social en dicho idioma y el preocupante peligro de las drogas en la escuela, más propio del entorno social que de los recintos docentes.

Vicenç D. Palomares (Fotos Soteras)

Pulso financiero

La Generalitat y el Banco de Expansión Industrial han firmado un convenio de colaboración financiera, a través del Departamento de Comercio y Turismo, por el que Exbank pone a disposición del Comercio de Cataluña una línea para créditos por 50 millones de pesetas y otra de 50 para nuevas inversiones de empresas comerciales, con intereses subvencionados.

En el mercado la primera emisión de bonos de Banesto por 6.000 millones de pesetas.

Responden en cierto modo a las características de los llamados «cupón cero», ya que no cuentan con cupones semestrales, si bien hay que señalar que su plazo de amortización es de sólo un año. Son convertibles en acciones del banco con arreglo a dos modalidades y plazos y están destinados, en principio, a los actuales accionistas de la entidad. Las opciones de conversión son el 25 de enero y el 25 de octubre. Para los que no acudan al canje, el reembolso de los bonos se hará al 110 por ciento de su nominal.

Análisis

España, prestataria peligrosa

Las recientes suspensiones de pagos, las de mayor monto de nuestra historia, con deudas del orden de los 57.000 millones de pesetas de Aluminio Español y 34.000 millones de Alúmina Española; el aplazamiento del pago de la deuda exterior del primer coloso químico español, o la insolvencia de una de nuestras primeras constructoras navales, son fiel reflejo de la triste situación económica en que se halla España en este otoño de 1982.

Es cierto que en todas partes cuecen habas y que en tantos países de Hispanoamérica, Asia, África e incluso Europa, la situación económica y financiera es aún peor. Pero ello no empece para que España se halle en una pendiente altamente peligrosa. El que nuestras empresas no puedan hacer honor a sus deudas internacionales comporta una pérdida de prestigio y un endurecimiento en la viabilidad y condiciones de los préstamos futuros, que en nada colaboran a aliviar el plazo de nuestra difícil convalecencia o la expectativa de una esperanzada reactivación.

Como refleja la revista económica «Fomento» lo que no había ocurrido en los últimos veinticinco años, lo estamos viendo y sufriendo ahora. El crédito internacional ya considera peligrosa la inversión en España, según han declarado textualmente portavoces norteamericanos y en consecuencia han surgido las primeras pegas a préstamos que se habían acordado a Autopistas del Atlántico y a Fecsa. Los centros financieros mundiales han decidido colocar a España en situación de casi insolvencia, con una escasa puntuación como nación prestataria, lo que no debe extrañar si constatamos que el endeudamiento exterior de España ronda los 28.000 millones de dólares, con una carga anual cercana al medio billón de pesetas, mientras hace sólo seis años no llegaba a los 11.000 millones.

Esta puesta en cuarentena de nuestra solvencia internacional tiene su negativa repercusión en el equilibrio de nuestra balanza de pagos. Hasta el presente el grave desnivel comercial, que proviene de comprar anualmente en el exterior mercancías por tres billones de pesetas, mientras sólo conseguimos vender productos por valor de dos billones, se compensaba vía turismo, remesas de trabajadores españoles y mediante entradas de capital extranjero. Pues bien, aunque el chorro de divisas provenientes del turismo mantiene de momento su fuerza, incluso crecida, las entradas de capital han flexionado alarmantemente.

En los siete primeros meses de 1982 la balanza de capital ha cerrado con saldo positivo de sólo 1.376 millones de dólares. Es decir, 2.048 millones menos que en el mismo periodo del año precedente. La consecuencia es que como al déficit de la balanza no ha sido posible financiarlo entre las aportaciones del turismo, las remesas del exterior y el saldo de los créditos exteriores, se ha tenido que equilibrar echando mano de las reservas, que en lo que va de año han descendido en más de 1.716 millones de dólares.

Este ritmo de merma de nuestros ahorros, unido a la tasa de inflación, doble que la media de los países de la OCDE, hacen presagiar una progresiva devaluación de la peseta, que se producirá espontáneamente al dejar de ser sostenida en los mercados internacionales.

Tal sensación de inestabilidad, propiciada por las vacaciones y el período electoral, ha colaborado a la especulación con nuestro signo monetario, sobre todo en las transacciones comerciales internacionales. La diferencia entre el abono anticipado de deudas por parte de los compradores españoles y el retraso de los exportadores en cobrar del extranjero, esperando que la peseta se deprecie todavía más, acaba de cuantificarse en otros mil millones de dólares.

Estos datos, simple reflejo de nuestra extremada situación económica, van a condicionar vigorosamente el rumbo de nuestra futura política económica. La coyuntura, a mi entender, no es propicia para aventuras y audaces experimentos, sino para una política económica seria a base de trabajo, austeridad, productividad, ahorro y sacrificios.

Benito Baratech

Emisión internacional de certificados de depósito del Banco Urquijo, asegurada a ocho años. En Londres se ha firmado esta semana la nueva emisión de 50 millones de dólares de Certificados de Depósito del Banco Urquijo, asegurada a 8 años por un grupo de diez bancos internacionales y en la que actúa como director y agente el Merrill Lynch International Bank.

El diferencial de la operación es 0,2% sobre el Libro (el mercado interbancario de Londres) lo que unido a las comisiones, resulta un coste total de la operación inferior al 0,45 sobre el Libor a seis meses. Tales

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F.E.C.S.A.)

SORTEOS AMORTIZACION OBLIGACIONES SIMPLES, EMISIONES: DICIEMBRE 1972, SEGUNDA EMISION DICIEMBRE 1972, EMISION DICIEMBRE 1974 Y EMISION DICIEMBRE 1975

Se pone en conocimiento de los tenedores de obligaciones simples de las emisiones epigrafiadas que, de acuerdo con las respectivas escrituras de emisión, el próximo día 1.º de diciembre tendrá lugar en las oficinas de la Sociedad en calle Vilamarí n.º 130, bajos, y ante el Notario de esta Ciudad, Don Carlos Fernández-Castañeda Cánovas, los sorteos para la amortización de los siguientes títulos:

A las 10,00 horas, para el de 240.000 obligaciones, emisión diciembre 1972, al 8,2386 por 100 (8.º sorteo).

A las 10,15 horas, para el de 40.000 obligaciones, de la segunda emisión diciembre 1972, al 8,2386 por 100 (8.º sorteo).

A las 10,30 horas, para el de 418.000 obligaciones, emisión diciembre 1974, al 8,8562 por 100 (6.º sorteo).

A las 10,45 horas, para el de 384.000 obligaciones, emisión diciembre 1979, al 8,8562 por 100 (5.º sorteo).

Barcelona, 29 octubre 1982
LA DIRECCION

HIDROELECTRICA DE CATALUÑA, S. A. BARCELONA PAGO DE CUPONES DE OBLIGACIONES

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones de esta Sociedad, Emisiones Mayo 1973, Mayo y Noviembre 1967, Mayo 1976, Noviembre 1979 y Noviembre 1980, que el pago de los intereses cuyos números de cupón, vencimiento e importes líquidos a continuación detallamos:

Emisión mayo 1973. Cupón 19. Vencimiento 8-11-82 a Pta. 36,25.

Emisión Nbre. 1980. Cupón 4. Vencimiento 19-11-82 a Pta. 3,272,75.

Emisión Mayo 1967. Cupón 31. Vencimiento 20-11-82 a Pta. 31,25.

Emisión Nbre. 1967. Cupón 30. Vencimiento 22-11-82 a Pta. 31,25.

Emisión Mayo 1976. Cupón 13. Vencimiento 30-11-82 a Pta. 46,25.

Emisión Nbre. 1979. Cupón 6. Vencimiento 30-11-82 a Pta. 3.149,25.

Se harán efectivos en nuestra Caja de Valores (Gran Vía, 632-4.º-3.ª. Barcelona), de lunes a viernes de 9 a 13 horas, y en las Entidades:

BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO URQUIJO Y CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

así como en los siguientes Bancos:

de Bilbao, Catalana, Central, Comercial Transatlántico, Español de Crédito, de Europa, Exterior de España, Garriga Nogués, Guipuzcoano, Herrero, Más Sardá, Mercantil de Tarragona, de Sabadell, de Santander, Sindicato de Banqueros de Barcelona, de Vizcaya y Zaragozano, en sus Sucursales y Agencias, y en todas las oficinas de las Cajas de Ahorros de España.

Barcelona, 22 octubre 1982
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

condiciones se comparan favorablemente con las obtenidas por prestatarios internacionales de primera fila.

Pasado mañana, miércoles, el Banco de la Pequeña y Mediana Empresa presentará el I Seminario Práctico sobre «Cómo afianzar el futuro de las pequeñas y medianas empresas», mediante la estrategia energético-cibernética: el caso alemán, que desarrollará D. Horst Rietmüller, socio del International Management Center (IMC) de Barcelona.

Dicha estrategia energo-cibernética ha sido experimentada durante estos últimos años en la República Federal Alemana en más de 14.000 casos. Su aplicación va dirigida a empresarios, directivos y técnicos, con el objetivo principal de ayudarlas a resolver los problemas que la crisis económica les plantea.

Los estados, también se endeudan. A fin de que no desciendan demasiado las reservas de divisas, España ha solicitado y obtenido un préstamo por 200 millones de dólares, dirigido por el Mani-Hani, Marine Midland y Mitsubishi.

A mayor escala, Francia firmó la pasada semana un empréstito internacional de 4.000 millones de dólares, también destinado a fortalecer el franco. Ello permitirá, en palabras del ministro de finanzas francés, «vivir sin problemas por lo menos dos años. El plazo es de diez años, 13% de interés». Lo malo de los préstamos es

que hay que irlos devolviendo, con sus intereses respectivos.

Las próximas, en domingo, por favor. Recortamos de Ulled y Asociados: «Hay buena razón económica para que las elecciones se realicen en día festivo, como en los demás países democráticos del mismo planeta en que estamos. Pero por si fuera poca razón la económica, existe otra nada despreciable, de carácter puramente cívico, o si mucho nos apuran, ético.

Empeñados como estamos todos —o casi todos— en consolidar la democracia en nuestro país y transformar este sistema de gobierno en el sistema natural, sin más sobresaltos, bueno sería que ese pueblo se mentalizara de ello también en lo que se refiere a la suprema importancia de votar, con prioridad sobre fines de semana en el campo, o en pijama, en casa. Ir a votar en domingo, no es perder un domingo».

El signo de los tiempos es inequívocamente de austeridad económica. Convencer de ello al ciudadano medio —afirma Cinco Días— constituye la primera tarea del nuevo Gobierno, aun a sabiendas de que en ese empeño van a esfumarse buena parte de las esperanzas generadas en el proceso electoral.

Hay que comenzar diciendo la verdad, aunque su rostro sea bastante desagradable, en el inicio de la página de nuestra historia que ahora se abre.

B. B.

Reducción en el mercado de letras

El volumen de compras en el mercado de letras de las cuatro Bolsas españolas se redujo en el pasado mes de agosto. La negociación total ascendió a 5.733 millones de pesetas, lo cual frente a los 3.803 millones de agosto de 1981 representó un incre-

mento del 50,73 por ciento. Sin embargo, respecto a julio de este año se registró una disminución cercana al 50 por 100 en cuanto al volumen negociado, mientras que el descenso fue del 39,5 por 100 en lo que se refiere al número de efectos.

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S.A. (FENOSA)

Pago intereses Obligaciones y Bonos de Tesorería

Fechas de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones:

4 de noviembre de 1982. — Obligaciones simples, novena serie, emisión 1977: 2.250,00 pesetas netas, contra entrega cupón número 11.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999022). 10 de noviembre de 1982. — Obligaciones simples, decimoquinta serie, emisión 1981: 3.519,75 pesetas netas, contra entrega cupón número 2.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999030). 12 de noviembre de 1982. — Obligaciones simples, séptima serie, emisión 1975: 2.312,50 pesetas netas, contra entrega cupón número 15.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999020). 15 de noviembre de 1982. — Bonos de Tesorería, quinta serie, emisión 1965: 27,72 pesetas netas, contra entrega cupón número 34.

(Clave valor control para bancos mediadores: 33999005). 29 de noviembre de 1982. — Obligaciones simples, decimosexta serie, emisión 1982: 3.519,75 pesetas netas, proporcionales al tiempo transcurrido desde el desembolso de la suscripción, contra entrega cupón número 1.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999031).

La Coruña, octubre de 1982

Notas y recortes

● **Mayores suspensiones españolas.** Recortamos de «Fomentos». De acuerdo con nuestras anotaciones, son 27 nuestras suspensiones de pago presentadas hasta ahora en toda la historia de España superiores a los 2.500 millones de pasivo. He aquí las primeras:

	PASIVO
Aluminio Español. Lugo	57.000
Alúmina Española. Lugo	34.000
Babcock & Wilcox. Bilbao	15.987
Sarrío. Pamplona	15.771
Aiscondel. Barcelona	12.443
Siderútica de Galicia	10.500
Naviera Letasa. Bilbao	8.095
Envases Carnaud. Madrid	8.000
Unión Naval de Levante	7.750
Olarra. Bilbao	7.000
Taher. Bilbao	6.200
Finanzauto y Servicios	6.100
Banco de los Pirineos	5.994
La Montañesa. Zaragoza	5.406
Aceros de Llodio. Llodio	5.400
Pedro Orbegoiz. Bilbao	5.300
Naviera Cantabria	5.000

● **Congelación salarial.** El economista Pedro Schartz ha profetizado que si el nuevo Gobierno aplica las teorías socialistas, en menos de un año habrá congelación de salarios, al igual que en Francia. Ello ocurrirá porque la economía española se encuentra al borde del precipicio y un leve empujón puede desencadenar una serie de factores que agraven la situación, a pesar de que como ha ocurrido en otros países, habrá de aumentar inmediatamente impuestos sobre productos medios tales como gasolina, tabaco, y el alcohol.

● **RUMASA no vende Banco Atlántico.** Así lo ha manifestado un portavoz del «holding» de la abeja, añadiendo que ningún banco del grupo concentra mayor coeficiente de riesgos del autorizado, como bien conoce el Banco de España a través del control obligatorio que se mantiene mediante la Central de Riesgos.

En los mentideros económicos se hablaba que el Atlántico iba a adscribirse a la órbita de Banesto y que Ruiz Mateos había pedido la vicepresidencia, añadiéndose que la operación era bien vista por el Banco de España porque así se inyectaba liquidez al «holding».

● **Sears para Praclados.** Como respondiendo al rumor de venta del Banco Atlántico por cuestiones de liquidez del «holding» de la abeja, fuentes de Rumasa han confirmado el final de las negociaciones con Sears y la compra de los almacenes Sears España. La firma del contrato se realizará en los

primeros días de noviembre en Chicago. El precio parece rondar los 2.000 millones de pesetas, cuya mitad sería en dólares y al contado.

● **Seguros, reestructuración.** Los puntos más importantes que debe afrontar las empresas de seguros, según Juan José Garrido, director de la Escuela del Seguro de Barcelona, son: concentrar empresas, ante la perspectiva de la incorporación a la CEE; afrontar la progresiva descapitalización de muchas entidades, como consecuencia de los precios políticos impuestos, que no encajan en una economía de mercado; y necesidad de que se promulgue una legislación ordenadora del mercado, que destierre los intervencionismos administrativos y ordene el sector de acuerdo con los criterios vigentes en el mercado europeo.

● **Refinerías al 61 por ciento.** Algo más de 26 millones de toneladas se han destilado en las refinerías españolas en los siete primeros meses de 1982, cifra que representa un descenso del 11 por ciento en relación al volumen de petróleo tratado en las mismas fechas del año pasado. El porcentaje de utilización de la capacidad de refino se sitúa en el 61 por ciento, cuando en el mismo periodo de 1981 subía a más del 65 por ciento. El país va a medio gas.

● **Investigación eléctrica.** Las empresas eléctricas, desde julio del pasado año, destinan el 0,3% de las ventas a la financiación de un programa de investigaciones establecido por el Ministerio de Industria y Energía. Según la Memoria relación publicada, existen más de 160 proyectos de nuevas energías, bomba de calor, energía eólica, biomasa, microcentrales hidráulicas, reactores rápidos. A fines del pasado año se llevaban invertidos más de 2.000 millones de pesetas en el marco del PIU para el desarrollo de los proyectos contenidos en él.

● **Mercado de la moda y confección.** Dentro del sector textil, las industrias de la moda tienen un papel destacado, dado que del total producido anualmente en España, un 54% se dedica a la confección y al género de punto; el 34% se destina al textil de hogar y el 12% a usos industriales. En 1981 la exportación de las industrias de la moda sumaron 186.000 millones de pesetas, con una participación del 9,8%

en la balanza comercial. El recién terminado Salón «Prêt à porter» celebrado en Montjuïc ha constituido un capítulo importante en el mercado español del textil, tanto como elemento de promoción cuanto por la relevancia de las firmas que han concurrido.

● **Francia: Casi la mitad de energía nuclear.** Nuestro vecino país se configura como la nación que obtiene un mayor porcentaje de energía eléctrica de origen nuclear. El pasado año alcanzaba ya el 40 por ciento, según la Agencia Internacional de la Energía. Suecia sigue con el 36 por ciento y Bélgica con el 22 por ciento.

El pasado año Francia puso en servicio ocho nuevos reactores nucleares con una potencia total de 7.240 MW, o sea puso en servicio en un solo año centrales nucleares con una potencia similar a la cuarta parte de la total potencia eléctrica actualmente existente en España.

● **Bodegas exportadoras.** Tres empresas vinícolas españolas exportaron el pasado año por encima de los mil millones de pesetas, aligerando algo los excesivos stocks acumulados tras varias campañas ubérrimas. Los stocks, según «Actualidad Española», superan la capacidad de absorción de un mercado nacional en constante descenso y de unas exportaciones que han llegado al máximo de sus posibilidades, hasta que el ingreso español en la CEE, abra nuevos mercados. La lista por mayores exportadores durante el pasado año queda así, con cifras en millones de pesetas.

1. Pedro Domecq	2.378
2. Cia. Intern. Vinícola	2.234
3. Export. Vinícola Val.	1.164
4. Fernando Terry.	935
5. Díez Mérito	910
6. Bodegas Schenk	878
7. Croft Jerez	836
8. González Byass	805
9. Williams Humbert	783
10. Bodegas Unidas	770

B. B.

La Bolsa actualidad

■ Si el comentario de la tanda anterior quedó inédito, casi no es preciso indicar que las primeras sesiones de ésta siguen limitadas, una con avance de 0,90 y la otra con cesión de 0,23, por la expectativa ante los resultados electorales del 28 en el que, en contra de lo inicialmente previsto, se celebra sesión normal con alza de 0,78 destacando Petróleos, con próximo dividendo del 6 por ciento a cuenta, y con solidez en los principales valores. Con el conocimiento de los resultados el índice cede 0,60. Lo prematuro, y sobre todo lo reducido, de dicho porcentaje le restan significado si bien parece confirmar un fondo de soporte. El índice queda así a 82,51 recuperando 0,85 que es un 6,45 por ciento mensual.

■ Con el habitual condicionante de escribir apenas cerrada la sesión del viernes, cabe esbozar algunas reflexiones. Una, el que se han cumplido los temores que la Bolsa venía descontando clara y hasta, y no es la primera vez que lo escribimos, desafortunadamente. Junto a ello aparece la realidad de una oposición sólida a lo que más de uno añade el relativo consuelo del hundimiento tanto de la izquierda radical como de varios personajes con programas teóricamente favorables a la inversión pero que en la práctica se han probado como nefastos para el inversor. En todo caso se confirma la conveniencia adelantada hace una quincena: aguardar la composición del Gobierno y su declaración programática. Parece no obstante persistir el intento de imagen de moderación, conveniendo recordar que hace escasas fechas el PSOE declaraba formalmente su propósito de incentivar la inversión bursátil, sobre todo a través de medidas fiscales, perfeccionando los estímulos existentes y persiguiendo la evasión. Ya en su momento adelantábamos, también la preocupación de alguno de sus dirigentes por la huida desde las inversiones con riesgo, eje del desarrollo, hacia colocaciones a plazo, por no citar las ocultas, y la inherente necesidad de modernizar, potenciar y agilizar la Bolsa. Por otro lado, es de desear no sea vana la experiencia francesa que ha obligado a adoptar medidas de incentivar bursátil que provocan las iras de la GGT, mientras medios financieros las califican como tardías pero más favorables que las del sistema anterior.

■ La Bolsa, en resumen, debe moverse por hechos y su sería prospectiva. Y el hecho, con independencia de que sea más o menos alentador, es que el presidente del PSOE pasará a ser de España. De que ello sea una profunda y responsable realidad depende el futuro. En todo caso, la tarea que le corresponde, y más dada la dudosa calidad de varios de sus afiliados, es de una enorme dificultad. La solvencia y el éxito en dicha tarea es de lo que va a ser fiel, y no siempre cómodo, termómetro la Bolsa, como lo ha sido de lo errática y errónea de los gobiernos anteriores. Pero la Bolsa es también eje de algo tan vital como sacar hacia adelante al país. Lo hemos venido repitiendo: fuese cual fuese el resultado electoral, el inversor, hoy tan castigado, es pieza básica no sólo para el progreso, sino para la mera estabilidad. Y de la coherencia con dicho hecho depende mucho más que la buena marcha bursátil.

José M.º Prats

La banca norteamericana refuerza su presencia en el «leasing» español

La banca norteamericana que opera en España ha decidido ampliar su presencia en nuestro país con la creación de empresas «leasing» que ofrezcan mayores servicios a sus clientes. Según la opinión de los aludidos bancos, el mercado potencial que la utilización de esta fórmula ofrece todavía grandes posibilidades.

El Continental Illinois, por ejemplo, posee al ciento por ciento del capital la sociedad «Continental Illinois Leasing». El Chemical Bank acaba de fundar la «Chemical Iberia» y se halla a la espera de la autorización definitiva para poder empezar a operar y financiar todo tipo de operaciones. Y dentro de pocos días quedará

constituida la compañía de «leasing» del Manufacturers Hannover, banco que cuidará de la sindicación del crédito de doscientos millones de dólares para España. Según diversas informaciones, el citado banco aspira a rentabilizar activos y utilizar la modalidad del «retail leasing», orientado a cantidades pequeñas y que se destinarían a financiar computadoras, maquinaria agrícola y renovaciones tecnológicas de tipo medio.

Otro banco norteamericano que, al parecer, estudia la modalidad del «leasing» es el Chase Manhattan. Dentro de un plazo de seis meses se espera que concrete su postura.

Hasta ahora la fórmula más usada por los bancos extranjeros era participar en compañías en las que el porcentaje mayoritario era casi siempre de un banco español. Son muchos los ejemplos que se podrían aportar, como los del «Citelease Internacional», «Promoleasing» o «Lisban». Sin embargo, ahora se advierte una fuerte tendencia entre las entidades bancarias extranjeras a formar sus propias compañías de arrendamiento financiero.

En USA tienden a aumentar los índices de desempleo

A pesar del incremento en la tasa de productividad durante el tercer trimestre de 1982, los analistas económicos consideran que es dudosa la recuperación de la economía norteamericana. Los temores vienen incrementados por un aumento en los índices de desempleo, que en los próximos meses pueden alcanzar el 10,5 por ciento.

La administración Reagan, sin embargo, defiende el éxito de su estrategia económica y ha indicado que el aumento en el tercer trimestre rompe el patrón de disminuciones en la

productividad que se remonta a 1977.

«Con la reducción de las tasas de interés bancario, la disminución de la tasa inflacionaria y una administración decidida a mantener el rumbo en su programa de responsabilidad fiscal, la empresa privada puede ahora planificar sus inversiones de capital a largo plazo», ha declarado el secretario del Tesoro, Donald Regal. En contra, la mayoría de analistas económicos privados consideran que la economía norteamericana no crecerá a un nivel superior al 3,2 por ciento en 1983.

UNION ELECTRICA, S. A. y Sociedades Absorbidas
Pago de Intereses a Obligaciones

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de Obligaciones que se citan:

UNION ELECTRICA, S. A.			
Fecha de pago	Emisión	Núm. cupón	Importe líquido
1-11-1982	26-10-1954	56	28,14 Ptas.

SOCIEDADES ABSORBIDAS

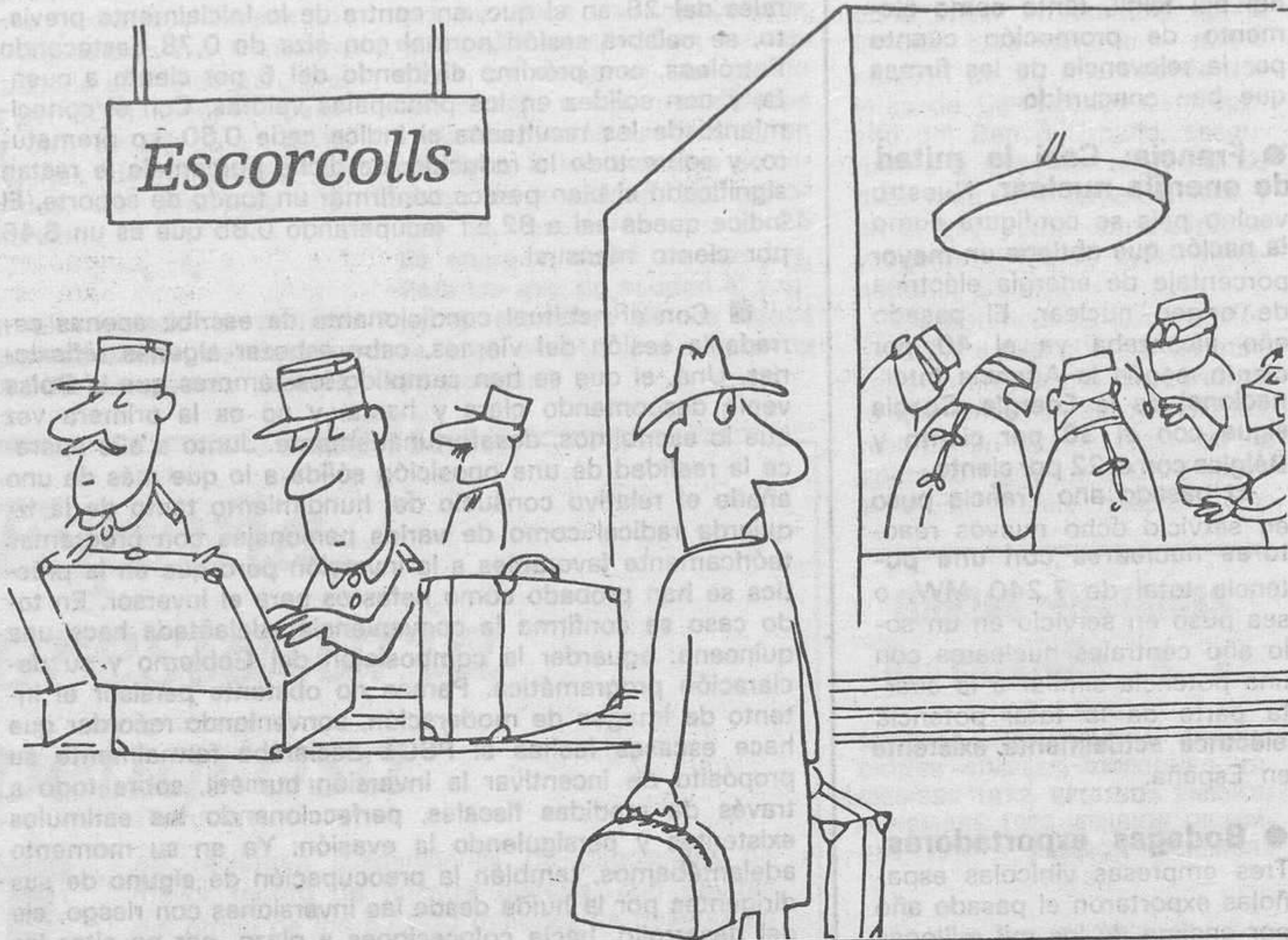
ELECTRICAS LEONESAS, S. A.			
Fecha de pago	Emisión	Núm. cupón	Importe líquido
1-11-1982	1-5-1963	39	31,25 Ptas.
15-11-1982	1-5-1958	49	28,35 Ptas.

Dicho pago se realizará en las Centrales y Sucursales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Confederación Española de Cajas de Ahorros y de los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Central.

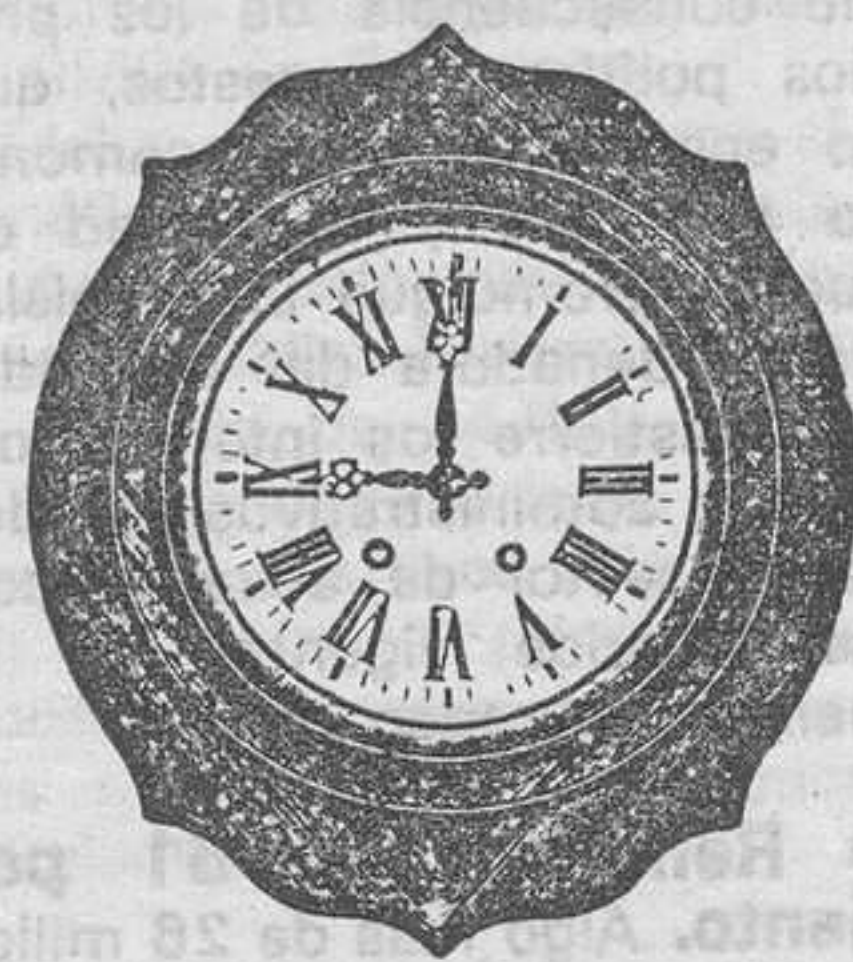
Madrid, 25 de Octubre de 1982
 EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

FULL Off The Record

Montserrat Minobis



Es diu que en les setmanes justament anteriors a les eleccions del 28-O en la frontera andorrana s'havien detectat importants fugues de capital. La possible —i ja definitiva— victòria dels socialistes va alarmar més que excessivament a determinades butxaques. Per aquest motiu la frontera andorrana aquest dies exerceix un dur control de tots els equipatges que porten els vehicles que passen per la seva demarcació fronterera.



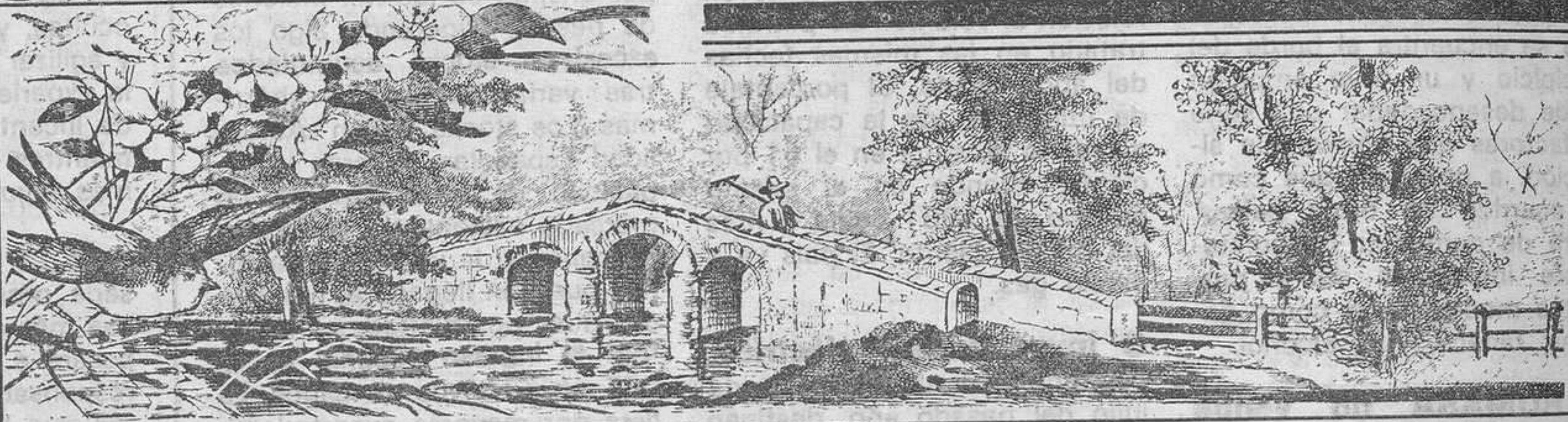
A matinar!

Els funcionaris del palau de la Moncloa varen rebre

dies abans del 28-O una ordre per la qual sel's demanava que, a partir del 29, la flexibilitat horària que segons sembla tothom s'havia agafat, és a dir arriba a les 9 del matí malgrat ser l'hora d'entrada a les 8, s'havia acabat. A les 8 tothom a formar!

Qui diu que no hi ha cantants?

Gairebé tothom sap que la Generalitat a través de la seva Conselleria de Cultura ha tirat endavant un concurs titulat Cançó 83 del qual en són part protagonista i coordinadors l'Enric Figola i en Joan Ramon Mainat. Doncs bé, el dijous dia 28-O s'havien rebut ja 200 cintes gravades per conjunts, cantants, etc. En aquesta xifra no hi havia encara comptabilitzades les que s'havien entregat o rebut en els distints serveis territorials de la Generalitat. La cançó no és morta. Visca la cançó!



Restriccions urbanístiques

A Andorra, segons fonts ben informades, fan córrer aquests darrers dies, el Consell de les Valls ha encarregat a una empresa

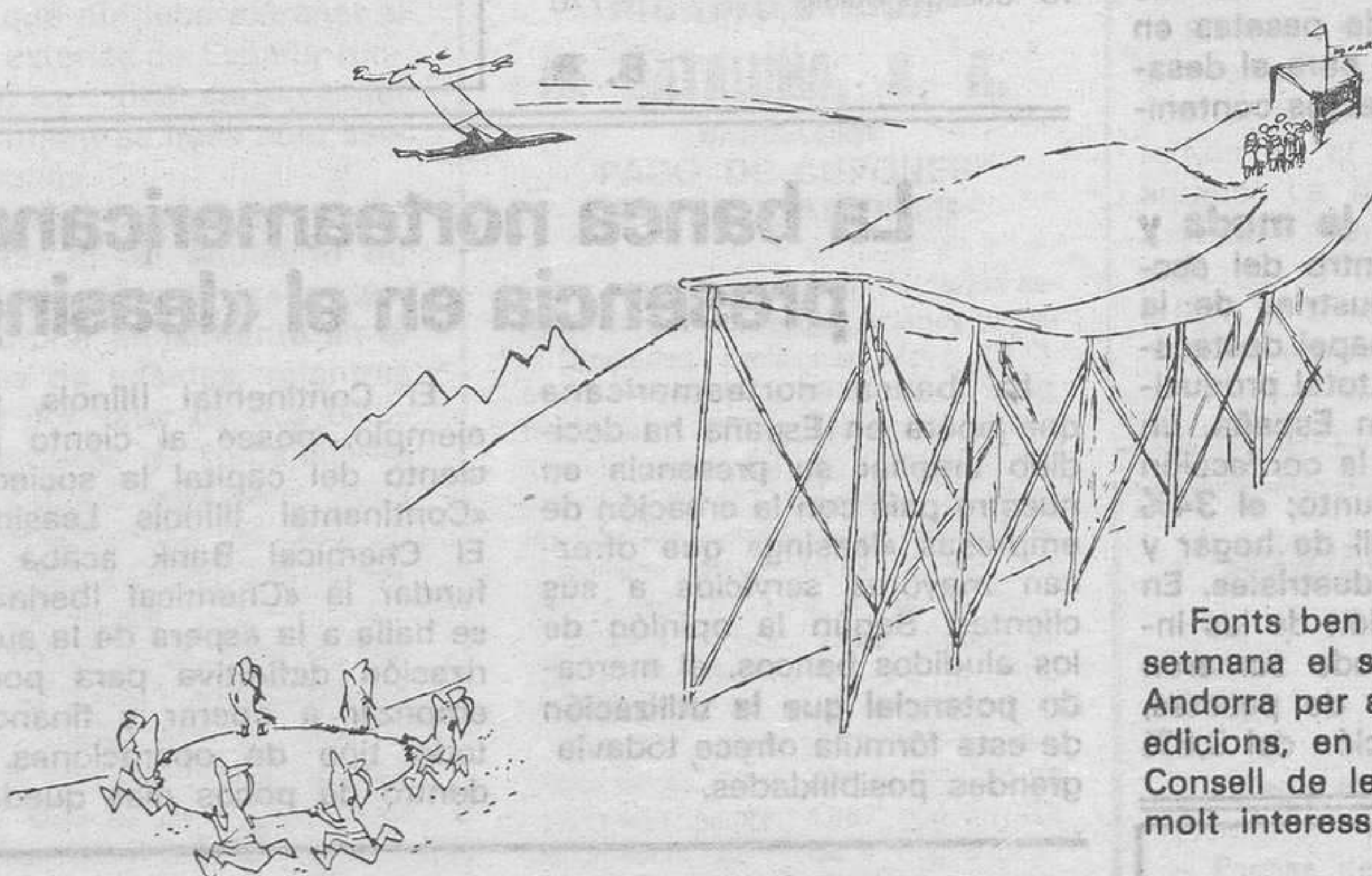
suïsa un seriós estudi-planificació del turisme d'aquella zona que ha malmés considerablement el seu magnífic entorn natural. En aquest

sentit i mentre no estigui elaborat del tot l'esmentat informe el Consell no donarà cap mena de permís durant, àlmenys un any.



Secrets del cor, milionaris

Aquest és «Secrets del cor» el títol del darrer disc del cantant santboià Santi Vendrell. Sembla que Edigsa, la casa discogràfica, ha fet un dels esforços econòmics de l'any en l'edició d'aquest disc: 1.500.000 de ptes. Per això delen que són «secrets del cor» milionaris.



Olimpiades blanques per al principat d'Andorra

Fonts ben informades m'han assegurat que aquest cap de setmana el senyor Samaranch, president del COI ha estat a Andorra per a parlar de la possible organització, en properes edicions, en el Principat d'unes Olimpíades d'hivern. Tant el Consell de les Valls com el mateix senyor Samaranch estan molt interessats en que això pugui ser una realitat.

Un periodista analfabet?

Almenys això és el que una de les meses electorals va dir al bon amic i excel·lent periodista que és en Josep M. Lladó. Com a bon ciutadà el dia 28-O va anar a vo-

tar en el seu corresponent col·legi electoral. La presidenta de la taula, una florista, li va dir:

—Senyor Lladó, mira el què diuen de vostè els papers «oficials»: «Josep M. Lladó Figueres, domiciliado en calle Balmes, 386 de profesión periodista. Grado cultural: dificultades para leer y escribir».

I com deia Lladó:

—Senyora, dificultats per a escriure durant el règim passat, totes les que vulgui. Però per a llegir, valgui tenir tot el temps del món...



Problemes al Poliorama?

Després de l'acord de compra del Poliorama per part de la Generalitat i del

posterior conveni amb l'Ajuntament, és va anunciar que gairebé amb tota seguretat el Poliorama obriria les seves portes amb uns recitals del cantant empordanès Lluís Llach. Rumors arribats a les meves orelles indiquen que per ara, no hi ha acord o, millor dit, han sorgit «certs problemes» entre el cantant —els seus representants, sembla— i la Generalitat. Les mateixes fonts o rumors assenyalen, però, que per les dues parts existeix la voluntat de superar les «diferències».



En l'aparició del «segon dietari»

Gimferrer, entre la vida i la cultura

POSSEINT el «Dietari» gimferrerà una evident unitat de conjunt —tot i que els seus textos fossin inicialment publicats a la premsa diària—, era fonamental dotar-lo d'una estructura ben travada. «El "Dietari" està format per unitats tancades, autònomes, i la qüestió era que comencessin i acabessin tancades en elles mateixes i amb una extensió de temps de redacció i de temps de lectura determinades. Els problemes tècnics que bàsicament calia resoldre eren l'economia interior dels materials, el montatge d'aquests, el fet que hi hagués una progressió dins de la brevetat i, evidentment, la tria del tema. A l'hora d'escriure, normalment tenia un pla per a fer una sèrie de textos i, per tant, els textos van per grups i posseeixen una afinitat i una continuïtat temàtiques, com correspon a una obra unitària».

Una reflexió sobre la història

El canemàs bàsic del «Dietari» el constitueix, segurament, la rememoració personalíssima que fa Gimferrer de l'evolució de l'art i de les idees. A través dels seus textos, la història s'endevina com una successió de mites que l'autor ens presenta com si fossin els seus contemporanis, des de Chopin a Simenon, des de Bac de Roda a Maria Montez. «Sí, probablement, el sentit últim del "Dietari", sigui una reflexió sobre la història. En els darrers deu o dotze anys de la meua vida, la història és el que m'ha preocupat més. De fet, gairebé tot el "Dietari" és basat en coses que jo ja sabia, i, per tant, feina més important —apart del fet mateix d'escriure d'una manera correcta, o de procurar de fer-ho— era documentar-se, perquè la major part de l'obra es basa en documentació en poder precisar cada detall. Calla, també, trobar allò que Flaubert en deia "el mot just", que no sempre l'he trobat, perquè havia de ser molt econòmic verbalment i, al mateix temps, tan expressiu com pogués dins de l'economia».

Si llorenç Gomis, aleshores director de «El Correo Catalán», no li hagués proposat a l'autor publicar els textos en aquest diari barceloní, fins a quin punt hi hauria avui al carrer dos volums del «Dietari»? Fins a quin punt l'atzar no determina, moltes vegades, la realització d'un material literari, d'una obra d'art? «Certament, l'atzar té un paper molt important en tot el que un escriu, i potser si no hi hagués hagut aquella oferta concreta jo no hagués fet el "Dietari". Però també és veritat que jo ja feia molt de temps que tenia idea, vocació i ganes d'escriure prosa. El fet que els textos sortissin publicats prèviament a un diari era important, perquè m'obligava a un continuïtat en el treball, cosa que un poeta no té mai. El poeta, innatament, no és disciplinat, ni ha de ser-ho necessàriament. En canvi, el prosista, sí, perquè la poesia i la prosa tenen lèis molt distintes».

Dietaris privats

Conegut com un dels millors i més rigorosos poetes catalans actuals, Pere Gimferrer ja havia assajat, anteriorment al "Dietari", la prosa breu que volterren el pas

La publicació recent del segon volum del «Dietari» de Pere Gimferrer constitueix una renovada oportunitat de plaer cultural per a qui penetri, altre cop, en aquest conjunt de textos breus però densíssims, considerats per la crítica com una de les obres en prosa més reeixides d'aquests últims deu anys. Seguint Barthes quan diu que l'escriptor no és qui té alguna cosa a dir, sinó alguna cosa a escriure, Gimferrer transforma la seva íntima experiència intel·lectual en una reflexió moral que ens és presentada de forma absolutament literària, i els resultats, normalment, per dietari, i que els darrers temps ha freqüentat, més que no abans les lletres catalanes.

dels dies. «En altres èpoques de la meua vida, i separades en el temps —als catorze, als setze, als vint-i-tants anys— jo havia escrit dietaris més "normals", per entendre'ns. No estan publicats ni es publicaran mai, perquè eren breus i fragmentaris. Recordo perfectament que, als catorze anys, vaig escriure un dietari en el qual parlava, per exemple, de les primeres lectures que vaig fer a Proust. I més endavant, als vint-i-cinc, vint-i-sis, vint-i-set anys, vaig redactar-ne un altre en el qual hi anotava, sobretot, les meves lectures, però també el que feia

caracteritzat, sovint, per la dispersió, sobta força l'existència d'un creador, d'un «home de lletres» que sembla habitar una mena de jardí intel·lectual clos, i a qui apassiona molt més la vivència interior d'uns fets culturals que no pas l'experiència quotidiana. «La vida quotidiana, d'aquí a cent anys, o cinquanta, o deu, serà, tota ella, cultura. I el que ara és cultura, o bé va ser vida quotidiana, abans o bé té molt a veure amb la vida quotidiana d'algun moment determinat. A mi, el que més m'importa, és l'entrecruament entre vida quotidiana



Pere Gimferrer, un escriptor que reflexiona sobre el fet cultural.

durant el dia, amb finalitats purament privades. Són, com dic, dietaris convencionals, però, de fet, parlaven sobretot del que jo llegia, la qual cosa vol dir que, en el fons, constituïen antecedents del "Dietari", només que no eren elaborats estèticament, convertint-se en un material autònom».

Tal com diu Josep M. Castellet en el pròleg al primer volum de l'obra, «al llarg del "Dietari"», el que trobem és un home que viu ocultament, però apassionadament, la «contemporaneïtat», a través d'un «refús actual de la vida exterior». En un ambient

i cultura, és a dir, el moment en què la vida quotidiana esdevé cultura i aleshores, vista des d'aquest prisma, agafa una altra perspectiva moral».

Fora del que ell en diu «alguns temperaments molt particulars», Gimferrer opina que dispersió i creació resulten antitètiques. «Personalment, procuro no dispersar-me més del que és estrictament necessari. Recordo sempre que una persona molt menys dispersa que jo, molt més reclosa encara, el Vicente Aleixandre, va dir-me un dia que havia comprès la necessitat de re-

nunciar a "ir a los banquetes". De tant en tant, a algun banquet, s'hi ha d'anar, però en general procuro portar una vida al més discreta possible, perquè escriure demana un determinat temps, i aquest temps ha de sortir d'algun lloc, oi? I també demana una certa concentració». Remiro les fotografies de Gimferrer que apareixen als dos volums del «Dietari» i crec copsar molt més el «sentit íntim» del meu interlocutor —l'opacitat de la cabellera sedosa, les ulleres fosques com indissimulades pantalletes protectores, el gest glaçat i poc expressiu, una deu interior romàntica que l'exercici de la contemporaneïtat no esborra».

L'actualitat literària gimferreriana és, sobretot, la prosa. «No sé si el "Dietari" tindrà continuïtat, això ja ho veurem. En aquest moment, estic fent una obra en prosa que té a veure, en alguns aspectes, amb l'experiència del "Dietari", però que és una altra cosa de la qual, per fet d'estar-hi treballant, no m'interessa ara parlar-ne. Pel que fa a la poesia, la publicació de "Mirall, espai, aparicions" va significar el tancament d'un cicle i, després, n'he escrit molt poca, fora d'uns quants poemes dispersos que van aparèixer fa una quantitat mesos a "Els Marges". Però això no vol dir que hagi abandonat, ni de bon tros, la idea d'escriure poesia».

Foix: Tradició i avantguarda

Un dels textos del «Dietari» que va causar un impacte més immediat va ser «De la necessitat dels mandarins»: «Em sembla que els escriptors tenim el deure moral, ara i ací, de procurar ser una mica mandarins. Ens hi va la dignitat de la nostra pròpia literatura, de la nostra cultura mateixa. No és defensar una literatura de mandarins; és, simplement, defensar «la» literatura, ara i ací, i provar d'asegurar-ne el futur». Hi ha, en Gimferrer, l'ambició més o menys dissimulada d'esdevenir un nou Riba, un altre Valéry? Amb tot el respecte que em mereixen aquests dos escriptors, no m'agradaria ser ni l'un ni l'altre. Si de cas, el paper que m'agradaria més que m'escaigués seria el d'un senyor com en Foix, que ha fet una obra que mereix respecte i realitzada de la manera més honesta possible, però que mai no ha tingut la intenció de fer un paper semblant al que feia en Riba. És a dir, Foix no ha estat mai el centre o l'aglutinador d'un moviment literari, encara que després hagi pogut influir en la nostra literatura. Ha estat, en canvi, un escriptor que ha tingut els seus lectors i que ha aconseguit, amb el conjunt de la seva obra, un respecte que tant de bo jo mateix pugui arribar a aconseguir-lo mai. Foix, per a mi, és l'escriptor que respon a dues coses: a la tradició de segles d'una llengua a la qual ha de ser fidel —en el sentit literari— o, al mateix temps al fet que viu en un període històric determinat i ha d'adonar-se de l'art que l'envolta. En aquest sentit, és exemplar. I sempre, en definitiva, que jo tinc alguna mena de dubte o d'incertesa sobre el paper del català avui en dia, n'hi ha prou que agafi un apàgina qualsevol en vers o en prosa, de Foix: sempre hi trobo els punts de referència necessàriament».

Joan Alcaraz

L'escultor Leandre Cristòfol

DE la mateixa manera que, corresponent a les més delicades exigències del moment, Rodin allibera l'escultura de la funció anecdòtica que li havia assignat l'esperit polític i burgès del segle XIX, arribat el segon decenni de la present centúria, i mogut en aquest cas per l'ànim d'accelerar l'avenç mitjançant la negació radical, el daïsmes trenca el cristall del llenguatge estètic, els fragments del qual aplega tot seguit per extreure'n noves transparències, tal com recorda Patrick Waldberg. I això ho ha bastint l'obra amb els components més heteròclits, amb elements fins aleshores menyspreats en el repertori de materials a l'abast de l'artista.

Fou un pas bàsic, fonamental, per el desenvolupament de la plàstica contemporània, de la mateixa manera que ho va ser el surrealisme, successor del corrent dada en el combat de la renovació. Amb el surrealisme, es forneix de substància i energia una apassionada revolució que suposa no sols un penetrant canvi en la idea de la condició de l'home, sinó també una flamant concepció de la sensibilitat, arrelada en l'axioma romàntic segons el qual el somni és una nova vida.

Conscientment o inconscientment es feia efectiu el pressentiment profètic de Flaubert, qui ja va albirar la possibilitat d'un art diferent al realisme, que ell mateix defensa com a propi del seu temps i que, per a l'ordre novell, suposa la conciliació, en un principi contradictòria, del somni i de la realitat. Es tracta d'aconseguir una realitat absoluta de la qual, en el domini de les arts visives, són capdavanters Jean Arp, Marx Ernst, Joan Miró y André Masson, d'una banda, i d'u-

na altra Yves Tanguy i Salvador Dalí.

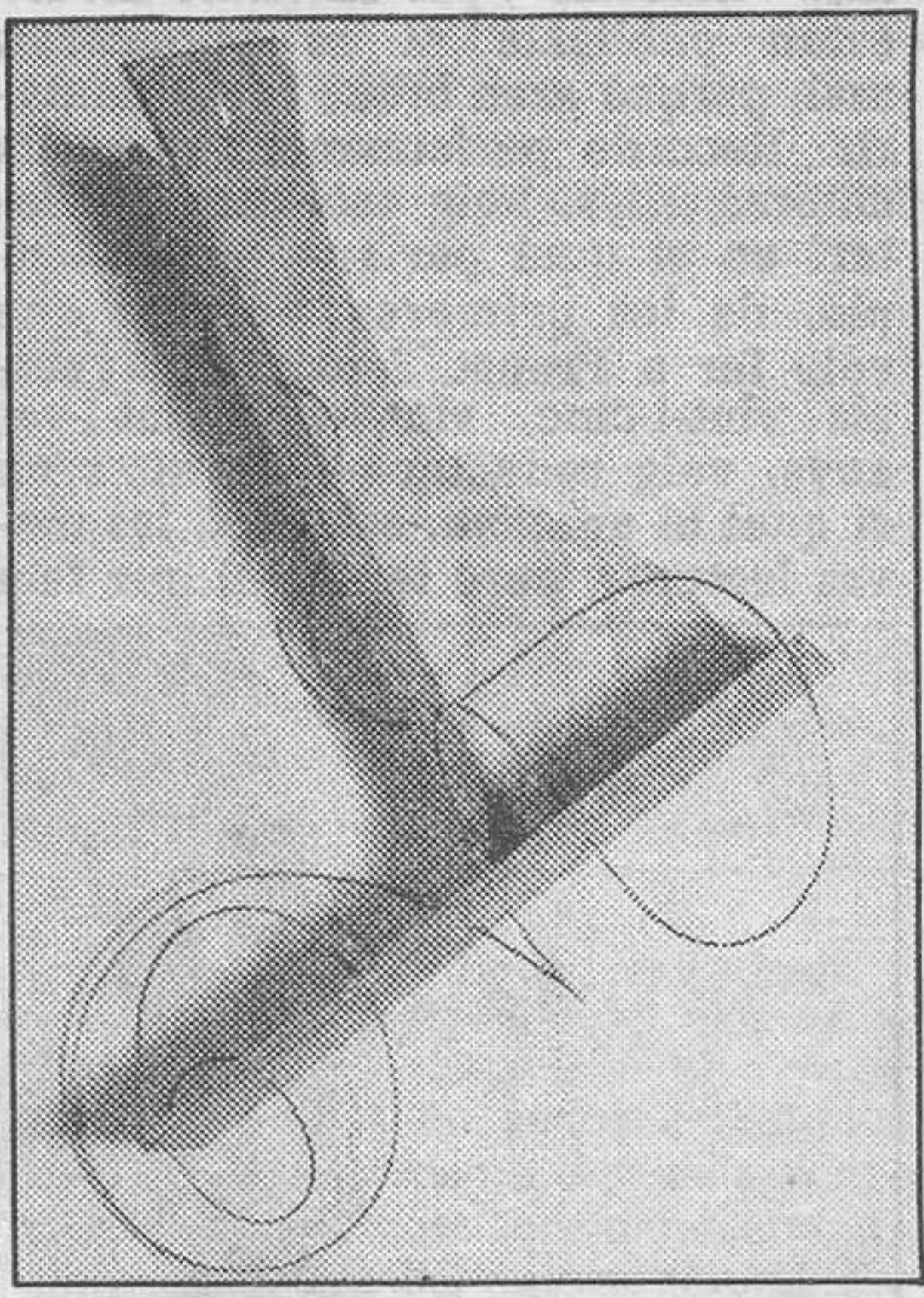
La concepció clàssica de la bellesa, òbviament, ja no compta entre els objectius del nou artista, alhora que les gràcies de la raó, profundament arrelades al succeir de la història, passen a ésser simplement qualitats estèrils. El coneixement i l'aprehensió total del ser com a via d'accés a la realitat poètica es fonamenta en les atencions dispensades al somni, al sondeig de l'inconscient, a les sollicituds de l'atzar i a les coincidències i dissemblances consegüents. La seva addició sinèrgica es converteix en premonició i clau per a descobrir la veritat oculta de les coses, una veritat que, per damunt de tot, s'assoleix en el punt més subtil del temps en el qual la vigília es fon amb els pensaments, imatges i emocions que ocorren durant el son.

Dins aquests paràmetres, personitzant-ne les metes i enriquint-les amb aportacions singulars, com és una vasta experimentació amb les virtualitats del moviment, Leandre Cristòfol dona vida a un treball escultòric que reflexeix les possibilitats il·limitades de les gran analogies, no sense desviar abans de la seva tasca tot allò que impideix l'emancipació de la inventiva visual. Sota el guiatge de l'instint del joc que Schiller identifica amb la llibertat essencial, i amb la humanitat essencial de l'obra d'art, l'artista ha aïçat al llarg de mig segle una escultura que, segons el parer especialitzat de Josep Corredor-Matheos, exemplifica la peripècia de l'avantguardisme a Catalunya a partir dels anys 30.

Des de Madrid, una altra veu autoritzada, la de José Marín-Medina, ens dirà que Leandre Cristòfol és un dels components de la gran trilogia

surrealista catalana formada per Joan Miró, Salvador Dalí i el mateix Leandre Cristòfol. Segons aquest estudiós, el nostre artista sobresurt per la seriosa investigació cinètica duta a terme, per l'originalitat, per la constància en la recerca espacial i per la fonda i humil saviesa artesanal, sorgida dels oficis de fuster i ebenista que li han proporcionat durant molt anys el manteniment indispensable.

Cristòfol (Os de Balaguer, la Noguera, 1908) vertebrava sovint el seu quefer amb objectes trobats, amb mil i un components d'entitat tan desigual com poden ser-ho les barilles d'acer d'un paraigua, els mecanismes d'enginyers de laboratori, les cintes metàl·liques, planxes de suro, trossos de cautxú, molles, vidres, cordills, parts d'eines de con-



«Construcció lírica», 1934 (fusta i metall).

reu, filferros i d'altres matèries d'ús proper al viure de cada dia, amb la qual cosa, evidentment, es tanca de bell antuvi l'oportunitat de fer aquell art ostentós grat al comú de la gent. «Si la cultura és allò que ens queda quan s'ha oblidat tot el que s'ha après, l'art és tot allò que ens resta quan ometem tot allò que fa bonic», diu el mateix artista. Fill d'una terra humil, d'altra banda, serva des de sempre una senzillesa que l'agermana amb el homes i les coses modestes, allunyant-lo, al seu torn, de qualsevol desig de vanitat.

Per les raons esmentades, i d'altres que són ben alienes al creador, durant molts anys el coneixement de la seva trajectòria no va poder traspasar gairebé del límits d'un reduït cercle d'iniciats. I això malgrat haver estat invitat a intervenir en un seguit de manifestacions de primer rang, com les cèlebres exposicions internacionals surealistes de París i Tòquio del 1938 i, temps després i des d'aleshores, haver participat en importants salons de Barcelona i Colònia, Madrid i Berlín, Beirut i l'Havana. El glaç, fins i tot a nivell crític, no va trencar-se fins fa relativament poc temps, remeiant així, encara que amb manifest retard, un immerescut silenci.

Fa pocs dies, Leandre Cristòfol va rebre un merescut homenatge de la Universitat catalana en ésser rebut oficialment com a membre honorari de l'Estudi General de Lleida, on ha viscut al llarg de cinquanta anys consagrat a esbrinar pregonament les raons més pures de la plàstica. En el decurs de la cerimònia acadèmica, els sentits de la feina duta a terme foren tractats magistralment per Alexandre Cirici i Pellicer, catedràtic d'Art.

Josep Iglésias del Marquet

A propòsit d'unes versions de Haendel

Música o musicologia?

NO hi ha dubte que, conscientment, el títol d'aquestes línies és conceptualment erroni i, no cal dir, exagerat, ja que mai no es poden contraposar de veritat aquests dos termes que, ben al contrari, es complementen i es necessiten del tot. I encara ho és més si, com en el cas present, l'aplico en concret a l'experiència que hem viscut no fa pas gaires dies en poder escoltar amb poques hores de diferència —i gràcies al Festival Internacional— les versions concertants de tres òperes de Haendel a càrrec de dos conjunts amb conceptes molt distints quant a la manera de fer reviure actualment la música haendeliana.

Em refereixo, quasi ni caldria dir-ho a l'*Orlando furioso* dirigit per l'holandès Ton Koopman (amb un grup d'especialistes que habitualment col·laboren amb ell i la seva Orquestra Barroca d'Amsterdam) i al *Rinaldo* i al *Poros* dirigits per l'anglès Charles Farcombe (amb la companyia estable —cantants i instrumentistes— de l'Opera de Karlsruhe). Simplificant molt, quasi podria afirmar-se que la versió dels holandesos semblava presidida pel propòsit essencial de demostrar com s'interpretaven (com es cantaven i es tocaven) les obres de Haen-

del a l'època haendeliana, sense tenir gaire en compte ni la sensibilitat ni els condicionaments actuals —tan diferents dels d'aleshores— ni res de tot allò que ha succeït en el camp de la música durant aquests llargs dos-cents cinquanta anys transcorreguts; o sigui, que teníem la impressió que, sobretot, assistíem a una lliçó —això sí, a una magnífica lliçó— de ciència musical, de musicologia. I també dins d'aquesta visió simplista i exempta de matisos, podríem dir que les versions anglo-germàniques semblaven com si, per sobre de tot, se centressin en el «fer» música, basant-se, naturalment, en uns sòlids coneixements històrics i estilístics —musicològics, doncs— però preocupat-se fonamentalment per de fer reviure l'esperit del llenguatge haendelià i per a fer-lo arribar a la sensibilitat dels oients; o sigui, que teníem la impressió que sobretot —sense oblidar gens ni mica els condicionaments musicològics— assistíem a una audició d'art musical, de música.

Amb les paraules anteriors em sembla que queda ben clar cap a quin cantó van les meves preferències, però no crec que això tingui gaire importància i, en tot cas, em cal raonar-les i justificar-les. Intentant-ho, voldria recordar en prime-

ríssim lloc que entre els documents musicològics potser no n'hi ha cap de tan valuós com la mateixa partitura —allò que ella ens diu—, sempre que se sàpiga llegir correctament gràcies, precisament, al màxim de coneixements possibles de tota classe. La musicologia, doncs, és fonamental per a aquesta correcta lectura, però ha d'estar al servei de la música i mai a la inversa. I si se'm digués que amb aquests arguments allò que faig —i de manera molt perillosa i arriscada— és defensar la subjectivitat de l'interpret, respondria d'immediat dues coses: primer, que —vulguis o no— també hi ha molta subjectivitat en la lectura i interpretació dels documents històrics i teòrics, i segon, que no hi ha cap subjectivisme pitjor que el d'aquells que es diuen defensors acèrrims de l'objectivitat, ja que tots ells no fan res més sinó —conscientment o inconscientment— intentar de donar indiscutible valor objectiu a la seva subjectivitat, sempre tan discutible com la de tothom.

Sé molt bé que el tema no és gens fàcil, que caldria aprofundir-lo de debò, i que en un article com el present totes les afirmacions són massa taxatives, maximalitzades i poc matisades. Ho sé, però per a mi és del tot evident —i això és, sobre-

tot, allò que volia dir— que sempre la musicologia ha d'estar al servei de la interpretació musical i que, al mateix temps, aquesta s'ha de basar —entre moltes altres coses— en uns coneixements musicològics com més aprofundits millor. La ignorància no és mai, ni en aquest terreny ni en cap altre, gens defensable! I encara voldria precisar que més que fer un comentari crític de les audicions esmentades (totes elles, de llurs respectius punts de vista, molt bones i potser, fins i tot, millors encara —repeteixo: des de llurs respectius punts de vista— les holandeses, amb un René Jacobs veritablement excepcional i exemple inqüestionable del bon musicòleg que posa tots els seus grans coneixements al servei de la recreació musical), allò que he intentat de fer, molt breument i deixant-me moltes coses al tinter, ha estat una reflexió general, a partir d'aquelles audicions, sobre uns problemes sempre candents i que a tots tant ens preocupen: com fer reviure la música del passat?, quin és el seu valor actual?, amb quina sensibilitat cal recrear-la i escoltar-la?, ciència o art?, musicologia o música? Naturalment, «in medio stat virtus»...

Oriol Martorell

Dijous, votacions

Intel.lectuals a les llistes electorals

ALGUNS intel·lectuals es presentaren, causus belli, a les passades eleccions generals. Aquesta vegada, però intentaren més que en anterior ocasions, no sé per quin estrany disegni confabulador dels professionals de la imatge amb els professionals de la imatge amb els professionals de la Paraula. A la vista d'això, hom ha arrufat el nas, i s'ha arribat a desaprovar fins i tot aquella gentil participació.

Ja se sap: l'atac que més ha funcionat contra la dita entesa dels intel·lectuals amb el parlamentarisme és aquell que els augura que seran anihilats per la política... Però aquest retret, que pot semblar misericordiós, potser és més encara la veueta de la perfídia. Car, tot seguit, s'afirma que quan un intel·lectual es lliure a la política, no sols es perd un intel·lectual, sinó un polític ensems. No és això cruel? No és injust i tot? Cruel, perquè declara inútil l'intel·lectual per a la cosa pública, i perquè es vol reservar el dret d'admissió a les cambres parlamentàries en favor d'un reduït nombre de ciutadans: els polítics... I injust, perquè l'intel·lectual pot i ha d'aportar si no crítica, almenys reflexió, si no fantasia, almenys imaginació al grup parlamentari que l'emporta; injust perquè, altrament, la realitat parlamentària ens mostra que amb cap intel·lectual s'ha per-

dut fins ara cap polític. Ara bé, no correspon a aquestes pàgines entrar en una disquisició política sobre la complexa relació entre l'intel·lectual i el poder polític o l'acció política en general; és per això que em limitaré sobre l'afer que ens ocupa, a fer sols una reflexió «intel·lectual» al voltant d'aquells intel·lectuals.

Qui diu, d'entrada, que l'intel·lectual ha fer o no fer allò o allò altre, incorre en una arrogància que pot girar-se en contra d'ell mateix. Però a més a més d'això, ignora que cap dels dos judicis de valor oposats —l'intel·lectual ha d'entrar, o no ha d'entrar en política— pot al capdavant preferir-se a l'altre... Ens trobem, filosòficament, davant d'una antinòmia: tan vàlid pot semblar un predicat sobre quelcom com el seu contrari. I així, no ens podríem explicar, en rigor, perquè l'adscripció a una tasca política ha d'ésser per a un intel·lectual, ni millor ni pitjor, doncs, que la seva desvinculació decidida. Si defensem, amb tot, una d'aquestes dues versions, sapiguem que la nostra no ha de ser necessàriament més defensable que l'altra, perquè, en definitiva, estem utilitzant judicis arbitraris que sols perden relativitat quan considerem el grau de més o menys racionalitat o de més o menys plausibilitat que la lògica del seu enunciat o els valors que concita, respectivament, pot arribar a suscitar. És pretencions

entestar-se amb una opció o altra de les que tenim en disjuntiva, sense que demostrem o mostrem almenys la validesa del criteri en què es recolza. En aquest sentit, tan abonable és i tants motius pot al·legar una preferència com la seva oposada.

Fins ara, la reflexió teòrica. Però encetem altres **consideràndums**, i anem a veure què passa de fet, a la pràctica, quan l'home d'idees, que en general s'accepta que l'intel·lectual representa trasllada el seu àmbit d'activitat des del seu cercle professional —la càtedra, la premsa, el laboratori— a l'esfera, pròpiament parlant, d'una cambra parlamentària. I no, precisament, pel que a aquesta pertocui, sinó per tot allò que suposa respecte d'aquell cercle originari amb el que el nostre personatge es féu un dia personalitat. A ell em remeto, i és per ell només que ens podem permetre de fer algunes observacions —no opino, constato.

En primer lloc, quan l'intel·lectual es llença a una labor tan absorbent com és la gestió política, és ben comprovat que ja no es dedica a la cultura diguem-ho així, per resumir— que, abans, al seu torn, l'absorbia per ella mateixa: les seves classes i conferències, els seus llibres i articles, les seves investigacions. La dissolució o soccavament d'aquella dedicació anterior, l'haurà

d'afectar per força si és un home o dona de més vocació intel·lectual que política, i haurà d'afectar indirectament al cercle que es beneficiava de la seva influència si en l'exercici del seu intel·lecte era una persona de debò competent. És molt comprensible, aleshores que se'ns torni un malencònic i que aprofiti sovint per donar proves de la seva nostàlgia si no l'afalaga més el poder: «Però, miri, si jo sóc només un professor...». En segon lloc, és un fet que l'intel·lectual, a part de la seva feina material, perd algunes de les seves més preuades qualitats expressives, com l'autonomia i la radicalitat crítica, cosa, també, que si no és un **manager**, li haurà de doldre més encara: què lluny que queden ara l'aula, la columna periodística o el taller íntim on es despatxava a gust amb els seus dimonis particulars, àdhuc amb els polítics...! En darrer lloc, aquest intel·lectual ja no és tingut generalment per un intel·lectual, com probablement s'ho mereix encara, sinó per un polític: inevitablement.

Però: i si es mereixés ara ésser «un polític», tant com —o en lloc de— «un intel·lectual» podríem preguntar-nos? Doncs, que passi, que passi, si és gent que ens estimem, haurien de respondre.

Norbert Bilbeny

El lèxic i la llengua estàndard

EN articles anteriors, tot argumentant sobre la urgent necessitat d'acostar la llengua correcta a la llengua viva, vam fer-nos forts en la possibilitat d'esbossar un model provisional de llengua vehicular o estàndard que no hagi de resultar «difícil» als adults, adolescents o infants que ara l'estudien, ni encarada o postissa als qui l'usen públicament. Puntualitzant amb la màxima claredat, per tal de no esverar ningú, que això de model provisional és una manera d'al·ludir a una estratègia de bon sentit sociolingüístic, és a dir, a simples obvietats d'ús lingüístic «a l'abast» —que requereixen, tanmateix, un tacte exquisit i un bon coneixement de la llengua—, vam apuntar-ne algunes vies pel que fa a la llengua oral, a l'ortografia i a la morfosintaxi, a títol de suggeriment fruit d'una experiència, i doncs, sense cap disseny autoritari. Amb el mateix criteri avui ens proposem d'assenyalar esquemàticament els recursos de què ens podem valer per a apropar-nos a aquell model en l'espai lingüístic on l'acostament referit és més apreciable, el de lèxic; el lèxic, tornem-ho a dir, vehicular o estàndard.

Suposem que ningú no remugarà si comencem amb la següent obvietat: la primera providència consisteix a substituir per mots o girs genuïns els barbarismes que embastarden la llengua, vetllant —i aquí hi ha el pot de la confitura— per tal que aquesta substitució no l'enganyin ni l'encarcar. Ara, cal saber adonar-se que, de barbarismes, grosso modo, n'hi ha de dues grans menes: els que traeixen òbviament la forasteria, de manera que no hi pot haver cap usuari ben disposat a qui no interressi foragitar-los; i els que, per raons que ara no són del cas, han arrelat entre la gent fins al punt que sovint no els resulten es-

trany, és a dir, no són reconeguts com a manlleus forasters, tant si el parlant hi para esment com no. Diguem, d'entrada, que ara disposem d'uns diccionaris de barbarismes excel·lents que permeten de trobar els equivalents catalans dels uns i dels altres, gràcies a una sàvia especificació d'accepcions, i doncs, que no hem de tenir mandra a usar-los.

Il·lustrem amb alguns exemples els dos tipus de barbarismes que acabem de distingir. És evident que mots tals com **ajedrés, jabali, hojal-dre, passe, lente, empate, tablero, Leandro, tablado, huelga, puesto, halagüenyo, adelantar, veranejar, frenasso**, revelen de seguida llur caràcter espuri. D'altres barbarismes, no tant apreciables fonèticament o estructuralment, sobten, però, la sensibilitat dels catalanoparlants menys proveïts del sentit de la llengua. Així, girs o mots com el famós **cubo de la basura, tetxo, después, algo**, etc. etc. Ningú no té dret a estranyar-se (i en la majoria de casos no s'estranyarà), si, en comptes dels anteriors castellanismes, es troba que ha de dir o escriure, respectivament **escacs, senglar, pasta fullada, passí, lent, empat, tauler, Leandro, cadafal o empostissat, vaga, lloc o indret, falaguer o afalagador, avançar, estiuejar, frenada, galleda o cubell de les escombraries, sotes, después, alguna cosa**.

Tocant als barbarismes del segon tipus, entenem que no podem transgir a considerar-los acceptables en bloc, com alguns pretenen, entre altres raons perquè difícilment podríem posar-nos d'acord respecte al grau de familiarització de molts d'ells, i, si ho intentàvem, inevitablement faríem la selecció amb criteris simplement localistes. Com ja hem dit en altres ocasions, encendre llum verda a determinats barbarismes és feina que pertany, en

tot cas, a un centre rector integrat per experts de tots els Països Catalans, aplegats amb tal finalitat. Ara, en la línia de provisionalitat abans al·ludida, disposem de diversos recursos. Un d'ells és recórrer, sempre que es pugui, a perífrasis o fins i tot a sinònims menys ajustats, sobretot quan han d'aparèixer en textos de gran divulgació, per exemple, en la publicitat no sectorial. Així, per tal d'evitar barbarismes com **entregar, vivienda, disfrutar, estant** (el moble), **embaucar**, etc., és preferible, en aquests casos, usar, sempre que el context ho permeti, **fer a mans o donar, llar o casa, passar-se-la bé o ser feliç amb, prestatge ensalfonar**, més que no pas **lliurar, habitatge o habitacle, gaudir o fruit, lleixa, engalpar**. Quan aquest joc no sigui possible, convindrà recordar la convenció de bona voluntat que anomenàvem **pacte de la llengua** en un article anterior. Quan no hi ha més remei, quan la solució no arcaica, no purista, ens obliga a acceptar un gir o un mot que trobem estrany, però que sabem que és idoni i correcte, acollim-lo sense escarafalls, pensant que, si som constants a usar el mot o gir genuí, l'estranyesa no ens durarà gaire. No ens cal, doncs, acceptar, per exemple, **vendatge, bir-lar, comadrona, isla, sombra, sombrero**, etc. etc., sino hem de patir gaire usant **embenat, pispar, levadora, illa, ombra, barret o capell**. És qüestió, senzillament, de no cedir a la mesquina facilitat del mínim esforç.

Un altre mitjà de tirar endavant el nostre projecte de correcció lingüística «sans pleurs» consisteix a fer servir els mots més en ús, sempre que siguin correctes, sacrificant, si cal, els sinònims menys coneguts o que semblen més rancis. Així, per exemple podem dir o escriure **moll de l'os, connexió, a contraclaror, a**

més a més, enfeinat, etc. en lloc dels correctes, però més insòlits, **mudella, endoll, de besllum, ultra això, aqueferat**.

Cal, encara, rescatar, els modismes catalans idonis que l'allau castellanitzadora desterra, usant-los sempre que el nivell de llengua emprat ho autoritzi, i desnonar els idiotismes, flamenquismes o casticismes forasters infiltrats. Usarem, doncs, **fer forrolla, tal dia farà un any, estirar més el braç que la màniga, fer passar per l'adreçador**, i tants d'altres que n'hi ha de vivíssims i expressius, que autèntiquen el català; i prosciurem d'aquí a cent anys tots calvos, de par en par, sortir per peteneres, nit toledana, etc. etc., modismes espuris que, si volem, podem substituir per d'aquí a cants anys tots farem malves, de bat a bat, sortir amb un ciri trencat, nit del lloro, etc. etc.

També, per a aquest darrer recurs, disposem de diccionaris on podem trobar els modismes catalans genuïns i descobrir els espuris. Encara val més, naturalment, adquirir els autèntics de boca dels parlants o de la ploma dels escriptors que els coneixen i els usen a dret. La riquesa popular, la genuïtat catalana d'aquest tresor constitueixen un recurs de catalanització natural incomparable.

Gosem creure que l'acostament entre la llengua viva i la correcta, de què tantes vegades hem parlat, és certament possible sense fer trencadissa. Ens agradaria que els recursos que hem apuntat avui pel que fa al lèxic, com també els que vam indicar en dates anteriors, ajudessin els lectors a perseverar sense partits presos en l'ardua però indispensable feina de normalitzar, és a dir, de salvar la nostra llengua.

Alfred Badia

Dimecres, al Palau de la Generalitat

La Principal de la Bisbal, torna al Saló de Sant Jordi



1978: «La Principal» commemora el seu 90è aniversari amb un concert a la Bisbal.

DEMA passat dimecres, dia 3 de novembre, a dos quarts de vuit del vespre, La Principal de la Bisbal, que gaudeix de la condició de Cobla oficial de la Generalitat de Catalunya, oferirà un concert de sardanes i obres per a cobla al President Jordi Pujol. El marc d'aquest acte serà el Saló de Sant Jordi, del Palau de la Generalitat.

Francesc Macià, amic de la cobla

No és pas aquesta la primera vegada que la cobla bisbalenca ofereix una audició en aquell marc. En ésser-li restituit el títol, l'any 1978 dedicà també un concert d'aquestes característiques a l'aleshores President Josep Tarradellas.

Durant els anys de la Generalitat republicana la cobla de la Bisbal tingué oportunitat d'actuar davant el President Francesc Macià, fet que s'esdevingué, per primera vegada, a Sant Feliu de Guíxols el 1.er d'agost de 1932 en ocasió del concurs celebrat a l'esmentada ciutat empordanesa, a rel del qual «La Principal» fou proclamada Cobla oficial de la Generalitat de Catalunya. Francesc Macià, que presidia el jurat, pronuncià en aquella ocasió unes paraules que han esdevingut famoses: «En la cobla La Principal de la Bisbal, la qual tants records evoca al meu esperit, saludo amb afecte aquestes meritíssimes institucions nostres».

Els records als quals feia referència Macià corresponien als seus anys d'estada a l'exili, quan treballava en l'intent de Prats de Molló. L'any 1926, concretament, Macià havia tingut oportunitat d'assistir a l'actuació de la cobla bisbalenca a la Sala Gaveau de París. Igualment anà en companyia de Josep Fontbernat i els músics empordanesos als «Invalides», on aquests oferiren un recull de sardanes al mariscal Joffre, fill de Ribesaltes, tal com evocà el periodista Jaume Miravittles que també es trobava aleshores al costat de Macià.

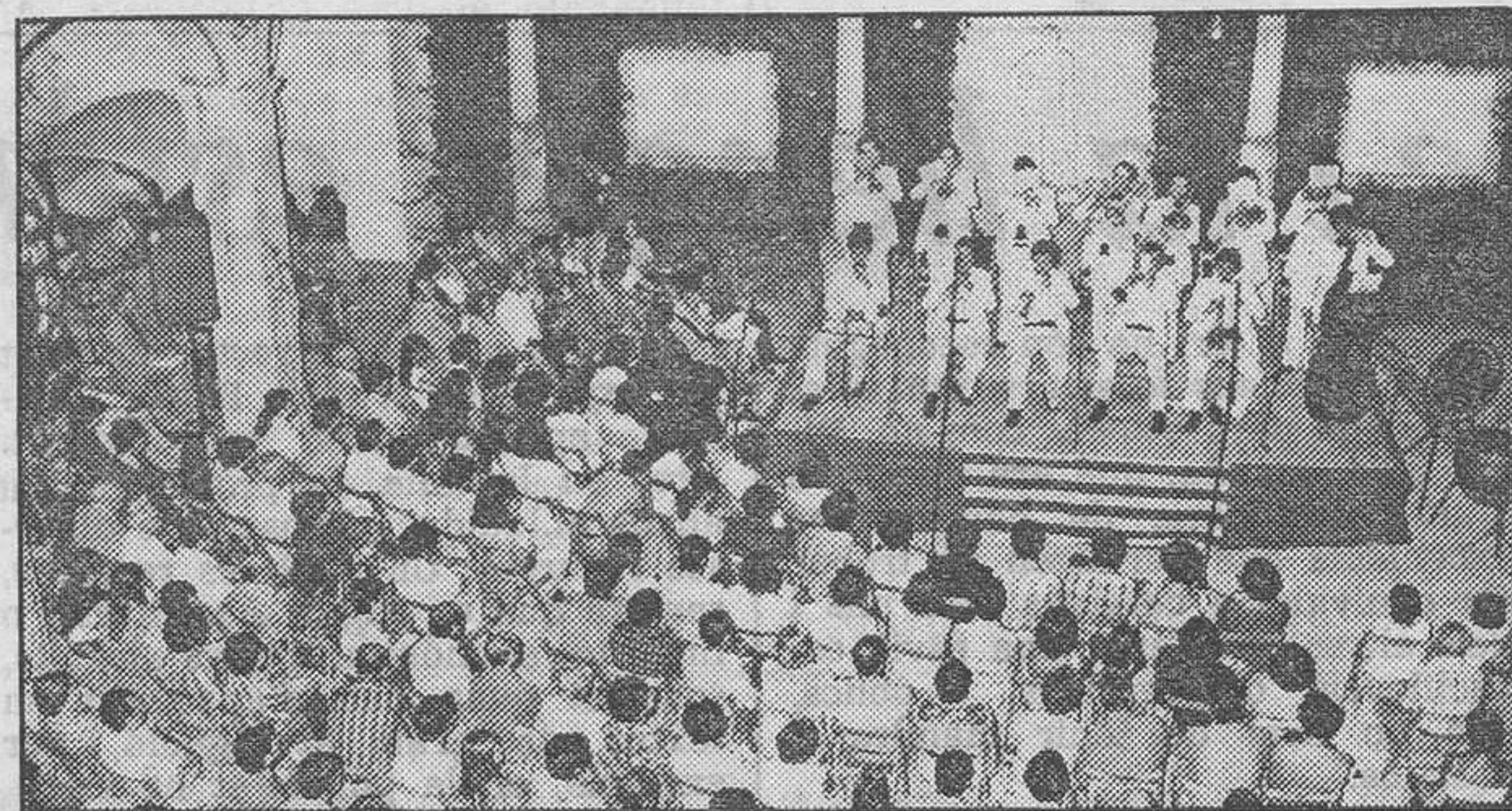
Durant el transcurs de l'acte de proclamació de cobla de la Generalitat a Sant Feliu de Guíxols, La Principal de la Bisbal estrenà la sardana «Evocació», de Joaquim Serra, que havia estat premiada en un certamen convocat pel Comissariat de la Generalitat a Girona enfront del qual es trobava el futur President de la Generalitat a l'exili, Josep Irla, fill de Sant Feliu.

Molt poc temps després (desembre de 1933) els components de «La Principal» acomiadaven, uniformats i sense instrumental, les despulles del President Macià.

Restitució del títol l'any 1978

Gal·lèbé al cap de mig segle

(1978) Josep Tarradellas restituïa a la cobla bisbalenca el títol de cobla de la Generalitat. El text de l'Ordre que fa efectiu aquest reconeixement (8-9-1978) constitueix una valoració implícita dels mereixements passats i presents d'aquesta agrupació musical: «La cobla La Principal de la Bisbal, fundada ara fa noranta anys, ha mantingut al llarg de tot el seu històric una línia de gran dignitat en els seus programes i les seves interpretacions i ha contribuït a la divulgació de les obres més valuoses del repertori de sardanes i música per a cobla. Ha estat guardonada a tots els certàmens en els



1978: Concert al Palau de la Generalitat.

quals ha pres part i, sempre fidel a Catalunya, ha protagonitzat esdeveniments importants de la vida musical catalana. L'any 1932 fou designada Cobla oficial de la Generalitat de Catalunya arran d'un concurs de cobles celebrat a Sant Feliu de Guíxols. Restablerta la Generalitat, sembla convenient reconèixer la continuïtat de la designació oficial atorgada a la cobla esmentada i restituir-li la distinció oficial que obtingué, mentre la Generalitat de Catalunya no convoqui un nou concurs».

Per tal de correspondre a la distinció de la qual els féu objecte el President Tarradellas, a instàncies del conseller d'Ensenyament i Cultura, Pere Pi-Sunyer, els músics de la Bisbal oferiren un concert al Saló de Sant Jordi del Palau de la Generalitat.

Entremig de l'auditori es trobaven dos components més de la formació històrica de l'any 1932, el segon trompeta Emili Saló (germà del director artístic) i el flabiolaire i violinista Emili Poch.

D'ençà de la proclamació del President Pujol la cobla bisbalenca no havia tingut oportunitat d'oferir un concert de sardanes al Palau de la Generalitat, especialment per raó de la llarga malaltia del seu capdavanter artístic, mestre Conrad Saló,

a conseqüència de la qual morí l'any passat.

París, Cartago, Aranjuez, Brussel·les...

El que sí ha fet ha estat intervenir, en representació de la Generalitat de Catalunya, en diversos actes i manifestacions promoguts o ajudats per aquesta. En primer lloc cal esmentar la seva anada a París (1981) en ocasió de la mostra «Catalunya avui» i les actuacions al Teatre Romà de Cartago. Posteriorment intervingué en els actes commemoratius del 50é aniversari de la mort de Santiago Rusiñol a Aranjuez i anà novament a París i tot seguit a Brussel·les en les representacions de diversos ballets de Joaquim Serra al Gran Teatre del Liceu.

El concert del proper dimecres constituirà, juntament amb la festa dels Premis Joaquim Serra, una de les darreres actuacions a Barcelona de l'actual degà dels components de la cobla bisbalenca, l'instrumentista de trombó Martí Teixidor i Tomàs, fill d'Amer, ingressat l'any 1947, en honor del qual el mestre Conrad Saló Compongué la sardana «Fallera», que inclou un passatge de lluint per a aquest instrument, del qual Martí Teixidor és un dels especialistes més rellevants.

Una obra dedicada a Conrad Saló

Per a aquest segon concert al Palau de la Generalitat «La Principal» de la Bisbal ha estructurat un programa de gran envergadura i riquesa de contingut.

Hom dedicarà un record a Eduard Toldrà, en ocasió del vintè

aniversari del seu traspàs, amb la interpretació de la sardana «L'hostal de la Peira». Igualment serà evocat el setanta-cinquè aniversari de Joaquim Serra i el vint-i-cinquè de la seva mort amb «Vells amics». De Juli Garreta la cobla bisbalenca oferirà una de les seves sardanes més representatives «Pastoral» i de l'inoblidable Conrad Saló la seva composició «Aura del Turia». Els assistents tindran oportunitat d'escoltar una sardana deguda a un antic condeixeble de Conrad Saló a l'Escolania de Montserrat, Josep Maria Vilà i Gandol («Mar plana»). Josep Serra, una altra figura de capital importància per a la història de la sardana i de la cobla, estarà representat a través de «La reina de les flors». També figuren en el programa la «Cançó del País Baix», de Narcís Costa i una emotiva pàgina musical de Vicenç Bou, «Teresa», que l'autor dedicà a la seva filla i de la qual fa una magnífica creació el primer tible de la cobla bisbalenca Joan Parés.

Tres autors vivents, que assistiran al concert, completen el programa: Manuel Saderra i Puigferrer, Josep Cassú i Rafael Ferrer. De Manuel Saderra serà interpretada la sardana «Girona, ciutat pubilla» i de l'actual director artístic de la cobla de La Bisbal la seva recent composició «Carme». Clourà el concert el poema per a cobla «Tardorada», de Rafael Ferrer, obra que serà dirigida pel seu autor.

Aquesta composició fou escrita pel mestre Ferrer tenint en compte les condicions interpretatives de la cobla de La Bisbal i anà dedicada a Conrad Saló, tal com ha especificat el mateix autor: «Aquesta obra va néixer amb un propòsit: l'homenatge d'un músic a un altre músic, tots dos en la tardor de la seva vida; però no d'una tardor nostàlgica de fulles seques, sinó d'una tardor optimista d'arbre fruitat. Heus ací el perquè del títol —«Tardorada»— que, segons la definició del mestre Pompeu Fabra, vol dir «temps, saó de la terra, collita, etc, a la tardor».

«El destinatari de l'homenatge és Conrad Saló, l'amic cordial, el músic de bona llei i un símbol, al meu entendre, d'aquells homes que amb fe, entusiasme i intel·ligència tant treballen i han treballat per mantenir vivent la nostra dansa i elevar la qualitat de la cobla».

Ens trobem, doncs, davant un esdeveniment que entrarà a formar part, per dret propi, de la petita història de la sardana a casa nostra.

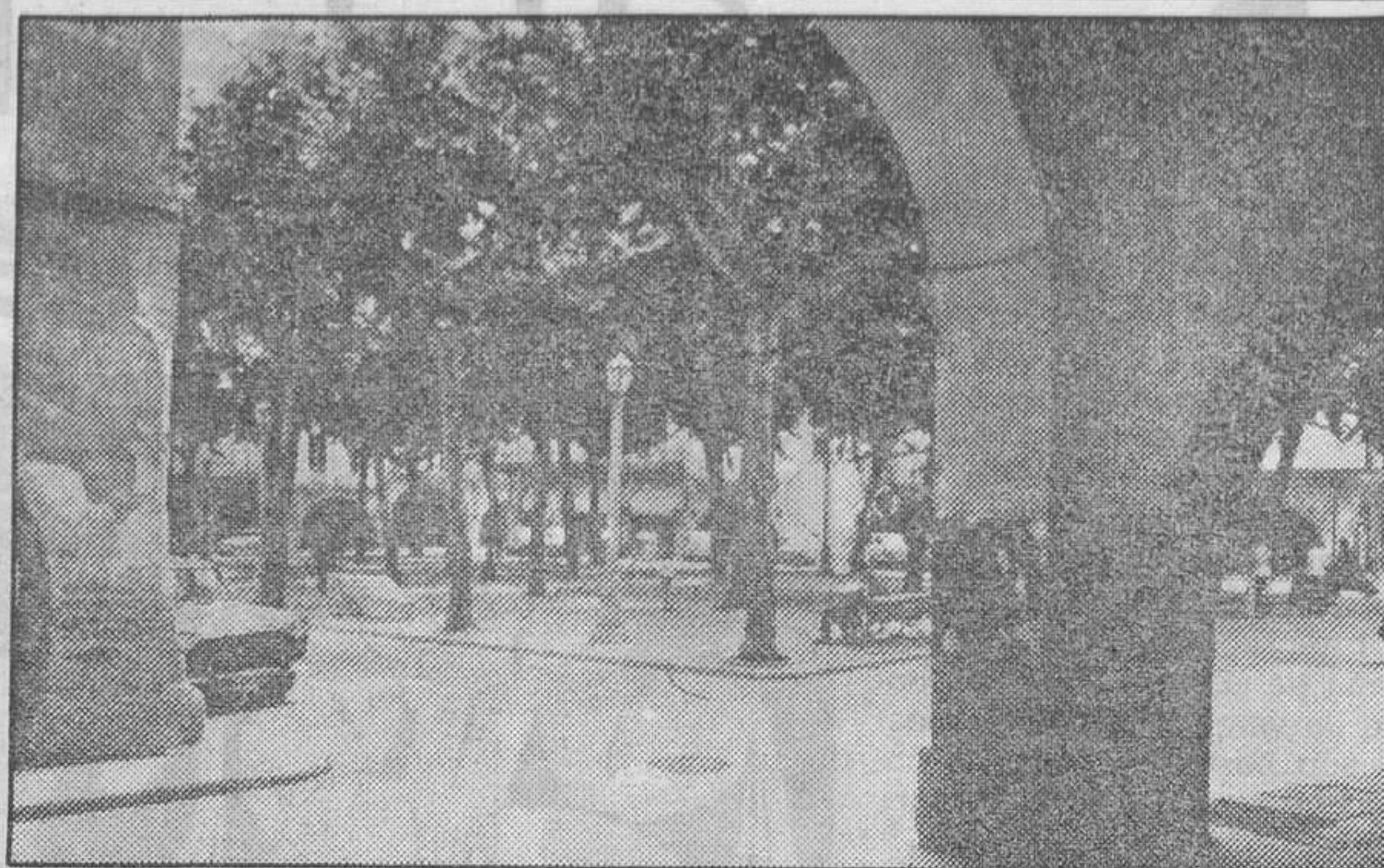
Eugeni Molero



1978: «La Principal» commemora el seu 90è aniversari amb un concert a la Bisbal.

Viatge sense pressa

La plaça porxada del Mercadal vista des d'un angle de sota les voltes. (Pàg. 436. Foto superior. Geografia de Catalunya Vol. II).



Tothom coneix Banyoles per l'estany. Com dèiem fa dues setmanes d'Olot i els seus volcans, Banyoles també és una menció obligatòria en els textos escolars. L'estany, el nom de llac li ve un pèl gran, ha estat reconegut per l'Estat com «el paratge lacustre més interessant i pintoresc d'Espanya» i així fou proclamat en el decret de 22 de juliol de 1951 que el declarà paratge pintoresc i el posà sota protecció. Tot i la vocació industrial inequívoca que els banyolins han demostrat tota la vida —els anomenats draps banyolencs ja eren ben apreciats a la llotja de Barcelona el segle XIII— i han accentuat encara aquests dècenns últims, l'estany és la raó última de l'existència i la prosperitat de la ciutat i la garantia del seu futur. Nogensmenys, les primeres indústries surten de l'aprofitament de les cinc sèquies de desguàs amb un cabal d'aigua constant que en ragen.

Banyoles, vora l'estany

LA imatge exterior de Banyoles és turística i esportiva. La dimensió real completa de la ciutat no està en canvi fins que s'hi és. Venint-hi des de Girona, abans d'arribar a l'estany, abans de trobar la visió extasiant i relaxadora de les aigües encalmades en un marc vegetal fresc i esponerós, sota la vigilància discreta de la serra de Rocacorba, a ponent, l'entrada a Banyoles i el pas obligat arran del nucli històric presenten al visitant el rostre amable d'una petita ciutat polida i treballadora, com si la vida rural i la urbana, el camp i la fàbrica, la tradició i la modernitat s'hi donessin la mà amb un deix envejable de naturalitat.

El misteri de les aigües

L'origen de l'estany ha nodrit de llegendes fantasioses i abundants la imaginació popular al llarg dels segles. Els científics s'han posat d'acord en una explicació bàsica que, tot i així, manté algunes incògnites. Se sap que una aportació notable de les seves aigües provés dels cabals soterranis dels rius Llierca i Borró, que de les aspres muntanyes de La Garrotxa baixen fins al veí Fluvià, però és creu que n'hi aboquen també altres deus soterrànies encara no identificades. És un llac petit i gairebé familiar, les seves vores amb prou feines arriben als vuit quilòmetres de perímetre i els banyolins les coneixen i les gaudixen pam a pam. Té la forma d'un vuit mal fet i assoleix una llargada màxima de 2.080 metres i unes amplades de 235 en el lloc més estret de l'estany. **El perímetre és de 750 i 620 metres respectivament en les dilatacions del nord i de migdia. El fons fa com dos embut, el més suau de 42 metres de fondària i el més pronunciat n'ateny 62,5, descrit com un pou de parets abruptes.**

En èpoques prehistòriques l'estany havia estat, segons sembla, un llac de debó, varies vegades més gran que l'actual. Així ho han deduït els científics de testimonis geològics i així ho recorden d'alguna manera el grup de vuit petits estanys veïns. Els més populars són, sens dubte, el de la Cendra, d'aigües terboles i el d'Espolla, situat 42 metres més alt i que només s'inunda quan plou molt o en moments de fusió ràpida de les neus pirinenques. Aquests fenòmens, deguts al llot de margues dissoltes del subsòl de primer i als «bulli-

dors» del segon, alimenten encara l'expectació i la imaginació popular. Cal tenir present, en tot cas, les peculiars característiques geològiques de la zona. L'estany, segons l'explicació dels científics, té un doble origen tectònic i càrstic. És a dir que és format sobre dislocacions de l'escorça de la terra al peu del gran compartiment de falla que separa la plana de l'Empordà de les muntanyes de La Garrotxa, a tocar la zona volcànica i, alhora, les seves aigües dissolten materials calcaris que embusen les deus i determinen tot el subsòl lacustre.

Turisme y esport

Els qui hagin visitat Banyoles darrerament encara hauran

no pas una amenaça. Les seves aigües encalmades ofereixen al llarg de l'any tota mena d'aliciants, des de la simple passejada turística fins a la pràctica de l'esquí nàutic, passant per la pesca de canya i el rem.

Els esports nàutics catalans i espanyols tenen a Banyoles una bona base, fins al punt que ja s'ha apuntat la seva candidatura a acollir algunes proves dels Jocs Olímpics que Barcelona vol demanar per a 1992. Molt sovint, els passejants poden contemplar el entrenament de l'equip olímpic espanyol de rem, els membres del qual esdevenen uns banyolins més. Sovint també l'estany acull la celebració de campionats d'esquí nàutic, fins i tot s'hi han rodat anuncis d'aperi-

ció, cap moviment de terres a la vora de l'estany o d'algun dels estanys que passen desapercebuts als banyolins. Altra cosa és que els ajuntaments successius no hagin deixat passar alguna que altra barrabassada. La zona, d'altra banda, és rica també en presència d'ocells aquàtics, nombroses espècies interessants visiten periòdicament els canyissars i les jonqueres de les vores.

La mandíbula i el monestir

La visita a l'estany justificaria per si sola l'anada a Banyoles i en el seu entorn el viatger hi trobarà sempre mil motius d'interès i de fruïció, amb testimonis del passat tant diversos com el recent encara del bal-

Almoina, ara seu del museu arqueològic, l'arxiu històric i el Centre d'Estudis Comarcals, i el propi monestir, bé que es tracta d'una obra neoclàssica, llevat del portal gòtic, ja que l'original fou destruït successivament per dos terratrèmols el segle XV i les tropes franceses el XVII. **El racó més significatiu de la ciutat és, de totes maneres, la plaça porticada del Mercadal, que encara avui acull el mercat setmanal.**

Tot i aquesta identificació de la primitiva «Baniola» —per les aigües sulfuroses i el llac— amb el monestir, hi ha la troballa de restes arqueològiques iberes i romanes pels voltants i sobretot la de la «mandíbula de Banyoles», d'un home del Neandertal, un dels escasos vestigis del paleolític mitjà a l'àrea catalana.

La reivindicació comarcal

L'endemà mateix de la formulació de la Divisió Territorial de 1936 sorgí a Banyoles un sentiment de frustració pel no reconeixement d'una comarca pròpia. El Banyolí o la Baixa Garrotxa són noms proposats pels qui no estan d'acord amb la inclusió al Gironès. Sense ser una ciutat gran —845 habitants (1718), 3.054 (1787), 4.996 (1860), 5.103 (1900), 5.947 (1930), 6.338 (1940), 8.075 (1960), 12.383 (1979)—, Banyoles ha tingut un creixement moderat i sostingut, una zona d'influència tradicional amb el seu mercat i ha assolit un model urbà industrial i de serveis d'un equilibri i una diversificació notables.

Ha registrat també de sempre una notable vida cultural i política, en un sentit clarament progressista. Ara mateix, amb un ajuntament catalanista decantat cap a l'esquerra i dues revistes locals, dona vida a nombroses iniciatives culturals i artístiques. Tant el Museu Arqueològic, el Museu Darder de Ciències Naturals, el Centre d'Estudis Comarcals i l'Arxiu Històric fan caliu a tasques investigadores i està en procés d'organització un Museu d'Art Contemporani dels Països Catalans.

Mereixi o no el reconeixement d'una comarca pròpia, que Banyoles és una petita ciutat que, malgrat les dificultats socials i econòmiques de l'hora present, compta de debó a Catalunya per si mateixa i per l'estany que emmarca la seva vida quotidiana».

Jaume Guillamet



Vista aèria de Banyoles, vora l'estany amb la seva forma característica de vuit mal fet. El mosaic fotogràfic dels camps de conreu dil·lueix els contorns de la ciutat. (Pàg. 435. Geografia de Catalunya. Vol II).

vist les petjades de la gran inundació de l'hivern passat, quan les fortes i inhabituals tempestes varen fer sobreixir les aigües del llac. Per unes hores, aquest va reguanyar espais que potser havia ocupat fa molts segles i Banyoles es veié convertida en una Venècia d'ocasió. Per sort i tranquil·litat de tothom, aquesta mena de situacions no són gens habituals i l'estany ha estat tradicionalment una font de prosperitat,

tius per la televisió amb aquest esport com a motiu.

A les gespes i a les arbrades de l'entorn s'ha desenvolupat des de fa molts anys una sèrie de serveis turístics, prou discretament, però, per a que tothom en pugui gaudir els racons amb plena llibertat. En tot cas, la preservació de l'equilibri ecològic i paisatgístic d'aquest incomparable patrimoni natural és una preocupació constant i cap projecte d'urbanitza-

neari de la Font Pudosa o, presidint les aigües a ponent, l'excel·lent església romànica de Porqueres, ja en el terme municipal d'aquest nom. Però seria una llàstima no dedicar algunes hores a caminar per la ciutat, conèixer els seus monuments i treure el cap als seus museus.

Els tres monuments més representatius són l'església gòtica de Santa Maria dels Turers, l'antic edifici benèfic de la Pia

Dilluns que ve: «Girona al peu del camí»

Regresó Lindsay Kemp y su versión del «Sueño de una noche de verano»

Aunque las novedades teatrales de la semana se han concentrado en el Teatro Victoria, donde las huestes de Lindsay Kemp se han instalado para ofrecer durante un breve ciclo de representaciones de su visión de «El sueño de una noche de verano», de Shakespeare, son bastantes más las cosas que tenemos para contarles.

La menor de las cuales no debería ser la relación de los premios del pasado Festival de Sitges, que no pudimos incluir en nuestra crónica de la pasada semana porque los jurados se reunieron casi a la medianoche del domingo, para otorgar sus galardones. O mejor dicho, para designar algunos accésits y dejar desiertos los premios más importantes.

Y de paso que anotábamos que el «Artur Carbonell» al mejor montaje fue de los desiertos, con una primera mención para «Cavall al fons», de Joan Brossa, y una segunda para «Ligeros de equipaje», de Jorge Díaz, no estará de más decir que esta quince edición del certamen sitgetano, como ya anotábamos en la crónica anterior, ha resultando la más floja de toda su historia, en razón de los espectáculos presentados. Aunque el conjunto subió enteros en el último fin de semana del certamen, con «La dama enamorada», «Cavall al fons» y en especial con esa «Lysistrata» dirigida por Stavros Doufexis, galardonada con el premio «Cau Ferrat», aunque fuera compartido con «Poe Project», aportada por el «Medicine Show», de Nueva York.

El Premi Lisistrata, a la mejor aportación femenina, fue para las inglesas de «In the pink», que ya elogiábamos como correspondía, y el premio «Santiago Rusiñol» también fue declarado desierto, aunque con menciones para «Sagitari, l'arquero de l'illa» de Vicenc Lluç y «Una noche de Walpurgis cualquiera», de Alberto Miralles.

Con esto, y un homenaje a Ricard Salvat como director del certamen, se puso fin a es-



Una escena de «Somni d'una nit d'estiu» por la Compañía de Lindsay Kemp en el Teatro Victoria. (Caricatures de Josep M.ª Serra).

Datos de siete días

El sueño de una noche de verano, espectáculo de The Lindsay Kemp Company, inspirada en la obra de William Shakespeare, y son música de Carlos Miranda. Con Lindsay Kemp, Incredible Orlando, Michael Matou, Neil Caplan, François Testory, Annie Huckie, Javier Sánchez, Chery Hazelwood y Celestino Coronado. Dirección de Lindsay Kemp. Teatro Victoria. Día 27-X.

te «Sitges-82». Que el del próximo año, para el que se han iniciado ya nuevos planteamientos, sea todo lo brillante que deseamos.

Un homenaje y una despedida

No podremos evitar otra referencia a Sitges, al anotar que el pasado lunes los entusiastas elementos de Cúpula Venus, dedicaron un «Homenatge d'amistad» a Escamillo, en busca de recaudar nuevas cantidades de dinero con las que ayudar al que es popularísimo hombre de «music-hall» en sus actuales momentos de crisis.

En ese «Homenatge» actuó Christa Leem, y de ahí que hagamos mención al festival pasado, porque Christa decidió participar en el mismo, y una noche debía actuar en el Prado. Y actuó, aunque iniciando su presentación pasadas las tres de la madrugada, a pesar de lo cual tuvo audiencia am-

plia y entusiasta, que fue testigo así de su colaboración directa y vitalista con Santi Arisa y su batería. Esa misma Christa Leem que junto a su compañía dio una representación para «Cúpula, con amor», en la noche del pasado lunes.

Ayer, Christa Leem dijo adiós a ese marco y espectáculo, y la Cúpula Venus le dio su despedida, para acoger, a partir de mañana, a «Les Ziegfield», tres transformistas foráneos, que ya conquistaron aquí aplausos y premios.

Y puestos a hablar de despedidas, anotemos también que Els Comediants han dicho adiós, durante los últimos días, a los dos espectáculos que han

marcado su trayectoria en los últimos años: «Sol, Solet» y «Sarao de gala de Totl primer Tocat de l'Ala». Junto a estos adioses, que se han dado en Sant Just Desvern, «Comediants» han intercalado el estreno de su nuevo montaje, «Els Dimonis», a través del cual vuelven a enlazar con las grandes tradiciones del pueblo de Cataluña.

Shakespeare, como excusa

El sugestivo mundo mágico que Shakespeares utilizó para su «Sueño de una noche de verano», era una fórmula casi ideal para las inclinaciones es-

téticas de Lindsay Kemp, cuando se plantearon sus propósitos de mantener su estilo narrativo, pero afrontando temas más ligeros y desmadrados.

Pero tal vez por eso mismo, los más enamorados seguidores del «estilo Kemp» consideran que «El sueño» shakespeariano, sea la menos lograda de sus obras. Al tiempo que quienes se consideran menos fieles a los principios utilizados en la recreación de «Flowers», aplaudan la forma con que Lindsay Kemp ha utilizado la excusa de Shakespeare para hacer un montaje más loco y por extensión, más divertido.

«El sueño de una noche de verano», que se dio a conocer en el curso del pasado «Grec-82», con llenos absolutos en el Teatre Grec, se ha instalado ahora en el Victoria, cuyo amplio escenario permite todas las evoluciones del grupo, al tiempo que mantiene más centrado el espacio escénico donde discurre la acción múltiple.

Con más sentido del humor, un erotismo más plurivalente, y una aproximación mayor al mundo de la danza, al tiempo que se renuncia un tanto a la provocación sistemática y continuada, la Lindsay Kemp Company ha creado un hermoso espectáculo, aún admitiendo las posturas extremas de entusiasmos y repudios.

Romper con la monotonía, renovar el estilo sin perder las maneras, demostrar siempre que el ingenio es el que impera en sus creaciones, es algo que no está al alcance de todos, pero si en las manos de Kemp. Así lo ha ratificado ahora, aunque a lo mejor, en su tumba misteriosa, Shakespeare no se lo haya perdonado del todo.

Salvador Corberó

La mosca al nas

L' hora de Joan Brossa



Hi ha textos teatrals que es mostren particularment rebecs a l'hora de pujar a l'escenari. O els actors que els donen cos no ho fan prou bé, o el públic està de mala lluna, o les dues coses a la vegada. Aneu a saber. Em refereixo ara a uns textos que al cap dels anys, a vegades una generació després d'haver estat estrenats amb fraçs sorollós o escrits per l'autor sense que ningú no li'n fes cas, es mostren de cop i volta viables, excel·lents, fins i tot. Alfred de Muset, per exemple, després de veure com li rebentaven el seu primer drama, en va escriure una colla que batejà amb el nom d'espectacles des de «la butaca»: sense actors, ni públic, ni moments ni bambolines, sinó drames per llegir a casa, al costat de la llar de foc, i per a matar les llargues vetllades d'hivern que sofrien els homes en aquelles èpoques bàrbares anteriors a l'invent de la televisió. Txekhov, també, després de veure com naufragava *La gavina*, es resistí durant un temps a la pretensió de Stanislavski de dur-la altre cop a escena. I, tanmateix, Muset i Txekhov passen des de fa anys llurs personatges pels escenaris de tot el món davant una varretada general unànime.

A casa nostra el fenomen s'ha produït amb el teatre de Joan Brossa; o per a dir-ho en les paraules de l'autor, amb la seva «poesia escènica». Hi ha una part d'aquest corpus impressionant que ha fet una certa gràcia; em refereixo als *strip-teasos*, les accions-espectacle, els fregolismes. Una certa gràcia, i prou, car d'espectacles basats en aquests

gèneres específicament brossians n'hem vist ben pocs Ara, dins la «poesia escènica» de Joan Brossa hi ha un nombre molt respectable d'obres que podriem dir de text que no han interessat gens ni mica, més ni mica, més enllà d'uns cercles fidels. Quan a un director li ha estat encarregat de fer pujar a l'escenari una d'aquestes obres s'ha perdut en invencions escenogràfiques, com si tingüés por de penetrar unes ràpides el sentit de les quals potser no li aparixia de forma prou clara; ras i curt, se n'ha malfiat.

Davant l'estrena aquesta setmana del *Brossàrium* la cosa potser ha canviat. Jordi Mesalles, un director de les darreres promocions, ha actuat aquesta vegada sense subterfugis, ha comprès que una obra on el text és el més important, allò que cal és anar al fons del text. *Brossàrium* consta de dues obres de Joan Brossa, *Cavall al fons*, que vam poder veure en estrena absoluta al Festival de Sitges, i *El sabater*. Es, precisament, després, de veure *Cavall al fons* que em vaig formular les reflexions ara esbossades: potser han passat prou anys per tal que el teatre de Joan Brossa pugui sortir de la butaca del lector. Com en el cas de *La Gavina*, el teatre de Joan Brossa exigeix una dramaturgia que li permeti de manifestar-se, i tal vegada ha arribat el moment en què aquesta dramaturgia hagi quedat establerta. Amb tota l'esperança i totes les precaucions del cas *Brossàrium* serà aquí, a Barcelona, aquesta mateixa setmana.

Xavier Fàbregas



COORDINADO POR EL

Ajuntament de Barcelona

AREA DE CULTURA

ACTO MUSICAL SOLIDARIO
CON VALENCIA Y MURCIA

PASACALLE Y CONCIERTO

Jueves día 4, a las 12 horas, CONCENTRACION EN EL PLA DE LA BOQUERIA. A las 13 horas, CONCIERTO EN LA PLAÇA DE SANT JAUME.

Banda Municipal y Orquesta Ciudad de Barcelona, director, Albert Argudo.

Banda de Cornetas y Tambores del Regimiento de Infantería Jaén n.º 25, con la Música del Gobierno Militar, director comandante Escolí. Gran Orquesta del Liceo.

Banda de Trompetas de la Sección Montada de la Guardia Urbana. Banda de Trompetas y Tambores, de pie a tierra de la Guardia Urbana. Banda de Cornetas y Tambores de la Policía Nacional.

Banda de Cornetas y Tambores de la Guardia Civil. Cruz Roja Española.

Invitamos a todos los barceloneses a colaborar con su presencia y donativos.

Se admiten donativos desde el día 2 hasta el 5 de noviembre en la cuenta n.º 405.2-000521-89 de la Caixa d'Estalvis de Catalunya, en la cuenta n.º 497-19 de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis de Catalunya i Balears (LA CAIXA) y en la cuenta n.º 01-000-14341/29 de la Caixa d'Estalvis de Barcelona i Mont de Pietat.

Festival de Teatro de Sitges

Ricard Salvat y Marisa Hajar salen al paso de las críticas

El XV Festival Internacional de Teatro de Sitges de este año ha sido, sin duda alguna, polémico, ya que ha recibido críticas contradictorias, en las que, en ocasiones, se atacaba muy duramente a la organización del certamen.

Ricard Salvat y Marisa Hajar, director y coordinadora general del certamen, han querido salir al paso de los comentarios adversos de que ha sido objeto el Festival y éstas han sido sus declaraciones a HOJA DEL LUNES.

Críticas no constructivas

El director del Festival se lamenta principalmente de que las críticas más adversas y, sobre todo menos constructivas, hayan procedido de medios barceloneses, mientras que en Madrid y fuera de España ha ocurrido todo lo contrario.

«El Festival —nos declaró Ricard Salvat— podrá ser mejor o peor, pero no es mejor ni peor que los de otros años. Yo diría que es el mejor que hemos hecho, junto al de hace tres años.»

—¿Por qué razón se ha atacado, entonces, a la organización?

—El Festival tiene varias posibilidades. Para empezar, es un certamen internacional al que acuden una serie de compañías, prácticamente toda la participación extranjera es de primera fila y, por otro lado, es que son las compañías que acuden a los Festivales, pero con un agravante: que nosotros no contratamos a través de agencia. Nosotros viajamos, pagándolo nosotros, no porque nadie nos lo pague, y vamos a diferentes países, donde encontramos gentes que nos parecen interesantes, y que no son las que están dentro de los circuitos habituales de distribución, como ocurrió con el caso de Stavros Doufexis, por ejemplo.

La calidad de los espectáculos

—La calidad de algunos de los grupos ha sido bastante discutida...

—Otro problema que se plantea es el de la diferencia de calidad entre los espectáculos extranjeros y los del país. Lo que hay que saber es que yo dependo de un Patronato, que, aunque no da la cara, me condiciona. Hace años yo hablé de la posibilidad de crear el premio «Artur Carbonell» al mejor estreno en Sitges. Las compañías españolas que van al Festival tienen una dotación, como máximo, de ciento cincuenta mil pesetas; entonces, pedir a esas compañías la misma calidad que a «Le chene noir», y a otras compañías que trabajan todo el año con ensayos pagados, en ocasiones hasta cinco años de contrato, y con una gran facilidad económica que aquí no tenemos nunca es ridículo. Yo propuse al Patronato eliminar esta sección, porque lo que no quiere la gente entender es que los espectáculos hechos así no pueden ser tan buenos como los hechos fuera.

—Hay que destacar también —continúa Salvat— que hay otra dimensión, creada por Max Cahner, en la que partici-

pan grupos con subvenciones, de la Generalitat, de la Consejería de Cultura de Euzkadi o del Estado, y que cuentan, por lo tanto, con muchos más medios. Pero es que el Festival no puede hacer más.»

Un presupuesto ridículo

El presupuesto con que cuenta el Festival de Sitges es de trece millones de pesetas —que el viernes pasado todavía no habían sido pagadas a la organización—. Ricard Salvat comenta así el hecho:

«Hay que tener en cuenta que Avignon tiene una subvención de trescientos cincuenta millones. Nosotros no nos hemos comparado nunca con ellos, pero ya que la crítica lo hace, que sepa que tienen como mínimo trescientos cincuenta millones. Que, aunque sea un mes, la tercera parte de trescientos millones no son los trece que nosotros tenemos, ni remotamente. Además, a ellos les llega el dinero antes de empezar y nosotros, en este momento, no hemos recibido las subvenciones. Yo creo que incluso los espectáculos que han venido ya con una subvención, como «La dama enamorada» o «Cavall al fons», de Joan Brossa, han sido muy interesantes y tampoco se justifica ese trato indiferente, en general, recibido.»

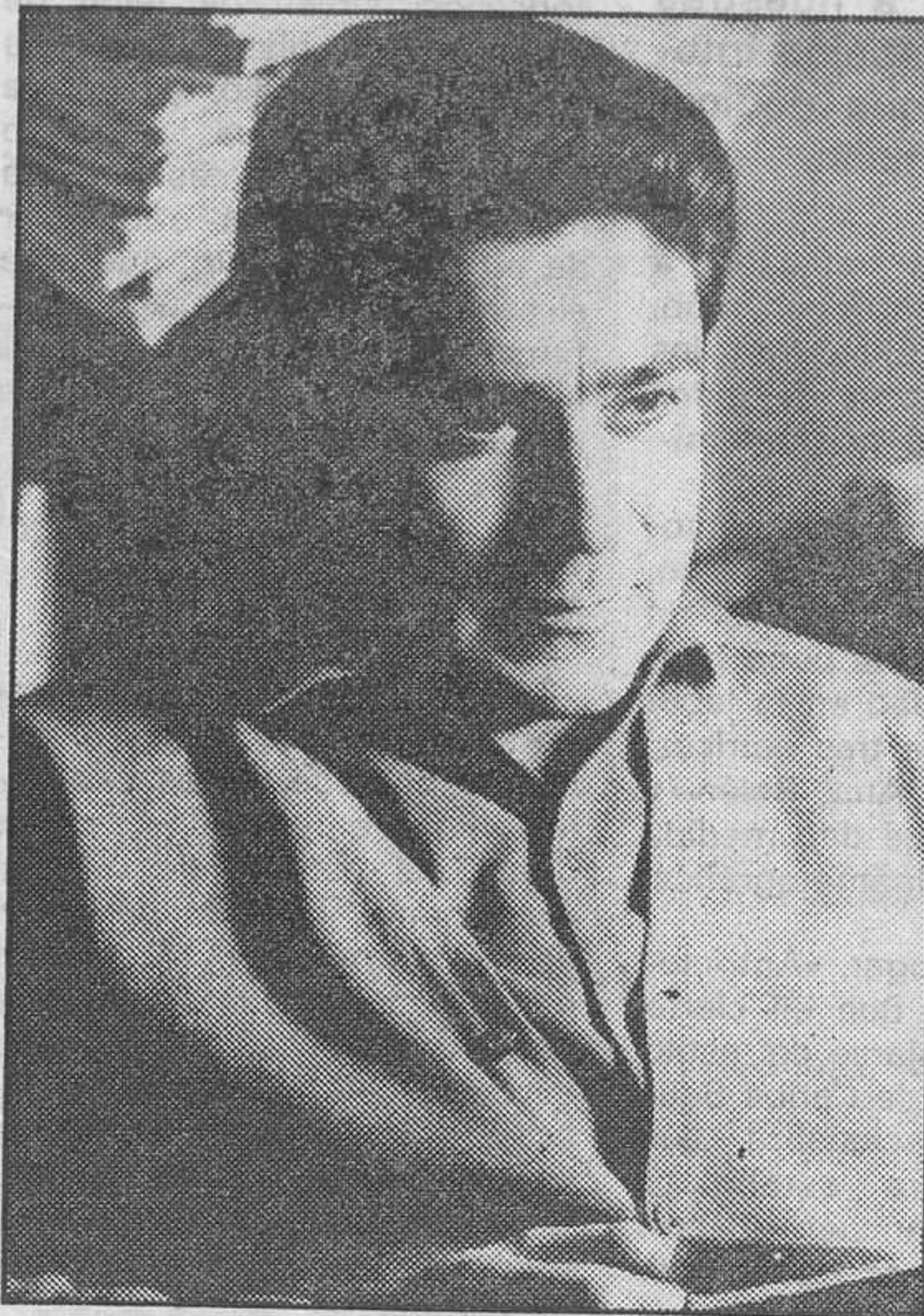
Nueve personas para un Festival

Marisa Hajar se lamenta también de las críticas a la organización:

«La organización del Festival, incluido su director, somos nueve personas. No hay festival en el mundo que pueda ser organizado por nueve personas, de las que además se han puesto a trabajar tres a primeros de septiembre y el resto a primero de octubre. Y la gente que tanto ha criticado al Festival sabe mejor que yo los escasísimos recursos económicos con que contamos.»

—¿Qué se critica, concretamente, de la organización?

—Cosas que a mí me parecen poco serias: que el programa del Festival se repartiera dos minutos antes de que se subiera el telón para la segunda representación; el cotilleo en algunos periódicos de que el administrador del Festival ha tenido algunas palabras altisonantes con el director de una compañía, el cambio de las mesas redondas. Pero, además, si se omite que a la prensa, en uno de los días de los cambios, se le han mandado dos taxis, que no ha querido coger, entonces se están publicando medias verdades, que es la peor forma de decir mentiras.



Ricard Salvat.



Marisa Hajar. (Foto Soterias.)

A esto hay que añadir la no asistencia de algunos miembros de la Prensa, como fue el homenaje al decimoquinto Festival, que realmente lo fue a Salvat, y la mesa redonda en la que estaban presentes todos los responsables del certamen. Si esa gente dice que no quiere cortar cabezas, hablando en términos teatrales, podríamos decir que la Revolución Francesa fue un ensayo general.

«Ahora bien —añade Marisa Hajar— ha habido gente maravillosa que ha colaborado con nosotros, a pesar de las riadas y de todos los inconvenientes que tuvimos. Los primeros, los jurados, empezando por Rosa Chacel, que tiene ochenta y cuatro años, hasta Juan Montaner Posada, pasando por Guillermo Heras y Jaime Salom. Estas personas se han dado cuenta de cuáles eran los problemas del Festival y han estado intentando ayudarnos lo más que han podido.»

Festivales paralelos

«Otro problema —opina Ricard Salvat— es que, tras seis años de estar organizando yo el Festival, la Generalitat me dice que quieren que éste sea el gran Festival de Teatro de Catalunya. Y en el mismo momento en que esto se hacía público en las terrazas de «Mar i Cel», yo ya sabía que había otro Festival paralelo en marcha. Y así ha ocurrido, ya que se organizó uno al mismo tiempo en el Romea. Y la verdad es que no hay público para tanto certamen. Esto no tiene ningún sentido en un país como el nuestro. No es tarea del Centro Dramático de la Generalitat organizar un Festival Internacional, sino ayudar a las agrupaciones del país. Tiene que ser el equivalente a la Comedia Francesa o al Teatro Nacional.

Ante el futuro

Nuestra conversación se desarrolló al día siguiente de las elecciones. Por ello preguntamos a Ricard Salvat cómo veía

el futuro del teatro, con un Gobierno socialista:

«Yo creo que el país y Barcelona, en concreto, están dispuestos para convertirse en uno de los países y una de las capitales culturales que cuentan en Europa. Si no ha pasado antes, es porque la política cultural que se ha llevado desde el 75 ha sido lamentable. Aquí ha pasado algo extraño, que espero desaparezca con el Gobierno socialista, y espero que éste también comprenda que hacer política cultural no es colocar los partidos a su gente en los sitios de poder. Las bases para una buena política cultural, están. Nunca ha habido tantas gentes reunidas en un partido tan importante y nunca ha habido tanta ilusión. Ahora es cuestión de que se haga una política abierta, de servicio al país, de reciclaje con Europa, de inteligencia, y nunca de pequeño partido.»

Alicia Marsillach

Concierto en honor a Jordi Pujol.

— El próximo día 3, del presente mes, la Coblá «La principal» de la Bisbal ofrecerá en el salón Sant Jordi, del palacio de la Generalitat, un concierto en honor del presidente, Jordi Pujol. El programa del concierto incluirá, entre otras, la sardana «Vells Amics», en conmemoración del veinticinco aniversario de la muerte de Joaquim Serra.

«Balls d'Envelat» para jóvenes en La Paloma.

— Organizado por «L'Àrea de Joventut i Esports de Barcelona» el próximo mes de enero darán comienzo los talleres de iniciación a la danza popular y al baile «disco». El precio de los cursillos, que tendrán lugar en La Paloma, es de 2.000 pesetas. Estas modalidades de bailes son nuevas debido al éxito que tuvieron los «balls d'envelat» que se vienen celebrando anualmente.

El teatro y la política mezclados a pesar de todo

—Al parecer, todos quieren atribuirse la «paternidad» del Festival...

—Aquí hay un tipo de problemática, producida por el hecho de que ninguno de nosotros pertenece a un partido alguno y que, de repente, el Festival ha sido tal éxito que ahora todo el mundo lo está deseando. Esto me parece muy bien, hasta cierto punto. La verdad es que yo hablé con los partidos en cuestión y les dije: «Hay dos situaciones, o nos permitís trabajar con la independencia hasta ahora, a ese nivel que es el que, en definitiva, pidió Jack Lang en México, en Sitges y en Nápoles, una respuesta europea al teatro de las multinacionales americanas. O entonces, si pretendéis que el Festival sea completamente vuestro, que no haya personas independientes, hacedlo con estilo.»

La verdad es que yo creo que ese estilo ha fallado totalmente, desde la publicación de la noticia de que nos habían cesado, hasta los ataques de la crítica al uso de esta ciudad, que, no todos, concretamente tres, de una manera obsesiva han ido atacando al Festival, desde cosas incluso ridículas, como el no haber pagado a los grupos del «OFF-Festival». Lo que ha ocurrido es que esto ha actuado con el efecto de un boomerang y toda la crítica internacional, este año ha venido más gente que nunca, incluso desde la URSS, ha reaccionado a favor del Festival, al que se dedicó un homenaje, al igual que a mí, cosa hecha por sorpresa, y que, curiosamente, la mayoría de rotativos de nuestra ciudad han olvidado, o no han hablado de ello.

Una semana con los últimos estrenos de Carlos Saura y Gutiérrez Aragón

Tal y como anotábamos hace justo siete días en estas mismas columnas, la temporada cinematográfica barcelonesa ha estallado con todas sus consecuencias, y quince títulos inéditos se han asomado a nuestras pantallas, con un elevado porcentaje de trabajos interesantes, a los que habrá forzosamente que dedicar menor atención de la que realmente merecen.

Como encima de ello, cuatro de esos estrenos se han producido en el fin de semana, y sin tiempo material para verlos e incluirlos en este comentario, ni siquiera en una visión de urgencia, los abandonamos para la próxima edición de la «Hoja», aunque también entonces se ven involucrados en otra avalancha de novedades.

Dos importantes películas españolas

En ese lote que aspiramos a repescar, se ve involucrado el último trabajo de Eloy de la Iglesia, pero también las más recientes películas hechas por Manuel Gutiérrez Aragón y Carlos Saura se han estrenado estos días.

La primera —por orden cronológico— es «Demonios en el jardín», donde Gutiérrez Aragón insiste en la reconstrucción de unos tiempos pasados en nuestro país, desmitificando los días de la dictadura. Aunque en este caso, el hecho político sea tan sólo un elemento anecdótico, dentro del drama general de esa familia, cuya

existencia queda reflejada a través de los ojos de un niño, en el que se concentran los amores y desamores de todos los miembros del grupo familiar.

Espléndido dibujo de personajes, situaciones y tensión, sobre el fondo histórico de un país, el nuestro, que pone huellas de autenticidad en la labor espléndida de las tres actrices, Angela Molina, Ana Belén y Encarna Paso, que dan medida a la narración cinematográfica.

En segundo lugar, «Antonieta», una historia que en cierto modo parece alejarse del estilo creativo original de Carlos Saura, que internacionaliza sus constantes, para establecer después un reencuentro con sus inclinaciones políticas. Aunque en «Antonieta» lo realmente sugestivo sea esa relación imposible entre dos mujeres, la que se suicida y la que años más tarde investiga su muerte, otras dos interpretaciones excepcionales, con figuras de primera línea internacional como Isabelle Adjani y Hanna Schygulla.

La reconstrucción histórica de una determinada etapa de la revolución mexicana, y la aventura política de José Vasconcellos, sirven de telón de fondo a esa historia de una mujer y su suicidio, en la que paulatinamente va entrando hasta concretarse casi en una relación física, esa otra mujer de hoy. Un bello film, que abre el paso a otro nuevo Saura, íntimamente ligado con el cronista de los años tristes de nuestro país.

Títulos de ayer y hoy

Pero la semana ha sido importante, no sólo por su extensión y por sus títulos españoles. Porque también se nos ofreció el estreno de un film excepcional, cargado de galardones como ese «Mephisto» del húngaro Istvan Szabo, que parte de la escalada nazi para examinar el proceso de integración de un intelectual en un régimen dictatorial, cuya existencia y postulados son diametralmente opuestos a sus propias ideas.

La reconstrucción de la grandilocuencia nazi, reflejada en la pantalla, como contrapunto de la carrera de ese actor biografiado, encuentra el elemento medio en el trabajo de Klaus Maria Brandauer, un intérprete de excepción, tan brillante como su propio perso-

naje en ese «Mephisto» que da nombre a la película.

Y como contraste de esa perfección formal, técnica e interpretativa, la vinculación a las fórmulas del cine underground que Paul Morrissey mantuvo en el primer capítulo de la famosa y escandalosa trilogía, ese «Flesh» que ha sido el último de los tres títulos en llegar aquí, cuando ya su elemento de escándalo ha periclitado por el impulso de los tiempos, si bien todavía es importante su visión como referencia historia.

Otras historias de la semana

A menor altura de los estrenos comentados, pero sin descartar su consistencia, habría que colocar esa correcta y emotiva biografía de los años jóvenes del Papa, esa «Lucha de gigantes» que asimismo ofrece una evocación de los conflictos por los que ha pasado Polonia en este siglo. Un buen trabajo de Krzysztof Zanussi, cuyo estreno sin embargo no ha sabido aprovechar la oportunidad del momento. Y junto a ese título, casi en sus antípodas, pero con una buena intención evidente, «Tímido y salvaje», una buena comedia juvenil, que divierte y distrae, por su anécdota, y por el trabajo de sus intérpretes y el ritmo que ha sabido darle Hellman.

Cinéfilo

Los últimos estrenos

Lucha de gigantes. Anglo-italiana, en color. 1981. Biografía. Dr. Krzysztof Zanussi. Con Sam Neill, Christopher Cazenove, Lisa Harrow y Cezary Morawski. (Apta). Alexandra. Día 25-X.

Matad al buitro. Hispano-norteamericana, en color. 1981. Acción. Dr. José Truchado. Con John Ghaffari, David Kang, Alexia Loreto y José Truchado Jr. (16). Petit Pelayo. Día 25-X.

Dulce y caliente Lisa. Italiana, en color. 1980. Comedia erótica. Dr. Adriano Cesari. Con Claudia Rocchi, Mario Cutini y Francesco Parisi. (Clasificada «S»). Alpha. Edén y Lido. Día 25-X.

Tímido y salvaje. Norteamericana, en color. 1981. Comedia. Dr. Oliver Hellman. Con Steve Tracy, Dana Handler, Eddie Deezen, Isabel Sanford y Christopher Lee. (14). Lauren Films. Savoy. Día 25-X.

Destructor. Neozelandesa, en color. 1981. Acción. Dr. Harley Cokliss. Con Michael Beck, James Wainwright, Annie McEnroe y John Ratzenberg. (16). Lauren Films. Regio Vistarama. Día 25-X.

Ator el poderoso. Norteamericana, en color. 1982. Acción. Dr. David Hills. Con Miles O'Keefe, Sabrina Siani, Warren Hillman, Edmund Pudom y Laura Gemser. (Apta). J. F. Films. Fémica, Niza y Río. Día 25-X.

Flesh. Norteamericana, en color. 1969. Provocación. Dr. Paul Morrissey. Con Joe D'Allesandro, Geraldine Smith, John Christian y Maurice Bradel. (Clasificada «S»). Alfafilms. Maldá. Día 25-X.

Demonios en el jardín. Española, en color. 1982. Drama. Dr. Manuel Gutiérrez Aragón. Con Angela Molina, Ana Belén, Encarna Paso e Imanol Arias. (14). C. B. Films. Alcázar. Día 25-X.

Mephisto. Húngara, en color. 1981. Historia. Dr. Istvan Szabo. Con Klaus Maria Brandauer, Krystina Janda, Ildiko Bansagui, Karin Boyd y Rolf Hoppe. (18). Lauren Films. Rex. Día 26-X.

Ya no soy virgen ¡olé! Ya no soy virgen. Española, en color. 1981. Comedia erótica. Dr. Justo Pastor. Con Paula Matos. (Clasificada «S»). Goya. Día 28-X.

Antonieta. Hispano-franco-mexicana, en color. 1982. Comedia. Dr. Carlos Saura. Con Isabelle Adjani, Hanna Schygulla, Ignacio López Tarso, Carlos Bracho y Héctor Alterio. (14). C.I.C. Fantasio. Día 28-X.

PETIT PELAYO

HOY, LUNES, ESTRENO
(Continúa, 10 mañana)

UNA PELICULA SALVAJE
A RITMO DE GORILAS!!

No es otra aventura de Tarzán... es la más graciosa, sorprendente, excitante y espectacular



Dirigida por SEBASTIAN ALMEIDA
VICTORIA VERA - FRANKI MAN - DENNIS BRECKNER - FRANK BRANA - ALEJANDRO DE ENCISO
Escritor de SANTIAGO MONCADA. Música por el compositor FRANCISCO J. ANIELLS
Director de fotografía HANS BURMAN. Fotografía de FRANCISCU PROSEPER
Una Producción MUNDER FILM - MADRID - INTERNATIONAL CINEMA INC. - EE.UU.

Además, una impresionante película de fuertes sensaciones

VIAJE ALREDEDOR DE LA MUJER
MAYORES 18 AÑOS

EDEN **LIDO**

(Continúa, 10 mañana)

(Continúa, 4 tarde)

HOY LUNES, SUPEREROTICO ESTRENO

Lo que aún no ha visto en el cine erótico...
Esta película le enseñará hasta donde puede llegar el sexo y el amor

EL PRIMER PORNO ESPAÑOL.



Además, el primer amor de un adolescente
LA PRIMERA LECCION
MAYORES 18 AÑOS

Mini-noticias

La semana teatral que se abre en esta festividad...

... de Todos los Santos, va a desbordar de novedades, ya que se unen a los numerosos estrenos, algunas otras actividades, como esa singular iniciativa de las gentes del Regina, de otorgar sus primeras «Castañas de oro», en una fiesta que tendrá lugar esa misma noche, en Bocaccio.

Por otra parte, mañana, martes, inicia el Teatre Regina su periplo de tres semanas dedicadas al Teatro Mobile de Italia, que ofrecerá cada semana un montaje diferente: en la primera, «Don Perlimpoino», de García Lorca; en la segunda «Pugacev», del ruso Sergei Escein, y en la tercera «El diario de un loco», de Gogol.

Siguiendo un orden cronológico, el segundo...

... estreno de la semana se producirá en el Instituto Emperador Carlos de Sants, donde el grupo «La Sinia» presenta los días 3 y 4, por la noche, el montaje de «Mirandolina», de Goldoni, que no pudo estrenar en el pasado Festival de Sitges.

«Mirandolina», —La Locandiera— adaptada al catalán por Jordi Teixidor, y dirigida por Ramon Teixidor, saldrá después en una larga gira por Ca-

laluña, especialmente centrada en colegios e institutos de Segunda Enseñanza, antes de instalarse definitivamente en Barcelona.

Y coincidiendo con este estreno, estará la presentación de «Les Ziegfield» en la Cúpula Venus.

Otras dos coincidencias estrenistas, para...

... el jueves, si a última hora no se remedia. Se trata del «Brossarium», dos obras de Joan Brossa en un acto, bajo la dirección de Jordi Mesalles, dentro del ciclo «Teatre Obert» del Centre Dramàtic de la Generalitat, en la Sala Villarroel, y de «La dama enamorada», de Puig i Ferrater, que se estrenará el mismo jueves, en el Teatre Lliure.

Dos montajes muy interesantes —una parte del primero y el segundo pudieron conocerse en Sitges, la pasada semana— y cuyo estreno no debería coincidir, en bien de la brillantez de cada una de sus noches. Pero por el momento, ésta del día 4 es la fecha prevista.

La otra novedad inmediata, no corresponde...

... a esta semana, sino al próximo lunes, día 8, en que abrirá la temporada oficial el Centre Dramàtic de la Genera-

litat, con el estreno de su primera producción de la temporada, después del periodo dedicado al Cicle Internacional de Teatre «Memorial Xavier Regàs».

Este estreno forma parte del proyecto de aproximación de grandes autores universales al público catalán, ya que se trata de «Peer Gynt», de Ibsen, en la versión que en su día hicieron Puig i Ferrater i Ventura Gasol. Han dirigido el montaje, sobre escenografía y vestuario

de Ramón Ivars, Francesc Nello y Joan Bas, y son los intérpretes del espectáculo Juanjo Puigcorbè, Angels Moll y Mercè Managuerra.

Al mismo tiempo, se ponen en marcha los proyectos de captación de nuevos espectadores que ha elaborado el Centre Dramàtic, que busca público nuevo entre las comunidades sociales —escuelas, centros de trabajo, sociedades culturales, etc.—, y también ofreciendo a quienes viven fuera de

Barcelona la posibilidad de acudir a presenciar los espectáculos del Romea o del ciclo de Teatre Obert, incluyendo en el precio de la entrada, el transporte desde su residencia a Barcelona y regreso.

Por otra parte, objetivos concretos del Centre son, para esta temporada, alcanzar una media de 500 espectadores por función, y conseguir que el 20 por ciento de los espectadores de la temporada sean jóvenes de menos de 18 años.



COCODRILOS DEL NILO
CAIMANES GIGANTES



KARHA KHAWAK
EL PRINCIPE ORIENTAL



GRAN OLIMPIADA del CIRCO

GRAN CIRCO MUNDIAL "EL CIRCO DE LAS ESTRELLAS"

EN LA DIAGONAL (ESQUINA MARINA Y ARAGON)



EL PROGRAMA DE LAS NACIONES!

30 CIRCOS! 20 PAISES! 100 ARTISTAS!
25 ATRACCIONES! 50 ANIMALES Y FIERAS!
20 ACROBATAS! 20 DANZARINAS! CICLISTAS!
COCODRILOS! CAIMANES! LEONES! ELEFANTES!

Y LA ACTUACION ESPECIAL DE LOS FAMOSOS
LOS TRIUNFADORES DE LA SERIE DE TELEVISION

Verano azul

¡EN VIVO! ¡EN DIRECTO! ¡EN PERSONA!



PANCHO y JAVI
¡IDOLOS DE LA JUVENTUD Y AMIGOS DE LOS NIÑOS!

La original y fastuosa pantomima infantil de POPEYE · BRUTUS · SUPERMAN · SPIDERMAN · en la maravillosa Parada "American Circus"

PROXIMO VIERNES, INAUGURACION 6,30 y 8,45 TARDE. SABADO, 3 FUNCIONES A LAS 4,30, 6,45 y 9 TARDE. DOMINGOS MATINAL 12 MEDIODIA. TARDE 4,30 y 7 TODOS LOS DIAS FUNCIONES 6,30 y 8,45 TARDE. Taquillas en el circo. Plaza Cataluña y Centro Localidades de Rambla

Cataluña

¡NIÑOS PRECIOS ESPECIALES! LOCAL CLIMATIZADO

FLORIDA (Continúa, 4 tarde)

CINE PUBLI-1 (Continúa, 11 mañana)

El film que está batiendo todos los records de taquilla en los Estados Unidos

SYLVESTER STALLONE

¡Excepcional con todas las armas!
¡Con el cuchillo!
¡Con sus manos!

¡ES UNA MAQUINA PROGRAMADA PARA MATAR!

SYLVESTER STALLONE

ACORRALADO
(FIRST BLOOD)

MARIO KASSAR · ANDREW VAJNA · REDUCCION DE TEXTO DE TED KOTCHEFF
SYLVESTER STALLONE · "ACORRALADO" (FIRST BLOOD) · RICHARD CRENNIA
MONTAJE DE JERRY GOLDBLUM · MONTAJE DE ANDREW LAZZLO · MONTAJE DE MARIO KASSAR · ANDREW VAJNA · COMPOSICION DE HERB HANAS
MONTAJE DE BUZZ FEITSHANS · MONTAJE DE MICHAEL HODOL · MONTAJE DE SYLVESTER STALLONE · MONTAJE DE DAVID MORRELL
MONTAJE DE TED KOTCHEFF

MAYORES 18 AÑOS

La Generalitat y nuevos discos para la resurrección de la «cançó» catalana

Mientras seguimos con escasas o casi nulas actuaciones en directo en la Ciudad Condal, la Generalitat sigue poniendo en marcha su concurso de «cançó», que está teniendo una muy buena acogida, y una serie de discos aparecidos en los últimos días de la misma línea están propiciando un resurgir de la cançó catalana.

Por otra parte, durante el pasado fin de semana se inició el primero de los talleres de baile organizados por el Ayuntamiento.

Cançó 83

La Conselleria de Cultura de la Generalitat y a la Dirección General de la Juventud dieron a conocer durante la pasada semana la gran acogida que ha tenido el concurso de canción catalana «Cançó '83», organizado por estos estamentos.

Según señalaron hasta el momento se han recibido más de cien cintas grabadas por jóvenes intérpretes y grupos que cantan en catalán y que hasta el momento no han grabado ningún disco y que debido a las numerosas peticiones llegadas desde zonas donde la convocatoria llegó tarde, han tenido que aplazar el cierre del plazo de admisión de grabaciones hasta el próximo día 5 de noviembre.

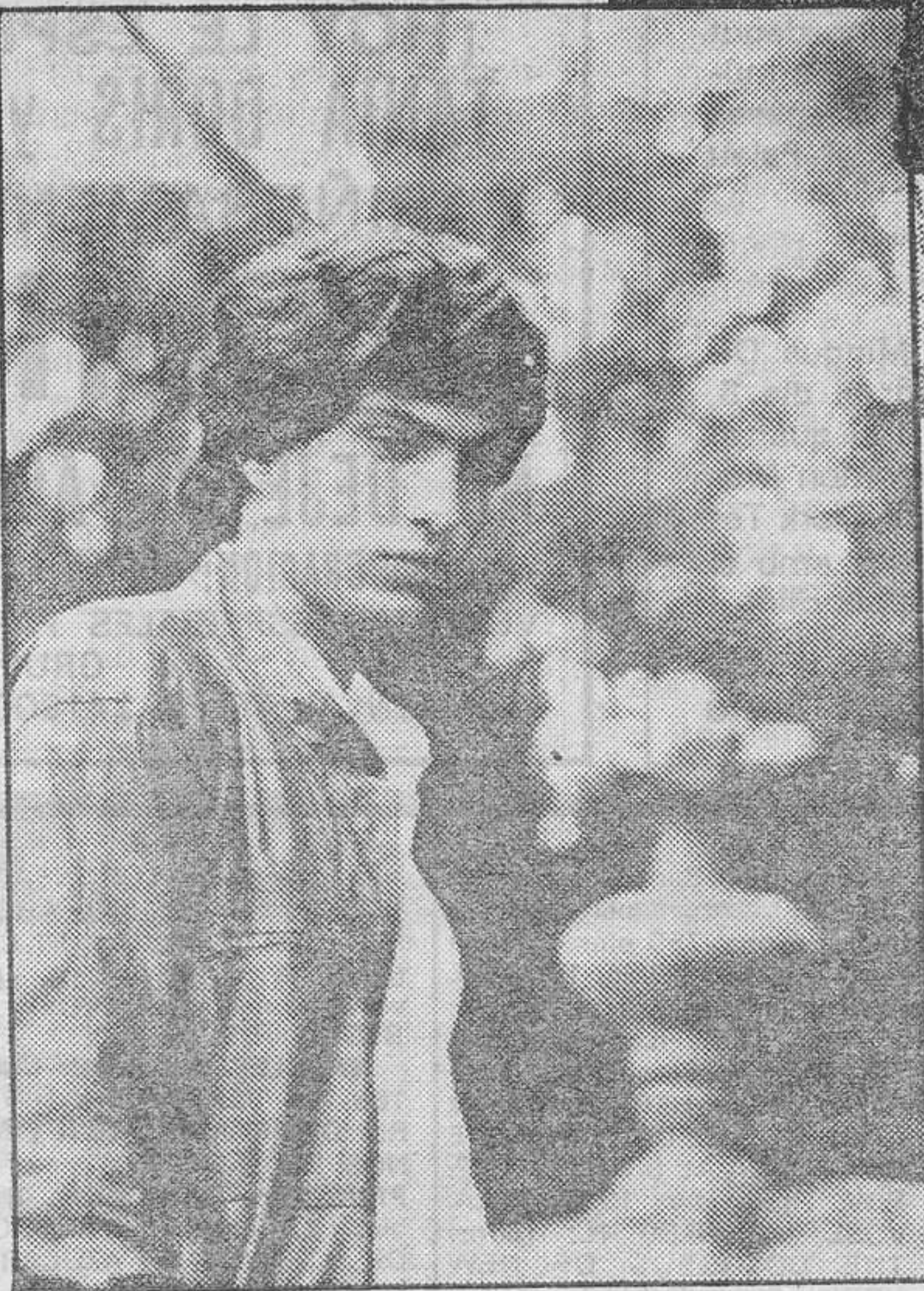
De todas las cintas presentadas, que ya evidencian una tendencia muy amplia de los jóvenes músicos hacia la canción catalana, que últimamente parecía no dar nuevos frutos, si se salvan algunas excepciones, y parecía que todo iba a quedar resumido ya a los músicos consagrados, un jurado de profesionales escogerá a los que consideren los 6 mejores. Estos no tendrán que competir entre ellos sino que se beneficiarán juntos de la grabación de un disco de larga duración y de otras medidas promocionales, en las que no se descartan las actuaciones en directo.

A pesar de que sólo sean seis los elegidos, desde estas páginas esperamos que entre todos los demás participantes también salgan algunas nuevas

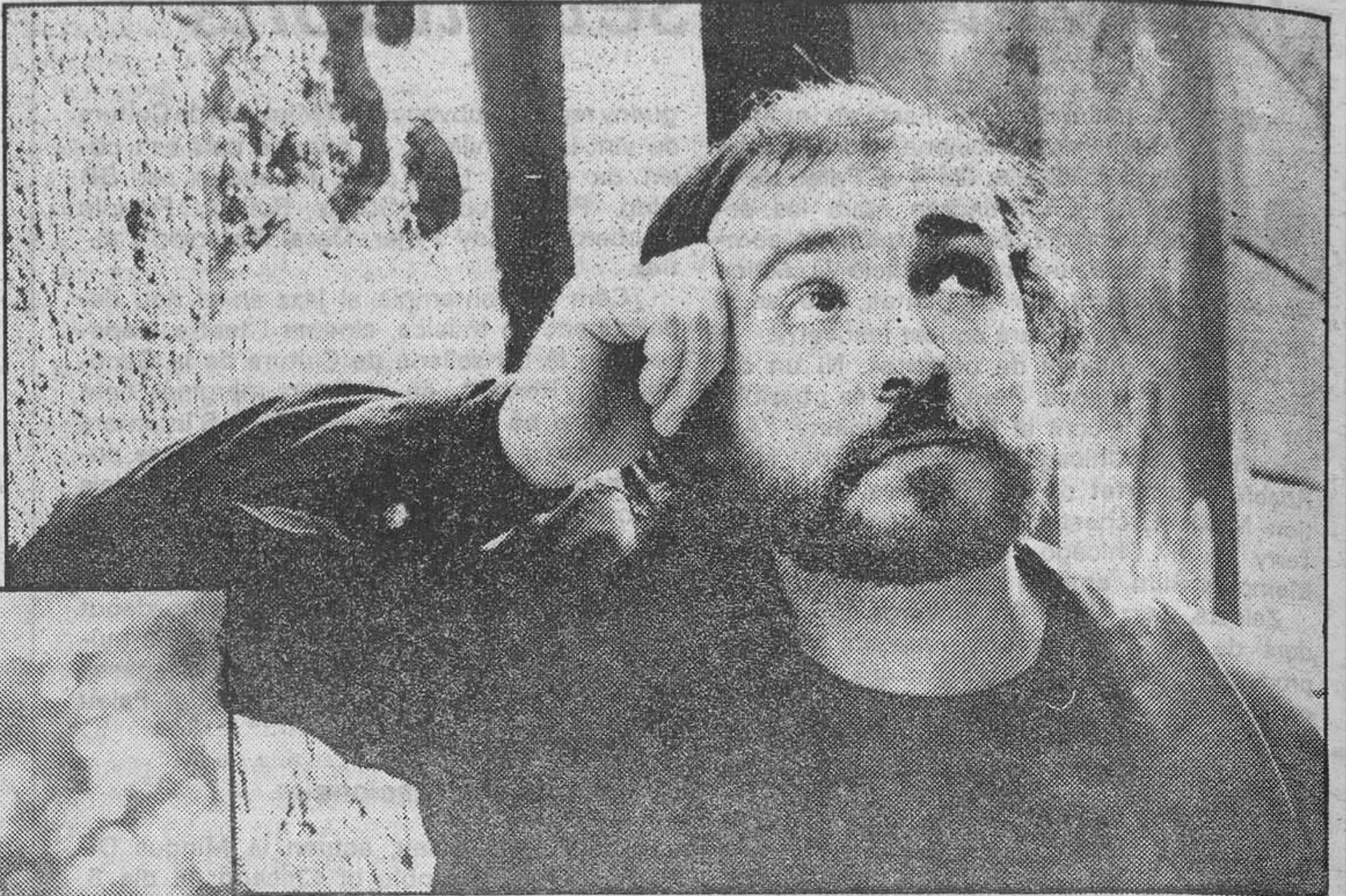
promesas que refuercen el panorama musical catalán.

Dos discos de cançó en los últimos días

Siguiendo con la misma línea de cançó catalana, en los últimos días también han salido



Miquel Pujadó



Santi Vendrell

do al mercado dos discos de jóvenes intérpretes catalanes, Miquel Pujadó que ha presentado su primera producción y Santi Vendrell que el año pasado ya presentó su primer trabajo discográfico y que ahora vuelve a la carga.

Miquel Pujadó ha publicado su primer disco, «El temps dels fanals en flor», en el que recoge canciones propias, escritas durante los años 78, 79 y 80, arropadas por una buena formación musical.

Las canciones tienen un marcado sentido irónico que queda reforzado por una música alegre y festiva que en algunos momentos recuerda el estilo de algunos de los cantantes franceses pero que rápidamente vuelve a coger un ai-

re personal que tiene un gran interés.

Por su parte, Santi Vendrell ha puesto ya en la calle su segundo trabajo discográfico, «Secrets del cor», con el que su estilo personal se va perfilando mucho más hacia una línea de interpretación romántica que hasta el momento se había dado en contadas ocasiones dentro de la «cançó».

Para este segundo disco, Santi Vendrell ha contado con una auténtica formación de músicos para el acompañamiento, con la participación de alrededor de 30 instrumentistas, con lo que ha conseguido un arropamiento de gran categoría que refuerza perfectamente los diferentes temas que conforman el disco, entre

los que ha incluido un tema de un cantante francés totalmente desconocido en nuestro país, Maxime Le Forestier.

Balls d'envelat con el Ayuntamiento

A pesar de que ya la semana pasada hablamos de las actividades que ha preparado el Area de Joventut del Ayuntamiento barcelonés para el presente curso, esta semana tenemos que citar el taller de baile que sobre «balls d'envelat» se inició en La Paloma durante el pasado sábado y que se prolongará hasta el 18 de diciembre.

En este taller de baile, las parejas de jóvenes que quieran participar podrán aprender seis estilos diferentes de baile bajo la dirección de Claudette Briand y Vicenç Sarsanedas.

Los estilos van desde el vals al rock and roll pasando por la rumba, el pasodoble, el tango y el boogboogie, y culminaron con una fiesta en la que intervendrá una orquesta en directo. Asimismo, fuentes del Ayuntamiento señalaron que este mismo taller se volvería a celebrar a partir de enero próximo, pero esta vez en los distintos casals de joves de la ciudad.

Natxo Corberó

Los triunfadores de «Verano Azul»

Pancho y Javi actuarán en el Gran Circo Mundial

Pancho y Javi, los famosos triunfadores de la serie de televisión «Verano Azul», actuarán este año en vivo, en directo y en persona en Barcelona, donde presentarán y actuarán en la Gran Olimpiada del Circo Mundial 82.

Pancho y Javi harán su presentación oficial en Barcelona con el Gran Circo Mundial, donde actúan como estrellas invitadas de esta Nueva Producción 1982 en la que toman parte 20 países,

30 circos, 100 artistas y 50 animales y fieras con espectaculares números de leones de crin negra, cocodrilos gigantes del Nilo, caimanes del Mississippi en libertad, poneyes de Irlanda, elefantes de la India. Grupos de payasos. Troupes de saltadores.

El Circo Mundial debido a su grandiosidad se instalará en los terrenos de la Diagonal esquina Marina y Aragón y su actuación será a partir del viernes 5 de noviembre.

Mininoticias

El G.A.T. de Hospitalet, ha dado a conocer...

... la programación que va a ofrecer en el Teatre Centre Catòlic, de la vecina localidad barcelonesa, durante el presente mes de noviembre.

Durante los dos primeros fines de semanas, días 5, 6 y 7 y 12, 13 y 14, el «Don Juan», de Molière; y durante los dos últimos fines de semana, los días 19, 20 y 21, y 26, 27 y 28, «La hija del capitán», de Valle Inclán.

Como siempre, las funciones de viernes y sábado, serán a las 10,30 de la noche, y las de los domingos, a las 6,30 de la tarde.

Llega la última película del genial Woody Allen

El estreno de mayor interés esta semana se anuncia para el día 5 en el Club Coliseum. Se trata de la última película de Woody Allen, «Comedia sexual de una noche de verano».

Con claras influencias shakespeareanas y bergmanianas, Allen ha creado un producto «redondo», al que los críticos de todo el mundo han calificado como una de sus mejores obras.

Los «fantasmas» de Woody Allen vuelven a reunirse en esta comedia, en la cual unas

parejas se encuentran para celebrar la próxima boda de un amigo, algo «talludito» con una muchacha joven.

Son intérpretes de esta «Comedia sexual de una noche de verano» el propio Allen, Mia Farrow —su actual «romance»—, Tony Roberts y el veterano José Ferrer.

No se la pierdan, especialmente si son admiradores del genial cómico, actor y director.

Cines de repertorio

CINESTUDIO SPRING nos propone una interesante colección

de películas: «El matrimonio de María Braun», «La ley del más fuerte», «Made in USA», «Pierrot el loco», «Historia de O», «La pequeña» y «Valentino».

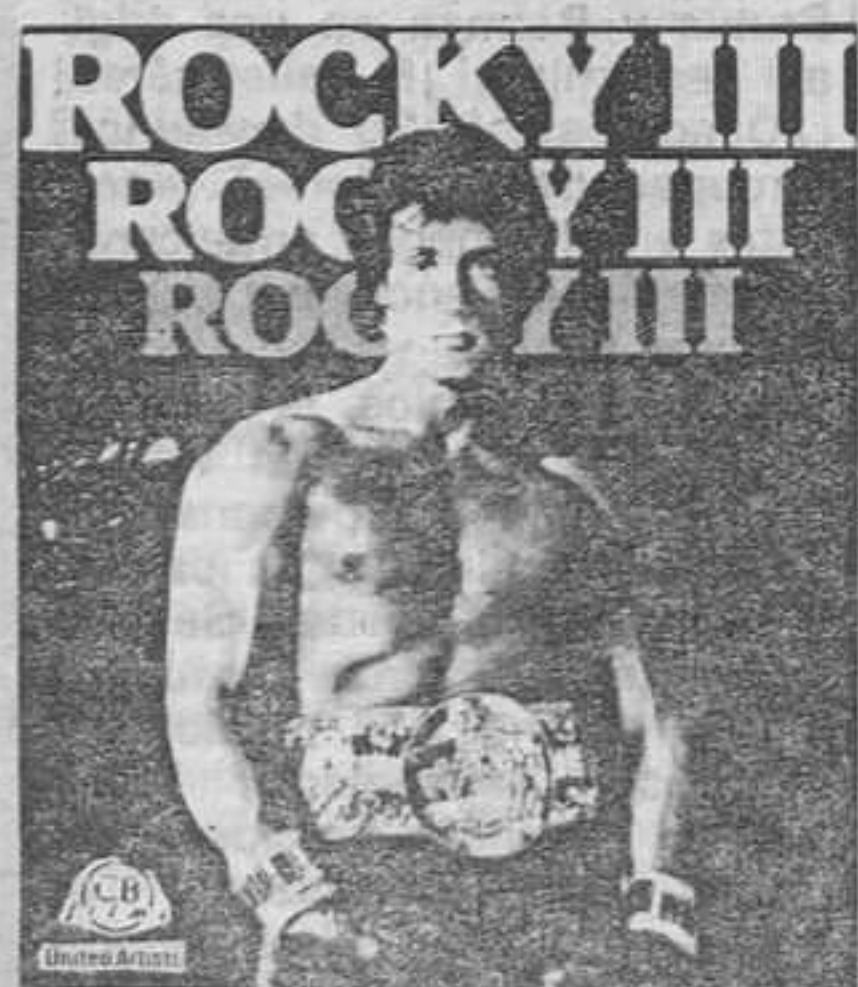
Robert de Niro es el actor omnipresente en los programas del cine LORETO: «Malas calles», «Mamá sangrienta», «Toro salvaje» y «Taxi Driver».

En el MARAGALL, «Los insaciables», «Ahora me toca a mí» y «La bestia del reino», son las películas exhibidas esta semana.

TIVOLI

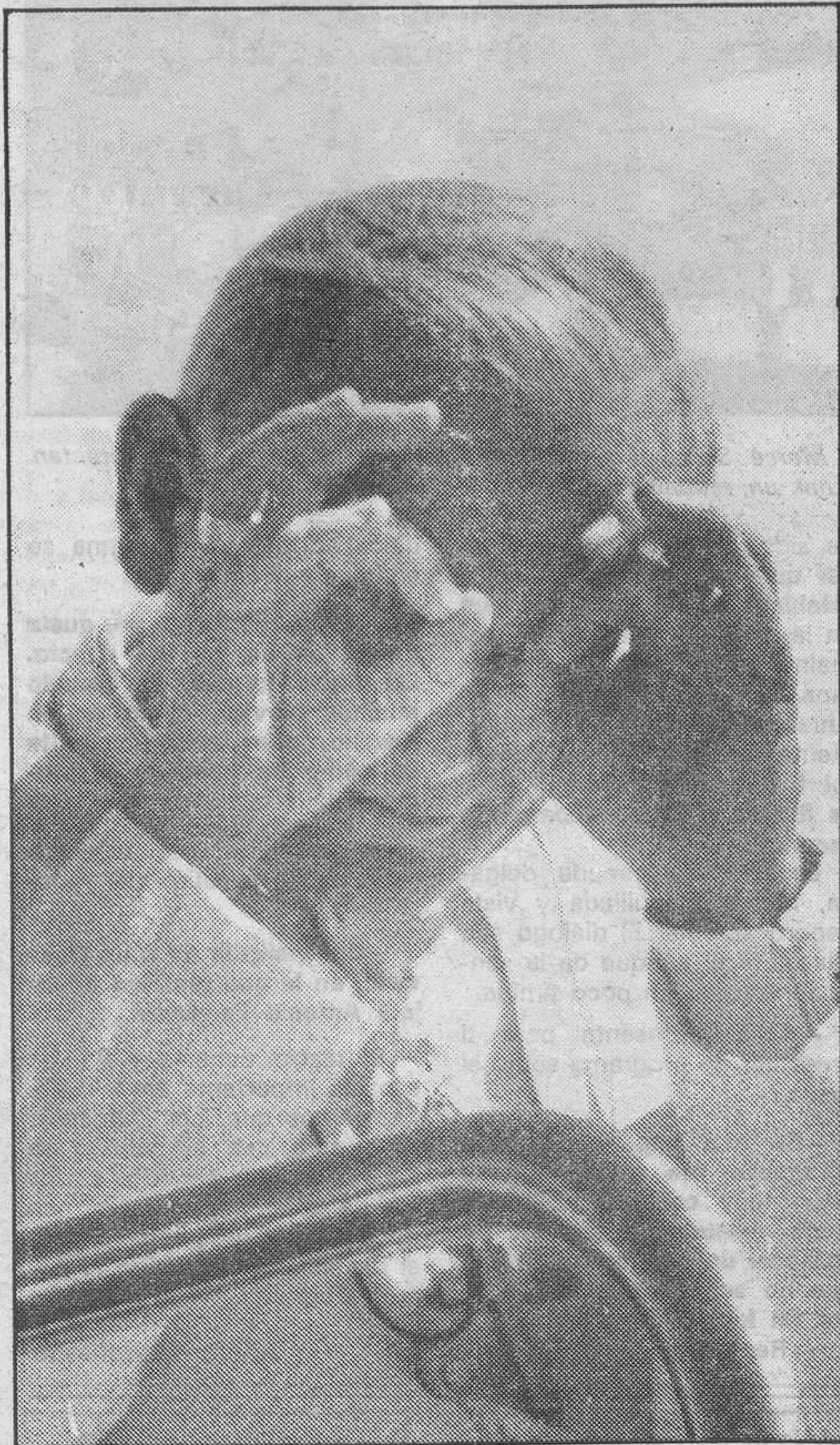
LO QUE PARECIA IMPOSIBLE HA SUCEDIDO

¡ROCKY TRES ES EL MEJOR!



Retransmisiones diarias, en sesiones de mañana y tarde

Espectacular despliegue de TV en torno a la visita del Papa



Juan Pablo II, protagonista de la semana.

Televisión Española ha realizado un gran despliegue informativo para seguir puntualmente las diferentes etapas del viaje del Papa Juan Pablo II a nuestro país. La programación matinal se iniciará a horas tempranas para recoger desde el principio la jornada del Papa. Asimismo habrá retransmisiones por la tarde en el UHF. Se ofrecerán espacios resúmenes de la actividad de Juan Pablo II de más de una hora de duración diaria.

Intenso programa de retransmisiones

Televisión Española ha planificado un intenso programa de retransmisiones y espacios dedicados a la histórica visita del Papa a España. TVE será la única televisión de todo el mundo que siga a Juan Pablo II en todos sus desplazamientos. Para los traslados del Papa de un lugar a otro y para cubrir mejor informativamente todos aquellos actos de carácter multitudinario, los responsables de TVE han preparado un helicóptero en el que viajará un equipo móvil. Para cubrir los lugares a los que el Papa vaya se dispone, al menos, de 14 equipos de calle. Seis se utilizarán para transmisiones en directo, y el resto para diferidos.

Los equipos se han trasladado con anticipación a los distintos lugares donde va a llegar el Papa. Además del helicóptero y de los coches y camiones de los equipos móviles, se han habilitado varias motos para que reporteros volantes puedan seguir a Juan Pablo II por las calles de las ciudades.

Resúmenes en los telediarios

Además de las retransmisiones en directo y a diario, la Primera Cadena, ofrecerá un programa especial cada día de media hora, que se emitirá a las nueve y media de la noche, después del telediario. En los cuatro telediarios de las dos cadenas se ofrecerán resúmenes de diez minutos, en los que se recogerán los actos en los que haya participado el Pontífice desde la anterior emisión.

Programa resumen por la Segunda

La Segunda Cadena ofrecerá un programa resumen, mientras dure la estancia del Papa en España, de más de una hora de duración y sin tope de tiempo. Este espacio, que se emitirá cada noche antes de finalizar la emisión, es el de mayor duración de todos cuantos emita TVE por sus dos cadenas.

Pedro Macía y Florencio Solchaga realizarán la labor de presentadores en aquellos actos que requieran comentarios paralelos a las imágenes.

Hoy, lunes

Primera Cadena

8.40. — **Visita a España de S.S. el Papa.** Retransmisión en directo de la jornada de Juan Pablo II en Avila.
12.30. — **Baloncesto.** Manresa-Caja de Ronda. **Tenis** Final del campeonato de España.
15.00. — **Telediario.**
15.35. — **Con soleta.**
16.05. — **Resumen de la visita de S.S. el Papa.**
16.25. — **Visita a España de S.S. el Papa.** Desde Alba de Tormes.
18.15. — **Festival de dibujos animados.**
19.00. — **Visita a España de S.S. el Papa.** Recorrido por las calles de Salamanca.
19.30. — **Animales, animales.**
20.00. — **Pueblo de Dios.** «El Papa de los niños».
20.30. — **Consumo.** «Alimentos frescos».
21.00. — **Telediario.**
21.35. — **Resumen visita a España de S.S. el Papa.**
22.00. — **Teatro.** «La dama del alba», de A. Casona.
24.00. — **Telediario.**

Segunda Cadena

13.30. — **Esportiu.**
14.00. — **Trobada.**
14.25. — **Miramar.** Informativo de Catalunya.
15.30. — **Opinió.** Análisis de un hecho de actualidad.
16.00. — **Tot-i-més.** Presenta Silvia Tortosa.
17.30. — **Ara, noticies.**
19.00. — **Telenovela.** «El collar de la reina», de A. Dumas.
19.30. — **Evocación.**
20.00. — **El valle secreto.** Último episodio.
20.30. — **Alcores.** Programa dedicado a Georges Brassens.
21.30. — **Con «H» de humor.** «Confidencias a medianoche» (1959). Comedia americana interpretada por Rock Hudson y Doris Day.
23.30. — **De hoy a mañana.**

El cine en TV

● **Lunes**, a las nueve y media de la noche: «**Confidencias de medianoche**» (1959) (**). Rock Hudson y Doris Day son los protagonistas de esta comedia divertida, amable y llena de enredos en torno a una pareja que tiene que compartir la misma línea telefónica.

● **Miércoles**, a las diez de la noche: «**El río**» (1951) (****). Sin duda el «plato fuerte» del programa cinematográfico. Dirigida por el maestro Jean Renoir, es una de las grandes obras de la historia del cine. El mundo hindú, la riqueza vital de la India es el verdadero protagonista de una historia que cuenta el amor primerizo de tres adolescentes.

● **Jueves**, a las nueve y media de la noche (UHF): «**Mayor Bárbara**» (1941) (***). Basada en la obra teatral de Bernard Shaw, se trata de una notable cinta sobre una muchacha pacifista hija, para mayor contradicción, de un fabricante de cañones.

● **Sábado**, a las tres y media de la tarde: «**Cuando el viento silba**» (1961) (***). Unos niños confunden a un peligroso asesino con Jesús que ha vuelto otra vez al mundo. Intentarán evitarle otra pasión y muerte.

● **Sábado**, a las once y media de la noche: «**El bosque del lobo**» (1970) (***). Una historia real ocurrida en Galicia el siglo pasado sobre un hombre-lobo que asesina a sus acompañantes. Excelente José L. López

Vázquez en el papel principal. ● **Domingo**, a las diez de la noche (UHF): «**Stromboli**» (1950) (****). Excelente cinta de Roberto Rossellini e Ingrid Bergman en cuyo rodaje se conocieron ambos e iniciaron su vida en común. Es la dramática historia de una mujer retenida en un campo de concentración que acepta un matrimonio de conveniencia

Excelente	(****)
Buena	(***)
Normal	(**)
Deficiente	(*)



Doris Day.

Circuito catalán

Debido a los programas especiales que hoy se emiten en torno a la visita del Papa Juan Pablo II, la programación del circuito catalán de mediodía se ofrece por el UHF iniciándose a la una y media con el habitual resumen deportivo del fin de semana, **Esportiu**.

«**Visitas d'urgència**» es el título del capítulo que presenta mañana la serie de humor **Dr. Caparrós, metge de poble**, con nuevas peripecias del singular médico Joan Capri.

La nostra gent, programa que dirige Manuel Ibañez Escofet y que ofrece semanalmente la personalidad de una figura histórica catalana, se dedica el miércoles a las tres y media al historiador Jaume Vi-

cens Vives.

El mismo miércoles, a las cinco, **Documents de la Història** aborda el tema «El acta de Helsinki», con intervención de los embajadores de la URSS y de EE.UU. en la Conferencia de Seguridad Europea, el jefe adjunto de la delegación de Polonia en la misma Conferencia y el ministro finlandés de Asuntos Exteriores.

El espacio didáctico **Català de 1.ª má** presenta esta semana (domingo a las tres de la tarde, UHF) el capítulo «**Restaurant xinès**» en el transcurso del cual las exóticas comidas chinas y los comentarios incidentales de un cliente del restaurante provocan una angustiosa situación

Pantalla

Sin tregua ni cuartel

DESDE luego hay días, años, y aún lustros, en los que no pasa nada, vamos, nada que escape a la mediocre cotidianidad. Tiempos hay, por el contrario, en el que los acontecimientos se presentan en tropel, pidiéndose paso unos a otros y empujándose sin miramiento alguno. Durante mucho tiempo TVE cerraba sus memorias anuales prácticamente con lo mismo: la lucida corrida de toros de la Beneficencia, la final de la copa de Su Excelencia —ganada por lo general por el equipo de la capital aunque fuera de penalty en el minuto postrero—, el festival de Benidorm, o, en caso de quedar España bien colocada, el de Eurovisión, la fiesta del 1 de Mayo con aquellos obreros que tiraban el aro al aire y ballaban la jota con tanto entusiasmo como aplicación y frenesí, los chistes de Pajares en Nochevieja, y poco más.

Con la transición política, y la entrada de nuevos usos y costumbres, la inercia se rompió. Desde el atractivo perfil hertziano de Adolfo Suárez a la violencia de los bigotes de Tejero en la tribuna, un sinfín de cosas hasta llegar a este año de gracia de 1982 en que se han batido todos los récords establecidos.

En junio, fue el Mundial; en octubre, elecciones generales, y ahora, noviembre, sin respiro alguno, el viaje papal, del que por cierto no nos vamos a perder detalle alguno TVE, ese saco de recibir inclementes golpes, ha cumplido meritoriamente ante tanto reto encadenado, y el telepalsanaje ha aguantado los chaparrones sin perder los nervios más de lo preciso. Cuando el Papa Juan Pablo abandone España, no estaría de más que una locutora anunciara el final de la marabunta y el principio del futuro.

Miguel Angel Maestro

Sigue la marcha ascendente fuera de casa

Un Barcelona poderoso, endosó otros cuatro goles al Racing

El F.C. Barcelona derrotó al Racing de Santander a domicilio por cuatro goles a cero en partido televisado en directo a toda España el sábado por la noche. El equipo catalán se impuso como y cuando quiso a un Racing que pese a derrochar ganas y entusiasmo en sus acciones, se quedó muy lejos de la gran calidad técnica de un Barcelona que, con o sin Schuster, tiene en Maradona a su líder indiscutible, un hombre que catapultó a su equipo hacia el marco del inseguro Arzú, marcando un gol y facilitando otros dos.

Santander (Servicio especial para «Hoja del Lunes» de Barcelona). — Porque, en efecto, el Barcelona que vimos el pasado sábado sobre el césped de los Campos de Sport del Sardinero, fue un equipo poderoso al que en ocasiones parecía venirle pequeño el terreno de juego para desarrollar la cantidad de fútbol que generan sus once pares de botas. Un Barcelona fuerte, cohesionado, sin fisuras, quizás poco espectacular, pero, eficazísimo y, sobre todo, sin soberbia al saberse superior, muy superior, a un Racing peleón y voluntarioso arropado por un público que le perdonó fallos, en ocasiones ingenuos pero que ante el Barcelona, tampoco podía pedirle peras al olmo.

El público numerosísimo, que llenaba por completo el estado santanderino supo reconocer esa superioridad apabullante aplaudiendo largamente al cuadro catalán cuando, consumada la goleada, abandonaba el terreno de juego.

Y pese a todo, como suele ocurrir en estas ocasiones, el Racing tuvo alguna oportunidad para amargarle la fiesta al Barcelona, especialmente al principio y al final del encuentro. Corría el minuto dos cuando Paco, solo ante Artola, estrella del balón sobre el cuerpo del guardameta azulgrana que, dicho sea de paso, resolvió con seguridad las escasas ocasiones en las que fue puesto en aprietos por los delanteros locales. Y ya pasaban algunos minutos de los 90 cuando Verón, en una de las mejores jugadas hilvanadas por los santanderinos, al larguero un balón de oro, cuando Artola estaba ya batido ante el remate a bocajarro del argentino.

Una de las mejores virtudes del Barcelona del sábado fue, sin lugar a dudas, la extraordinaria movilidad de todos sus hombres, con constantes intercambios de posiciones, que daban permanentemente la iniciativa a los azulgrana y conseguían, a la postre, mejorar si



Maradona con su juego e inteligencia propició tres de los cuatro goles del Barcelona, en la telefoto de Efe, vemos al crack argentino escaparse del acoso santanderino.

cabé, el sentido de la anticipación que desarbolaba los tímidos ataques de los santanderinos que se las veían y se las deseaban para contener esa avalancha que se le venía encima. Además, los hombres de Lattek no daban una sensación de jugar a tope, antes al contrario, su planteamiento táctico les empujaba a unos ataques aparentemente cansinos que parecían no tener o no poseer excesiva peligrosidad. Pero como por arte de magia un desplazamiento largo de balón o un cambio posicional inesperado ponía de nuevo la meta de Arzú en grave peligro, casi siempre de la mano de Maradona o de Marcos que tuvo una muy afortunada noche.

La impresión generalizada de los locales, cosa curiosa, tras los noventa minutos de juego no era la de un desastre o la de haber perdido un partido. El público comentaba casi con normalidad que los dos puntos era lo de menos, que a lo que se iba era a contemplar espectáculo y eso, sobre todo durante el desarrollo del primer tiempo, lo tuvo asegurado. En efecto dos partes bien diferenciadas tuvo el partido. Una primera con cierta iniciativa racinguista, más impulsada por el tesón y el entusiasmo y aupa-

da por sus seguidores que creían en el milagro de conseguir algún punto de esos dos que ya a principio de la temporada se dan por perdidos, y una segunda en la que el Barcelona, ya sentenciado el match, con un 0-2 a su favor, se limitó a asegurar el resultado, apuntillando a la mínima oportunidad el partido con dos nuevos goles.

Los cuatro tantos que subieron al marcador fueron conseguidos, respectivamente, por Quini, Maradona, Marcos y Carrasco. De todos ellos, que pudieron ser más, sobre todo si Quini no falla una vaselina, batido Arzú, quizás en la creencia de que se encontraba en posición antirreglamentaria, el más bonito fue el obtenido, ya en tiempo de descanso, por Carrasco. Fue una jugada muy rápida proveniente de la defensa que Carrasco atrapa casi en el círculo central, y tras larga carrera bate al meta santanderino en su salida desesperada. Era el minuto 91. Mucho antes, en el 30 Maradona roba un balón llega hasta la meta del portero Arzú, dispara y tras el rechace de este, Quini que está a la expectativa, marca a placer. Siete minutos más tarde Maradona quiebra a dos contrarios en el borde del área y dispara fuerte

ajustado al poste. Arzú hace vista y el balón se cuele a la red. En el segundo periodo, 70', Maradona, de nuevo, realiza una jugada similar a la del primer gol, siendo en esta ocasión Marcos quien consigue batir a placer al portero hondureño.

Dejando aparte incidencias técnicas que, al menos en este partido, no revistieron excesiva importancia, habida cuenta la diferencia de juego entre ambos onces, lo más importante puede ser el ver como Maradona se ha convertido en ese hombre que necesitaba el Barcelona y al que no veíamos de azulgrana desde que Cruff fuera baja en el equipo barcelonista. Un hombre que crea juego, manda en el campo y todas sus acciones llevan el marchamo de gol. El «no diga Maradona, diga gol», cobra de nuevo actualidad. La ausencia de Schuster —a nuestro entender— le estaba haciendo muchísima falta una cura de humildad, no se dejó notar en absoluto, en un Barcelona al que vemos muy superior a casi todos los equipos que se disputan el Campeonato de Liga 82-83. Si el deporte del balón tuviera lógica, desde luego, el título ya tendría nombre y apellidos.

Para el archivo

0 RACING DE SANTANDER. — Arzu, Chiri, Sañudo, Villita, Bernal, Mantilla, Mario, Viki, Verón, Cidón y Paco.

4 F. C. BARCELONA. — Artola, Gerardo, Manolo, Olmo, Julio Alberto, Víctor, Alonso, Maradona, Carrasco, Quini y Marcos.

Sustituciones: Tras el descanso Gelucho sustituyó a Villita y a los 20 minutos del segundo tiempo Mario dejó su puesto a Chaparro. Por el Barcelona, el centrocampista Alonso dejó su plaza a Sánchez en el minuto 26 del segundo tiempo, y cuando quedaban 13 minutos para finalizar el encuentro Pichi Alonso entró en lugar del goleador Quini.

Goles: El 0-1 lo marcó el delantero centro azulgrana Quini, en el minuto 30, al rematar un rechace del portero Arzu. El 0-2 lo consiguió Maradona al empalmar un zurdazo tremendo y sorprender al hondureño Arzu, que nada pudo hacer para atajar el disparo. El 0-3 fue obra de Marcos, al fusilar a Arzu, el cual no pudo bloquear un fuerte disparo de Maradona. El 0-4 fue conseguido en el minuto 91 por Carrasco tras una gran galopada desde medio campo.

Tarjetas: El colegiado de turno sólo mostró una cartulina amarilla, que fue a parar al barcelonista y capitán en la noche del sábado, Antonio Olmo, la tarjeta le fue mostrada por obstrucción al racinguista Vicky, a la altura del círculo central.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado murciano, Sr. Jiménez Madrid, que estuvo bien en líneas generales, aunque tampoco se le complicó el partido en ningún momento, dada la gran deportividad que reinó en el césped del Sardinero.

Otros detalles: El Sardinero, estadio del Racing de Santander, estaba casi lleno —20.000 espectadores acudieron a presenciar el encuentro— pese a que el encuentro fue retransmitido en directo por RTV. Antes de que el encuentro diera su inicio se guardó un minuto de silencio en memoria del padre del presidente del Santander que falleció recientemente, y además los montañeses lucieron brazalete negro por el mismo motivo.

El césped se encontraba algo húmedo y la amenaza de que la niebla se posara en el terreno de juego fue constante durante todo el encuentro, pero hubo suerte, y ésta no llegó a privar la visibilidad.

A destacar que el público del Sardinero aplaudió al Barcelona, pues se percató del buen juego desplegado por los azulgrana y la superioridad que éstos demostraron en todo momento.

Maradona, sensacional, fue el motor del juego azulgrana

Marcos: «El Racing muy flojo»

A Marcos le preguntamos si le sorprendió el resultado obtenido en Santander por el Barcelona, ya que cuatro goles fuera de casa no se consiguen cada día, Marquitos nos respondió así: «No es raro que hayamos metido cuatro goles a mi ex equipo el Santander, pues luchamos y corrimos más que los montañeses, y creo que aún merecimos marcar un par o tres tantos más a nuestro favor».

También le preguntamos a Marcos, extremo del Barcelona y goleador hasta este momento, la opinión que le merecía su ex equipo, el Racing de Santander, y el joven 11 azulgrana nos comentó: «He visto al Racing muy flojo, mal en defensa y con poca ambición en su ataque, pero creo que esto se debe fundamentalmente a que en los montañeses hoy les faltaban en sus filas hombres que se pueden considerar punteros, y esta es la explicación que yo le doy al mal juego desplegado por los racinguistas. Creo que cuando estos muchachos entren en juego el Racing cosechará resultados positivos y ocupará el lugar que le corresponde en la tabla de clasificación».

Sin más Marcos se despidió deseando lo mejor para el equipo que dirige Fernández Mora.

«Pichi Alonso»: «Satisfecho con mi actuación»

El discutido delantero centro azulgrana, «Pichi» Alonso salió al rectángulo de juego cuando faltaban trece minutos para que el encuentro se diera por finalizado, y respecto a su participación comentó: «Personalmente me encuentro muy satisfecho con mi actuación en el Sardinero ya que me he encontrado muy a gusto en el terreno de juego, sin nervios que me traicionen».

Opiniones

Fernández Mora: «Tenemos que salvar al Santander»



El entrenador racinguista se presentó ante los informadores serio pero resignado, pues se percató de la superioridad de los azulgrana en el terreno de juego. Fernández Mora comentó: «Hemos tenido alguna oportunidad de conseguir batir la meta del cancerbero azulgrana pero mis delanteros en los últimos momentos se pusieron nerviosos y nos supieron resolver con efectividad».

Le preguntamos cual fue la impresión que le causó el equipo catalán y nos contestó: «El Barça es un equipo fenomenal, sus hombres se mueven con rapidez durante los noventa minutos que dura el encuentro y además poseen una calidad técnica envidiable».

Con respecto a Maradona el técnico montañés comentó: «Ha marcado un segundo gol fenomenal, además es un hombre que se mueve con mucha rapidez y movilidad y su calidad técnica está fuera de toda duda, a la que su marcador se descuida un momento puede resolver una jugada de gol».

Tras los comentarios que se suscitan en Santander, en los que se dice que Fernández Mora debe dimitir, éste respondió: «En este momento no hemos de pensar en dimisiones, sino en salvar al Santander del mal momento deportivo que está atravesando, el partido de hoy no es significativo, pues entra dentro de la lógica que el Barcelona nos gane».

El Barça sólo le falta coger la honda en casa y entonces resultará ser un equipo imparable, si en nuestro terreno logramos centrarnos y jugar con tranquilidad seremos el equipo que puntúe más y el que marque más goles».

Maradona: «Tengo la pierna golpeada»

Mucho, muchísimo tuvimos que esperar los informadores a la gran estrella azulgrana. Estrella que fue sin duda también en el Sardinero, siendo aplaudido en numerosas ocasiones

por el público entusiasta.

Manifestó Maradona a las preguntas de que si podía todavía dar más de sí, que efectivamente no se encontraba a tope, ya que tenía un golpe en una pierna, cosa que los informadores pudimos comprobar al esperar más de 20 minutos en el vestuario con una bolsa de hielo.

Quini: «Hemos jugado muy bien»

Enrique Castro, «Quini», goleador del Barça por antonomasia reapareció el sábado

Lattek: «El 4-0, resultado correcto»



Udo Lattek no se hizo esperar en la Sala de Prensa de los Campos de Sport del Sardinero, con su acostumbrada seriedad manifestó sobre el encuentro: «Al haberse conseguido los dos goles en la primera mitad en el segundo se ha disputado un fútbol más vistoso, siendo pues el resultado de 4-0 correcto».

A la pregunta de su opinión sobre el conjunto local, el Sr. Lattek comentó: «Es muy difícil levantar un partido tras haber encajado el primer gol y esto frente al Barcelona se paga».

Le preguntamos al mister barcelonista el porqué le cuesta más al Barcelona vencer en su terreno que en campo contrario y nos contestó: «En casa los equipos que nos visitan se cierran bien detrás y practican el contra golpe, que a veces les funciona y encajamos goles sin poder obtener nosotros ninguno debido a la férrea defensa de los visitantes. En cambio fuera de casa nos dejan espacios libres y podemos desplegar con más libertad sobre el terreno de juego».

Pregunta obligada para el Sr. Lattek era el por qué no alineó a Schuster. Lattek señaló que no se encontraba en condiciones. Ante la insistencia de los informadores rogó que no le preguntasen más sobre este tema.

tras una lesión que le tuvo apartado de los terrenos de juego durante un largo periodo, el «9» azulgrana nos comentó al finalizar el encuentro: «Estoy muy satisfecho por el rendimiento personal y por el del Barça, ya que hemos jugado un gran encuentro frente al Santander. Pienso que me he recontrado, pero aún me falta un poco en el aspecto físico, ya que llevo un tiempo sin entrenar a tope».

Quini estaba contento, su rostro denotaba alegría, y ésta era lógica ya que el triunfo de su equipo fue rotundo y además él había logrado marcar un tanto tras un largo tiempo de inactividad.

Gervasio Portillo

Nicolau Casaus

«No sé si podemos cambiar extranjero»

«Si existe o no un problema con Schuster nos lo dirá, o no, el entrenador del primer equipo en la reunión que mantendremos el próximo martes», declaró el vicepresidente del F.C. Barcelona, Nicolau Casaus, a «Hoja del Lunes» a últimas horas de la noche de ayer.

El señor Casaus se mostró en extremo cauto entorno al tema afirmando ignorar las declaraciones que el alemán del F.C. Barcelona había hecho a un diario de la Ciudad Condal. «Regresé de Santander y no he tenido tiempo de leer la prensa», manifestó Casaus. En cuanto a las posibles

gestiones del presidente azulgrana, José Luis Núñez, para el fichaje de un nuevo extranjero, el señor Casaus las desmintió totalmente. «Lo que sí es cierto es que Simonsen vuelve a entrenar con sus compañeros tras el fracasado fichaje por el Charlton».

Preguntado por si existe la posibilidad de un cambio de extranjero, el señor Casaus dijo ignorar esa posibilidad, «el entrenador —afirmó— escogió al principio de temporada a los dos extranjeros que son los que están jugando. No sé nada más».

A.T.J.

La opinión de Rifé



Una superioridad que debe refrendarse

El Barcelona sacó dos positivos más en el campo del Sardinero, lo que demuestra que es peligroso si sale convencido de que es muy superior al adversario que tiene en frente. Pero demostrando que lleva el ritmo del partido desde el primer minuto los goles tienen que llegar como llegaron en los campos de Sport del Sardinero y ganando con una claridad y contundencia que nadie puede dudar.

El Barça jugó en Santander sabiendo que tenía que ganar y jugó desde el primer instante buscando la victoria con un juego rápido, alegre, y a veces al primer toque, por una buena situación de sus hombres sobre el terreno de juego, lo que llevó al desconcierto del Racing, que rápidamente se vio sorprendido por el juego de los barcelonistas y se vio claro que el Barça era muy superior y que por lo tanto se tenía que decantar la balanza a su favor.

El Racing de Santander que tiene algunos jugadores jóvenes, con porvenir, en este partido jugaron con una ingenuidad de juveniles, pues no se puede jugar contra un Barcelona como ellos lo hicieron tácticamente sin marcajes, sobre todo a los hombres importantes. Maradona jugó como quiso, se movió por todo el campo por unos espacios que son mortales de necesidad cuando él tiene el balón, y no sólo fue el jugador argentino, sino también Carrasco, Marcos, etc. Al Barcelona no se le pueden dar estas facilidades pero ahí está el acierto y el mérito del club azulgrana saberlos aprovechar para sentenciar el partido rápidamente.

El punto perdido en su terreno por la Real Sociedad le acerca más a los lugares de cabeza, y yo pienso que los dos únicos rivales a batir por el Barça para conseguir el título son la Real Sociedad y el Real Madrid y pienso que si el Barça hace las cosas bien y el equipo funciona mínimamente tiene que ser el club que más aspiraciones al título tenga. Lealmente si el Barcelona durante los próximos años con la plantilla que tiene y la debilidad de los demás no lo aprovecha para conseguir ser el líder en España raramente tendrá más facilidades que en estos momentos para conseguirlo.

Y un punto vital en esta teoría serán las victorias y la reafirmación del juego desplegado el pasado domingo en su propio terreno, pues no se pueden perder más puntos en el Camp Nou. Una buena oportunidad para refrendar este deseo será el próximo sábado con el Salamanca como rival.



El alemán Schuster se vio apartado del conjunto azulgrana por unas fuertes declaraciones a un medio alemán contra Udo Lattek. (Foto Archivo.)

Para el archivo

30

ESPAÑOL: N'Kono (3), Arabí (3), Corominas (2), Zúñiga (2), Escalza (2), Padilla (2), Mauri (3), Lauridsen (2), Giménez (1), Márquez (2) y Marañón (3). OSASUNA: Vicuña, Macua, Mina, Bayona, Castañeda, Dioni, Echevarría, Lumbreras, Irigüibel, Iriarte y Martín.

SUSTITUCIONES: Por los locales Dani (2) y Vilches (3) dejaron en el banquillo a Padilla (47') y Giménez (74'), respectivamente. Mientras que los visitantes Ripodas y Arechavaleta hicieron lo propio con Echevarría (46') y Martín (74').

GOLES: El 1-0 llegó en el minuto 54 por mediación de Giménez, al aprovechar un rechace de Vicuña tras un disparo de Mauri. 2-0, fue el propio Mauri en el minuto 77 en una bonita jugada iniciada por Vilches. Y el 3-0 fue obra de Marañón al transformar un penalty cometido a Zúñiga cuando el partido estaba en su último minuto.

SAQUES DE ESQUINA: Los blanquiazules botaron 10 (2 y 8), por seis (4 y 2) los «rojillos».

FALTAS: Los discípulos de Maguregui cometieron 20 (9 y 11) infracciones de las cuales 3 fueron «offsides». Por su parte los osasunistas se les señaló 22 faltas (11 y 11) incluidos 3 fuera de juego.

TIROS A PUERTA: Los españolistas dispararon en 16 ocasiones (6 y 10) con 7 buenos lanzamientos. El Osasuna lo hizo en 9 ocasiones (2 y 7) con acierto en 4 de ellas.

TARJETAS: No hubo.

ARBITRO: Dirigió la contienda el colegiado asturiano, señor Gutiérrez Fernández. Bien.

OTROS DETALLES: Se guardó un minuto de silencio a causa del fallecimiento del ex directivo del Español Angel Martínez, y del árbitro asturiano señor Pedro Calleja.



Giménez aprovecha un rechace de Vicuña para conseguir el primer tanto españolista, y romper el sistema defensivo del conjunto navarro (Foto Pérez de Rozas.)

Mauri, clave para romper el «gafe»

Merecido triunfo del Español ante el Osasuna que resistió un tiempo

Por aquello de la tradición, pues el Osasuna venía siendo equipo «gafe» para los blanquiazules, en sus anteriores visitas al campo de la Avenida de Sarriá, el aficionado españolista no las tenía todas consigo, ya que si bien se confiaba en la probada marcha ascendente del Español, se temía también la fuerza de un Osasuna que en Sarriá había dejado buena impresión, y se había llevado puntos importantes.

Primer tiempo incierto

Y durante bastantes minutos del partido la duda se mantuvo en los españolistas, pues a una salida en tromba, con goles cantados, pero sin que se tradujeran en realidad, sucedió un control del juego osasunista y un desdoble posicional que puso en apuros a los hombres de Maguregui y que hizo pensar en que una vez más el equipo navarro sería un hueso muy duro de roer. El Español fue bajando en su juego, y dio sensación de que se había quemado, en un estéril ataque, sin que al final de los primeros cuarenta y cinco minutos el cero-cero inicial hubiera variado.

Con un planteamiento táctico que mantenía a Padilla y Castañeda como hombres libres en cada equipo, los demás se emparejaron así: Arabi-Martín, Escalza-Irigüibel, Corominas-Echevarría, Zúñiga-Lumbreras, Lauridsen-Iriarte, Márquez-Dioni, Mauri-Mina, Giménez-Bayona y Marañón-Macua.

Y este planteamiento se rompía en favor del Osasuna en el centro del campo, pues los españolistas no sujetaban bien a sus pares, y así los ataques blanquiazules fueron siendo controlados poco a poco, y el contragolpe navarro, empezó

Opiniones



Alzate:
«Nos ha faltado inspiración»

El entrenador navarro estuvo correcto, aunque se le notó nervioso y molesto por el resultado obtenido por su equipo, prueba de ello fue la respuesta dada a la petición de que elevara el tono de voz: «Yo no tengo la culpa de que el sistema de audición no funcione», y a continuación se expresó así:
«Ha habido muchas ocasiones para marcar y lógicamente para que puntuáramos, creo que hemos tenido el partido a "huevo", pero mis jugadores han estado muy indecisos a la hora de disparar a puerta, no estaban inspirados».
«El 3 a 0 final creo que ha sido demasiado abultado y aunque lo admito porque es inamovible, creo que no es justo».
«El Español ha estado muy bien porque ha sabido aguantar los 90 minutos, y se ha dejado notar esa juventud. Pienso que tiene un equipo de mucho futuro, aunque no debe confiarse como en la primera mitad».
«La jugada del penalty creo que ha estado bien señalada aunque desde el túnel donde estamos no puedo decir mucho. El árbitro ha estado correcto, aunque sin problemas».



Maguregui:
«Fútbol práctico, sí; fútbolín, no»

El Español prosigue su escalada en la clasificación y, a la vez, las buenas actuaciones en Sarriá. El «míster» blanquiazul era fiel reflejo de la situación:
«Por fin se ha roto el maleficio, y hemos vencido al Osasuna. En la primera mitad no hemos jugado como debíamos, porque ellos se han encerrado bien, y hasta que no hemos marcado el primer gol no hemos actuado como sabemos».
«Lauridsen y Márquez estaban cansados, porque han jugado partidos entre semana, y por ello he sacado a Vilches que ha reforzado la situación».
«Temor nunca he tenido, pero respeto sí, aunque como sé que el equipo está en alza, sabía que marcaríamos. Aunque siempre me conformo con el 1 a 0, prefiero esos tres goles que son el fruto de las muchas ocasiones que hemos tenido en la segunda mitad».
«El centro del campo en la primera parte parecía un fútbolín, con tanto pase cortito, pero en la segunda ya hemos hecho el fútbol práctico».

Jordi Iturria

Miljanic espí al Español

Entre las gradas del campo de la carretera de Sarriá destacó ayer la presencia de Miljan Miljanic, el nuevo entrenador valencianista, que se desplazó rápidamente a la Ciudad Condal, tras ver por la mañana el Atlético de Madrid-Valencia, con la finalidad de ver en acción al cuadro blanquiazul que será el próximo rival del conjunto «che». Al respecto, hay que reseñar la opinión de Maguregui que dijo lo siguiente: «no me preocupa nada la presencia del guardameta yugoslavo, pero sí los cuatro negativos que tiene el Valencia, y que lo sitúan con la soga al cuello».

ejercicios de precalentamiento, y dar entrada a Vilches).

El festival españolista aumentó y a los 35 un gran pase de Mauri a Vilches lo mejora éste con lanzamiento perfecto a Marañón y el duro tiro del capitán lo detiene con apuros el meta. Era el 3-0. Pero éste llega en el minuto 45, al cortar Castañeda con claro penalty una colada de Zúñiga y lanzarlo Marañón con su perfección habitual.

En suma un buen partido, de menos a más, del Español, con la confirmación de Mauri (marcó un gol e intervino en el otro) que sigue pisando la senda que le ha de llevar muy arriba en la clasificación.

El Osasuna empezó yendo de cabeza pero supo asentarse y dar la sensación de que podía dar un nuevo susto. Sin embargo, lo superó el Español y al final fue de coronilla. No hemos nombrado al árbitro y eso es buena señal pues sus errores fueron tan pequeños y humanos que confirman su buen arbitraje.

Manuel Pulido

a crear peligros ante la puerta de N'Kono, pero la suerte en unos y el acierto de meta y defensa en otros evitaron el gol. Así se llegó al descanso con las espadas en alto, y un Osasuna crecido en su moral.

Mauri, decisivo

El equipo navarro introdujo de salida un cambio dejando en la caseta a Echevarría y sacando a Ripodas, y esto le perjudicó, pero también el Español perdió poder atacante al sustituir al poco a Padilla (que se había lesionado en el 44) por Dani, con lo que bajó la fuerza ofensiva, ya que Escalza que

pasó a ser el líbero no sube al ataque como Padilla... Los primeros minutos dieron sensación de más peligro por parte navarra y N'Kono intervino con acierto en dos ocasiones en los minutos 7 y 10, pero en la jugada siguiente a los 11 minutos un buen pase de Marañón a Mauri lo aprovecha éste para internarse muy bien y desviar con intención ante la salida de Vicuña, que sin embargo consigue tocar el balón, pero sin evitar que Giménez «se lo encuentre» y pueda tocarlo de forma que acabe en la red. Es el primer gol que asienta más al Español y le permite jugar con tranquilidad y peligrosidad,

creando incluso varias ocasiones de aumentar el resultado.

Esto se produce en el minuto 32, con Vilches en el terreno en sustitución de Giménez, y gran pase del propio Vilches hacia Mauri, que en posición de interior izquierda gana por piernas a la defensa y se mete en el área finalizando con un gran tiro raso y colocado que es el segundo gol.

Mauri ha confirmado su calidad, y que Maguregui va por buen camino, en beneficio del Español, con esa renovación que une a la eficacia una calidad y brillantez encomiable (también que estuvo acertado al sentar a Murúa que hacía

El miércoles, Barcelona, Madrid, Real Sociedad, Sevilla y Valencia tienen una nueva cita europea

Los cinco conjuntos españoles pueden pasar a la siguiente ronda

España es uno de los países que cuenta, desde los últimos años, con una mayor participación en las competiciones internacionales por equipos. En el presente año Athletic de Bilbao y Betis quedaron descolgados del «tren», pero todavía quedan cinco equipos en el primer plano, y que tras los partidos de ida de esta segunda ronda, cuentan con fundadas esperanzas de seguir adelante.

A partir de las 20,45 h. de pasado mañana el Barcelona tiene un nuevo compromiso dentro de la Recopa europea, que tan buenos días ha dado a la afición. En esta ocasión, el encuentro corresponde a la vuelta de la segunda ronda, y la eliminatoria prácticamente está decidida pues en el «pequeño Maracanã» de Belgrado, el Barcelona derrotó por cuatro goles a dos al Estrella Roja, que es el rival de los azulgrana.

A priori todo parecía que sería más difícil pero esa ventaja conseguida en tierras yugoslavas le da el pasaporte casi directo a los discípulos de Udo Lattek. El Camp Nou tendrá así una nueva oportunidad para ver lucirse al equipo barcelonista, después de las últimas decepciones de los partidos jugados en casa frente al Zaragoza, Español y Sporting de Gijón.

No obstante, la buena forma comprobada el pasado sábado en Santander es de suponer que tendrá una continuidad y los goles deben acompañar a la plantilla.

Respecto a ésta hay que tener en cuenta que posiblemente no contará con Bernd Schuster, después de la última polémica ocasionada por el nibelungo. Aunque sí estará sobre el terreno de juego Diego Armando Maradona que intentará repetir ese sensacional gol que supuso el 0-2 en Belgrado, junto a él es posible que Lattek dé descanso a los «peones» que encuentre más fatigados, y se vea alguna cara nueva.

Respecto al Estrella Roja que llegará a El Prat, hoy a las 12,30 horas en vuelo charter JJ-641, hay que destacar a tres jugadores mundialistas: Vladimir Petrovic, un mediapunta que es la gran figura del conjunto, Zlatko Krompotic, un defensa de gran seguridad y Milos Sestic un extremo muy rápido.

Otra de las curiosidades será la presencia de Dusan Savic, el jugador fichado por el Sporting de Gijón, que posible-

mente se desplazará a la capital asturiana tras este partido, para debutar con su nuevo club.

Por último, indicar que el colegiado será el señor Georges Konrath.

La Real, a punto para Glasgow

La Real Sociedad no tuvo que lamentar ninguna baja tras el encuentro bronco que disputó el sábado ante el Sevilla. El técnico realista convocó a los mismos hombres que se enfrentaron ante el cuadro andaluz. Por su parte, el Celtic de Glasgow venció a su eterno rival, el Rangers por tres a dos, en un disputado partido. El encuentro ante la Real Sociedad ha despertado gran expectación en la capital escocesa ya que la renta de los vascos de dos tantos será la barrera inicial que deberá franquear el Celtic para poder pasar a la siguiente ronda. La fortaleza de la defensa vasca será puesta a prueba en el increíble ambiente del Hampden Parck que presionará al máximo a los suyos en el intento de arrasar a Arkonada y compañía. ¿Será suficiente la renta de dos goles de los realistas?

El Madrid, sin conformismo

El conjunto húngaro Ujpetz Dozsa, tras vencer al Tatabanya por dos a uno, espera con tranquilidad y confianza al líder actual de la liga española, el Real Madrid. La renta de dos goles del conjunto castellano puede ser enjugada en caso de que el cuadro húngaro marque dos goles, al valer el gol marcado en Madrid por partida doble. El Real Madrid, que jugará al contragolpe no podrá descuidarse en ningún momento ya que los maglares son un conjunto lo suficientemente peligrosos para dar un susto al más pintado. Pero todo dependerá de los primeros minutos iniciales del partido y de cómo sea planteado éste tácticamente por sendos técnicos. Puede



Maradona, como ya lo fuera en Belgrado, debe ser la atracción del partido, con sus goles y sus pases de oro.

ser una suerte para el Madrid que los húngaros sean jugadores técnicos y por lo tanto que dejen jugar al fútbol, mas también puede ser su perdición.

El Valencia debe marcar

El Valencia que no levanta cabeza en el Campeonato hispano, debe dar el do de pecho en la Copa de la UEFA, algún día tendrá que resucitar. La exigua renta que obtuvo en el partido de vuelta no será precisamente lo mejor para mantener en campo checoslovaco. Los valencianistas no deberán salir a marcar y a lograr el resultado más digno para poder pasar a la siguiente ronda, ya que lo que se vio del conjunto del Banik Ostrava en el Luis Casanova no es para temer por la eliminatoria en principio, pero el mal momento del cuadro levantino no abre las puertas de las esperanzas. El cuadro checo, Banik Ostrava empató en el campo del Zilina a un tanto en el campeonato de liga, aunque no nos puede servir de pauta ya que la potencialidad del Zilina no está lo suficientemente contrastada. El Valencia deberá pasar esta eliminatoria, con permiso del Banik.

El Sevilla, a dar la vuelta

Cuando en Ginebra se realizó el sorteo, todo parecía indicar que el PAOK de Salónica, rival del conjunto sevillano, sería sino una perita en dulce, si un conjunto asequible para los discípulos de Manolo Cardo. Sin embargo, en Salónica llegó la sorpresa, pues el PAOK se

impuso con toda justicia, por dos goles a cero, realizando un juego más rápido y mejor que el del cuadro blanco.

No obstante, el Sevilla puede darle la vuelta a la eliminatoria, pues jugadores y calidad tiene para ello. Sin ir más lejos el PAOK perdió en la última jornada de la Liga de su país frente al Aris por dos tantos a cero, en su propio terreno.

Liga húngara

El UJPETZ convenció

Videoton-Vasas	0-0
Pecs-Ferencvaros	4-2
Honved-Csepel	3-3
Haladas-Diosgyoer	3-2
Debrecen-Bekecsaba	2-1
Zalaegerszeg-MTK	1-2
Raba Eto-Nyiregyahza	2-1
UJPETZ Dosza-Tatabanya	2-1

CLASIFICACION

1. Raba Eto, 16 puntos.
2. Csepel, 15 puntos.
3. Ferencvaros, 13 puntos.
4. Honved, 12 puntos.
5. UJPEST Dosza, 11 puntos.

Liga griega

El Paok, gran decepción

Panathinaikos-Heraklis	0-0
Apollon-Alypiakos	1-2
Paok-Aris	0-2
AEK-Serres	2-0
Macedonikos-Doxa	1-1
Panahaiki-Panionios	5-0
Rhodes-Yannina	1-0
Ethnikos-Kastoria	0-0
Larissa-Ofi	1-1

CLASIFICACION: Heraklis, AEK y Aris, 6 puntos; Panthinaikos, Olympiakos, Athikos y Doxa, 5; Yannina, Apollon, Paok, Serres y Rhodes, 4; Kastoria y Ofi, 3; Larissa, Panahaiki, Macedonikos y Panionios, 2.

Liga yugoslava

El Estrella, por los pelos

Partizan-Buducnost	0-0
Vojvodina-Galenika	3-1
Estrella Roja-Sloboda	1-0
N.K. Rijeka-Zeleznicar	1-0
Velez Mostar-Olympia	2-0
Sarajevo-Dinamo Vinkovic	4-1
Vardar-O.F.K. Belgrado	3-0
Hajduk Split-Dinamo Zagreb	2-2
Radnicki Nis	1-1

CLASIFICACION: Partizan, con 19 puntos; Hajduk, 16; Buducnost, 15; Sarajevo, 14; Radnicki, 14; Vardar, 13 y Estrella Roja, 13.

Liga escocesa

El derby para el Celtic

Dundee United - Dundee	1-0
Hibernian - Aberdeen	1-1
Motherwell - Kilmarnock	4-1
St. Mirren - Morton	1-1
Celtic - Rangers	3-2

Clasificación

Celtic, 15 puntos.
Dundee United, 14
Aberdeen, 12
Rangers, 11
Dundee, 9
St. Mirren, 7
Morton, 7
Hibernian, 6
Motherwell, 5
Kilmarnock, 4.

Liga checa

Un positivo, para el Banik

Vitkovice - Plastika	2-0
Zilina - Banik Ostrava	1-1
Kosive - Bratislava	0-0
Tatran Presov - Dukla Praga	1-1
Cheb - Sigma Olomouc	0-0
Slovan Bratislava-Spartak Tr.	2-0
Sparta Praga - Slavia Praga	4-4
Bohemians Praga-Zbrojovka Br.	4-1

Clasificación: Bohemians, con 15 puntos; Vitkovice, 15; Dukla de Praga, 13 y Slavia de Praga, con 13.

Menotti prefiere el M-86 en Brasil y no en Estados Unidos

Buenos Aires. — El entrenador de la selección argentina de fútbol, César Luis Menotti, afirmó hoy que «el Campeonato Mundial de 1986 debe jugarse en Brasil y no en los Estados Unidos, ante la imposibilidad de hacerlo en Colombia».

Menotti dijo que «Brasil es un país futbolístico, porque este deporte es parte de su folklóre, en cambio en los Estados Unidos entienden poco de fútbol y sería un despropósito que se realizara un Mundial allí».

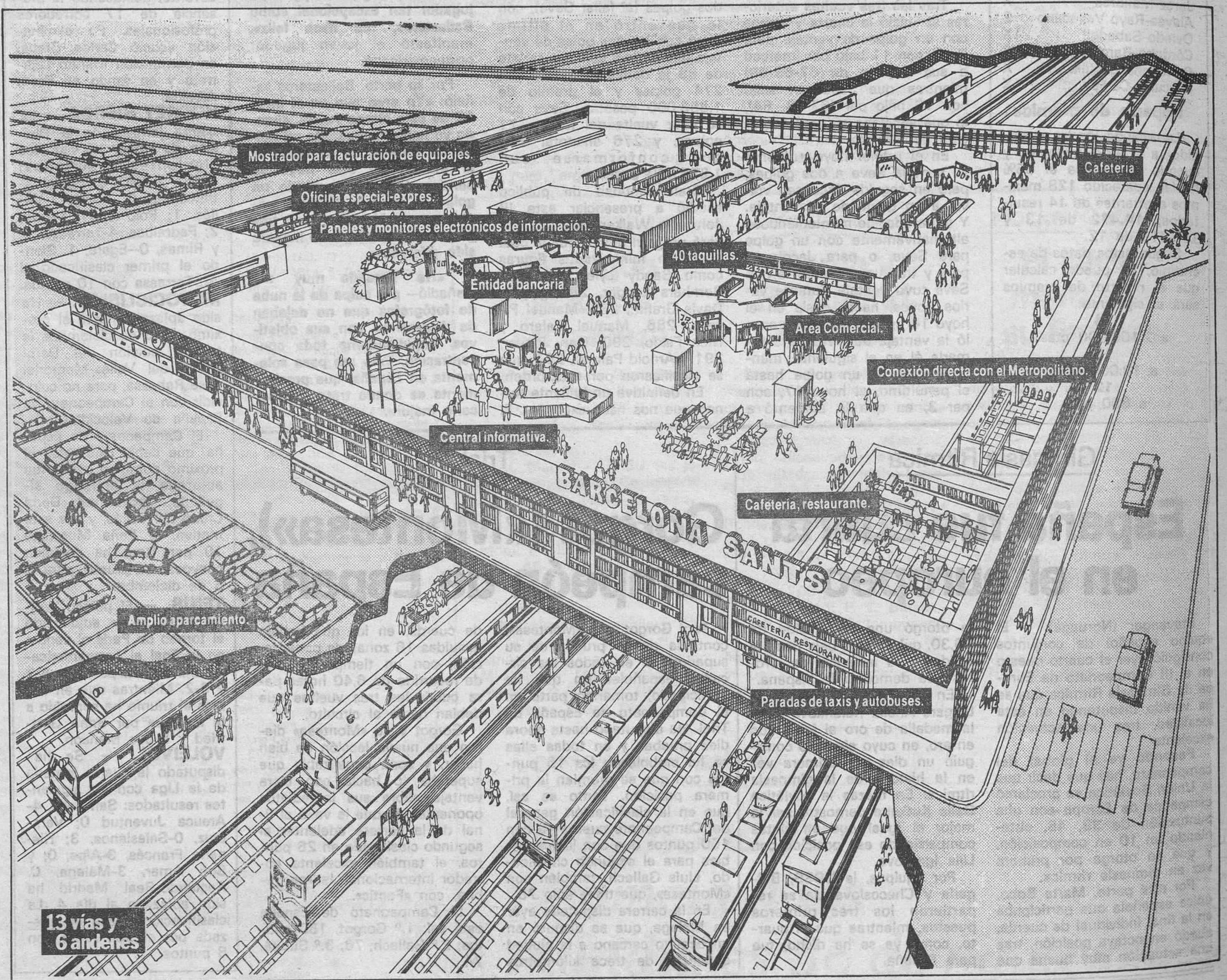
Consultado sobre la decisión del Gobierno colombiano de no organizar el certamen,

señaló: «Me parece acertado. Un mundial debe hacerse con la realidad y por el fútbol no hay que hipotecar a un país».

«De todos modos —añadió— la «FIFA» deberá replantear sus exigencias para que un país organice un Campeonato Mundial, porque cuando tenga que jugarse nuevamente en América, habrá que hacerlo en una nación que lo haya organizado anteriormente».

«En este momento —dijo— se hace muy difícil cumplir con las obligaciones que impone la federación, porque la economía mundial está en crisis, y en nuestro continente se siente mucho más».

Hay todo un mundo en la Estación de Sants.



En Sants está la Estación que Barcelona necesita. Un nuevo concepto de Estación: moderna, amplia, cómoda. Con una serie de instalaciones y servicios que predisponen al viajero para un buen viaje. Fuera, aparcamiento, paradas de taxis y de autobuses.

información, restaurante, cafeterías, entidad bancaria, área comercial con gran variedad de tiendas. En la planta inferior, 6 andenes y 13 vías desde donde parten trenes hacia todas las direcciones. Trenes de cercanías, nacionales, internacionales y un tren especial que enlaza la Estación Central de Barcelona-Sants con el Aeropuerto, cada 20 minutos.

Dentro, en su amplio "hall" de 20.000 metros cuadrados, aire acondicionado, facturación de equipajes con bandas transportadoras, 40 taquillas, venta anticipada de billetes, monitores y paneles electrónicos de



Estación Central de Barcelona-Sants
Un tren de comodidades.

Además, la Estación de Sants tiene conexión directa con el Metropolitano de Barcelona. Evidentemente, el tren está cambiando; está mejorando y —lógicamente— las Estaciones cambian y mejoran también.